

Wydanie Weekendowe Dziennik Związkowy POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

No. 29 Rok (Vol.) LXX

CHICAGO, ILL., Piątek-Sobota, 10-11 Lutego (February 10-11), 1978

Telephone BRUNSWICK 8-8700 30c

POGODA
Dziś częściowo słonecznie, temperatura do 30 stopni, wiatry północno-zachodnie, 5 mil na godzinę. W nocy temperatura 10-15 stopni.
W sobotę słonecznie, temperatura 28 stopni.
Wschód 6:53, zachód 5:17.

KALENDARZYK
Dziś jest piątek, 10 lutego — Jana, Scholastyki.
Jutro sobota, 11 lutego — Ob. NMP z Lourdes, Adolfa.
Pojutrze niedziela, 12 lutego — Urodziny Lincolna i Kościuszki.

KANADA WYDAŁA 13 SZPIEGÓW ZSRR

Wymowne Ostrzeżenie Moskwy

Dalsze Zeznania w Procesie Tony Boyle'a

Media, Pa. (UPI) — W toczącym się tutaj procesie byłego prezesa związku zawodowego górników W. A. "Tony" Boyle'a, 14 górników złożyło jednakowe zeznania o otrzymaniu czeków za pośrednictwem fikcyjnego komitetu, które miało zrealizować a następnie oddać pieniądze niejakiemu Williamowi Praterowi lub specjalnie wyznaczonemu przedstawicielowi unii.

Prokuratura stara się udowodnić, że pieniądze, którymi opłacono morderców Josepha "Jock" Yablonskiego były ukryte przez skrupulatnie opracowane machinacje finansowe. Zeznającym górnikom oświadczono, iż fundusze są przeznaczone na kampanie polityczne kandydatów w Kentucky i Tennessee. Czynniono to natomiast w potajemny sposób ponieważ kontrybucje polityczne są zabronione z funduszy unijnych.

Prater został uznany winnym udziału w konspiracji, w wyniku której zamordowany został Yablonski 31 grudnia 1969 wraz z żoną i córką.

Boyle został również uznany winnym tejże konspiracji w wyniku procesu w 1974 roku, który ostatecznie unieważniono w sądzie wyższej instancji, nakazując wznowienie rozprawy.

Sowieccy Dysydenci Przedstawieni Do Nagrody Nobla

Washington (UPI) — Jedenastu członków Kongresu USA postanowiło wysunąć kandydatury 43 dysydentów sowieckich do pokojowej Nagrody Nobla jaka będzie przyznana w br. Wśród amerykańskich ustawodawców, którzy wystosowali list do Instytutu Nobla w Oslo (stolicy Norwegii) znajdują się senatorzy oraz członkowie Izby Niższej.

Wymienieni dysydenci tworzą w Sowietach specjalną organizację, która bacznie śledzi pogwałcenia przez komunistyczne władze postanowień zawartych w porozumieniu pomiędzy Wschodem i Zachodem w Helsinkach w 1975 roku.

Wielu z nich — stwierdza list — jak np. Aleksander Ginzburg, Juri Orlov i Anatoli Szczarański — drogo zapłacili za swoją działalność na rzecz ochrony praw człowieka. Wszyscy trzej wymienieni od roku przebywają w sowieckich więzieniach bez jakiegokolwiek wyroku czy nawet procesu sądowego.

Ta sama grupa dysydentów została również przedstawiona do nagrody pokojowej przez członków parlamentów Norwegii oraz Belgii.

Odszkodowanie Dla Indian

Augusta, Maine (UPI) — Dwa szczepy indiańskie otrzymają przeszło \$50 milionów i prawo zakupu 500,000 akrów ziemi tytułem odszkodowania, zapowiada specjalnie powołana przez Biały Dom komisja. Propozycja ta — zresztą zgodnie z oczekiwaniami — natychmiast spotkała się z silną opozycją ze strony władz lokalnych stanu Maine. Kontrowersja dotyczy ziem odebranych Indianom przez białych osadników przeszło sto lat temu bez aprobaty Kongresu. Na mocy podpisanego prawa federalnego 188 lat temu, aneksja ziem indiańskich wymagała uprzednio specjalnej decyzji Kongresu.

Indianie ze szczepów Penbscot i Passamaquoddy wnieśli sprawę do sądu 4 lata temu.

Pod Adresem Niemiec Wschodnich

Ruch Dysydentów w NRD Wywołał Niepokój Na Kremlu

Berlin Zachodni (NYT) — Potęgający się w Niemczech Wschodnich ruch dysydentki wywołuje poważne zaniepokojenie na Kremlu. Szczególnie irytujące dla władz sowieckich są potwierdzenia wiadomości, podanych parę tygodni temu przez zachodnio-niemieckiego tygodnik "Der Spiegel," że z przywództwa komunistycznego w NRD wyłamała się poważna grupa działaczy, która ogłosiła swój własny "manifest."

Jest to dokument stanowiący "deklarację ideową" dysydentów, który nie tylko rządzącej czołówce komunistycznej Ericha Honeckera zarzuca nieudolność i korupcję, ale także ze szczególną zjadłością atakuje "bratni" Związek Sowiecki.

Moskwa zareagowała na ten ruch po swojemu, to znaczy demonstacyjnie zwiększyła swoją "obecność" (Ciąg dalszy na str. 11-ej)

Powszechna Mobilizacja w Somalii

Mogadisz (UPI) — Rząd somalijski zdecydował ogłoszenie powszechnej mobilizacji dla obrony kraju przed ewentualną inwazją Etiopii. Minister informacji Abdikassim Salad Hassan powiedział dziennikarzom, że mobilizacja przeprowadzona zostanie "bardzo szybko" i obejmie całą ludność cywilną.

Minister Hassan nie wykluczył też możliwości, że po ogłoszeniu mobilizacji Somalia formalnie przystąpi do wojny i wspierać będzie somalijskich powstańców w Ogadenie.

Do tej pory Somalia utrzymywała, że udzielała powstańcom jedynie pomocy materiałowej i że nie wysyłała swoich wojsk na teren zbuntowanej prowincji etiopskiej. Obecnie, formalne wkroczenie do wojny oznaczać może bezpośrednie starcia z wojskami kubańskimi i z sowieckimi "doradcami."

Hassan stwierdził, że przeprowadzana na dwóch frontach obecna ofensywa etiopska kierowana jest przez wojskowych specjalistów sowieckich i kubańskich i że Kubańczycy idą w czołówce pancernej oraz zasiadają za sterami samolotów, które bombardują pozycje powstańcze i miasta w Somalii.

Wreszcie minister Hassan zaapelował do macarstw zachodnich o interwencję "co stanowi ich moralne i polityczne zobowiązanie wobec faktu, że w Rogu Afryki takie supermocarstwo jak ZSRR korzysta z wolnej ręki w uderzaniu na małe państwa tego regionu."

Równocześnie Etiopia ogłosiła, że na front w Ogadenie rzucone zostały oddziały kobiecej milicji i że znasowane zostały siły dla przeprowadzenia generalnej ofensywy przeciwko wojskom somalijskim.

Zachód Ostrzega

Londyn (UPI) — Z kół dyplomatycznych pochodzi wiadomość, że mocarstwa zachodnie ostrzegły ZSRR i Etiopie, że wysła natychmiast pomoc zbrojową dla Somalii jeżeli tylko wojska etiopskie pokuszą się dokonać inwazji na ten kraj.

Gordyjski Węzeł



Szpiegowskie Procesy w PRL

Londyn. (DP) — Sąd marynarki wojennej w Gdyni skazał na 7 lat więzienia obywatela NRF, Maksymiliana Rosenburga Vel Wójcik, za szpiegostwo na rzecz jednego z państw członkowskich NATO. Sąd uznał za udowodnione, że Rosenburg, używający także nazwiska Wójcik, z polecenia pracowników obcego wywiadu penetrował środowisko marynarzy polskiej marynarki handlowej w celu nakłonienia ich do współpracy i przekazywania wiadomości interesujących obcy wywiad. Oskarżony przyznał się do winy.

Sąd wojskowy w Warszawie skazał 49-letniego Stanisława Dembowskiego na 13 lat więzienia i na 50,000 zł grzywny za szpiegostwo na rzecz nie wymienionego z nazwy państwa członkowskiego NATO. Oprócz informacji, że Dembowski przyznał się do winy, żadnych szczegółów sprawy urzędowa agencja PAP nie podała.

Sprawa Dembowskiego była trzecim w ciągu 3 tygodni procesem szpiegowskim w PRL. W dwóch poprzednich skazano 3 obywateli NRF na karę 13, 10 i 7 lat więzienia.

Więcej Mleka

Washington. (UPI) — Jak podaje Departament Rolnictwa produkcja mleka w USA w minionym roku była największa w ciągu ostatnich 12 lat i niższa zaledwie o 3 proc. od absolutnego rekordu ustanowionego w tym względzie w 1964 roku.

Wg. opublikowanych danych, produkcja w ub. roku wyniosła 123 miliardy funtów, co oznacza wzrost o 2 proc. w zestawieniu z rokiem 1976. Nadal na czołowym miejscu jako główny dostawca mleka znajduje się stan Wisconsin (21.04 miliarda funtów). Na drugim miejscu uplasował się stan California — 11.96 miliarda funtów. Dalsze trzy miejsca zajęły w kolejności: New York (10.23 miliarda funtów), Minnesota (9.48 miliarda) oraz Pennsylvania (7.79 miliarda).

Były Agent FBI Przed Sądem

Hartford, Conn. (UPI) — Były agent FBI, 61-letni George Byrne z Nowego Yorku, został uznany winnym brania udziału w kartelowych praktykach firm produkujących prety metalowe. Byrne był pośrednikiem między władzami firm, które porozumiewały się odnośnie stosowania wspólnej taktyki w podpisywaniu cen na rynku.

O Ulgi Podatkowej Na Studia

Washington, D.C. (UPI) — Tajne memorandum Sekretarza HEW, Josepha Califano, dotyczące "bardzo gorącego zagadnienia" ulg podatkowych z tytułu studiów w kolegiach, jakie przekazał on prez. Carterowi, "przeciwko" do wiadomości członków Kongresu.

Califano zalecał, aby "podjąć inicjatywę i działać szybko", jeśli administracja rządowa ma osiągnąć swój cel, a mianowicie nie dopuścić do uchwalenia tych ulg podatkowych. Prez. Carter i Califano są przeciwni ulgom.

Zwolennicy ulg w Senacie popierają projekt od lat. Uważają oni, że obecnie jest dobra okazja do wprowadzenia ulg, gdyż Kongres zajmuje się zagadnieniami podatkowymi.

Ustawodawcy uważają, że tajne memorandum Califano jest przejawem "desperacji" ze strony administracji rządowej. Wśród senatorów panuje poruszenie, że Califano sięgnął po tę metodę przeforsowania swojego opozycyjnego stanowiska.

Oczywiście, jest, że ktoś mający dostęp do tajnych dokumentów Białego Domu (czy ktoś z Departamentu HEW) spowodował "przeciek", bardzo ambarasujący dla Białego Domu i dla Califano.

Sprzeczne Propozycje

Washington. (UPI) — Sekretarz Departamentu Rolnictwa zwrócił się do Białego Domu z propozycją dokonania pewnej reorganizacji, polegającej na przejściu przez komórkę rolną całkowitej kontroli nad inspekcją jakości artykułów żywnościowych oraz nad programami niewojсковej pomocy dla zagranicy. Petycja sekr. B. Berglanda jest bezpośrednim wynikiem czynionych zabiegów przez sekr. Josepha Califano, aby kontrolę jakości mięsa i nabiału powierzono Departamentowi Zdrowia, Edukacji i Opieki Społecznej. Califano sugeruje, aby mięso i nabiał były objęte kontrolą Food and Drug Administration, agencji podlegającej jego departamentowi.

Prośba Sadata

Kair (UPI) — Dygnitarz egipski ujawnił, że prezydent Sadat, który w niedzielę przebydzie do Włoch, zwrócił się z prośbą do papieża Pawła VI o udzielenie mu audiencji.

Zbrodnia i Kara

Bloemfontein, RAP. (UPI) — Sędzia grodzki Carl Steytler skazał na rok więzienia z zawieszeniem Winnie Mandela, żonę uwięzionego przywódcy murzyńskiego i byłego przewodniczącego Afrykańskiego Kongresu Narodowego, organizacji wyjętej spod prawa.

Pani Mandela popełniła niezwykłą "zbrodnię". Przyjęła mianowicie więcej niż jedną osobę w swoim domu, co Murzynom w RAP jest zakazane. Sędzia Steytler nie przyjął wyjaśnień, że goście przyszli w odwiedziny do jej małoletniej córki.

Sadat: Porozumienie Możliwe

Hamburg. (UPI) — Bawiący w podróży dyplomatycznej egipski prezydent Anwar Sadat, zabiegający o poparcie dla swojej inicjatywy pokojowej w ośmiu państwach, wyraził optymistyczny pogląd, że porozumienie pokojowe może być zawarte "w ciągu tygodnia", jeżeli tylko Izrael zgadzi się na swoje sztywne stanowisko.

Optymizm Sadata wypływa przede wszystkim z rozmów, jakie przeprowadził z prezydentem Carterem.

W drodze powrotnej z Washingtonu Sadat zatrzymał się w Londynie, gdzie konterował z brytyjskim premierem Jamesem Callaghanem i ministrem spraw zagranicznych Davidem Owenem, a następnie udał się do Hamburga na spotkanie z zachodnio-niemieckim kanclerzem Helmutem Schmidtem.

Z Hamburga egipski prezydent polecał do bawarskiej miejscowości Berchtesgaden na krótki wypoczynek, skąd uda się dziś do Austrii.

Sadat nie ujawnił, czy zabiegał o naciski Schmidta na Izraela, ale powiedział, że jakiegokolwiek poparcie "będzie miało w tym momencie kluczowe znaczenie".

Za granicą, a mianowicie w Szwajcarii, bawił też izraelski premier Menachem Begin. Wyjechał on pod pretekstem zbiórki funduszy na pomoc dla biednych w Izraelu, ale nie zaniedbał okazji, aby poruszyć też zagadnienia polityczne.

Begin orzekł, że ewentualna dostawa amerykańskiej broni dla Egiptu, a w szczególności samolotów bojowych, zaszkodzi samemu procesowi rokowań pokojowych.

"Egipt potrzebuje dziś traktorów, a nie czołgów" — powiedział Begin. Odparł on też krytyczną opinię rządu USA, że osiedla izraelskie na arabskich terenach okupowanych są nielegalne i stanowią przeszkodę na drodze do pokoju.

Zgon Zbrodniarza

Sołtau (UPI) — Herbert Kappler, hitlerowski zbrodniarz wojenny, którego ucieczka z więziennego szpitala w Rzymie wywołała sensację i powikłania międzynarodowe, zmarł w zachodnio-niemieckim mieście Sołtau.

Wiadomość tę, bez jakichkolwiek bliższych szczegółów, podała zachodnio-niemiecka agencja prasowa DPA, powołując się na godne zaufania źródła.

Spotkanie w Marcu

Ateny (UPI) — Grecki premier Konstantyn Caramanlis zgodził się na spotkanie w marcu z tureckim premierem Bulent Ecevitem dla rozładowania konfliktu cypryjskiego i uzgodnienia spornej kwestii tytułów własności do złóż naftowych na dnie Morza Egejskiego.

Dokładna data tego spotkania zostanie ustalona przy wykorzystaniu normalnych kanałów dyplomatycznych.

Ostra Nota Przesłana Moskwie

Zapowiedź Drastycznego Pogorszenia w Stosunkach Między Dwoma Krajami

Ottawa (UPI-CT) — W rezultacie trwającego od kwietnia ub. roku śledztwa, Kanada wydała 13 dyplomatów sowieckich za uprawianie szpiegostwa; 4 Sowietów ma opuścić Kanadę w ciągu 48 godzin natomiast 7 w terminie do 23 lutego. Dwóm dalszym — przebywającym obecnie w Moskwie — zabroniono prawa powrotu.

Minister spraw zagranicznych Don Jamieson oświadczył w Izbie Gmin parlamentu, iż stosunki dyplomatyczne pomiędzy dwoma krajami nieuchronnie ulegną pogorszeniu. Ministerstwo kanadyjskie przesłało do Moskwy notę utrzymaną w niezwykle ostrym tonie, protestującą przeciwko wrogiej działalności sowieckich dyplomatów. Jest to już 4 nota jaką Kanada (Ciąg dalszy na str. 11-ej)

Socjaliści Chcą Zmiany Konstytucji

Madryt (UPI) — Potężna Partia socjalistyczno-robotnicza domaga się takich zmian Konstytucji hiszpańskiej, które pozbawią monarchę wszelkiej władzy politycznej.

Partia ta domaga się także przeprowadzenia głosowania w Parlamencie nad wnioskiem całkowitego obalenia monarchii i przywrócenia w Hiszpanii republikańskiego systemu rządów.

Zadania socjalistów są jedną z 1,133 zmian konstytucyjnych, zgłoszonych zgodnie z ustawowym terminem do północy we wtorek.

Opracowywana Konstytucja hiszpańska jest jedenastą od 1808 roku i ma ona zastąpić "ustawę zasadniczą," będącą pozostałością z ery frankistowskiej.

Projekt tej Konstytucji został przedstawiony w Kortezach (Parlamencie) w grudniu ub. r. przez parlamentarny komitet konstytucyjny utworzony przez najważniejsze partie polityczne. Dyskusja nad projektem toczyć się będzie w Parlamencie przez kilka najbliższych miesięcy. Jeżeli projekt zostanie zatwierdzony przez obie Izby — stanie się on tematem referendum narodowego.

Projekt określa hiszpański system polityczny jako monarchię parlamentarną i tego właśnie określenia dotyczą dwie, z ogólnej liczby 204, poprawki zgłoszone przez socjalistów.

W pierwszych od 41 lat naprawdę wolnych wyborach hiszpańskich, które odbyły się w czerwcu ub. r., socjaliści zdobyli 118 mandatów na ogólną liczbę 350, ale prawdopodobnie nie wystarczy im głosów dla przeforsowania zgłoszonych zmian konstytucyjnych, ponieważ nawet komuniści opowiadają się za utrzymaniem monarchii, a przywódca kompartii Santiago Carrillo publicznie słał króla Juana Carlosa za jego rolę w przedstawieniu systemu hiszpańskiego dyktatury na demokrację.

"Modnisie"

Paryż. (UPI) — Z paryskiego Salonu Mody Carven złodzieje, którzy włamali się przez małe okno, skradli ponad 100 modeli damskich kreacji letnio-jesiennych. Przybyłe wcześniej sprzątaczkę uniemożliwiły zrabowanie całej kolekcji, przygotowanej do zaprezentowania zagranicznym nabywców. Wartość złodziejskiego łupu oszacowano na \$100,000.

Z Tabletką Zakonnika — Chorób Się Unika



WARTOŚĆ leków naturalnych potwierdziły badania naukowe. **ZIOŁA ZAKONNIKA** pomagają i nigdy nie szkodzą. Mamy tysiące zadowolonych. Każdemu wysyłamy bezpłatnie broszurę pt. "JAK UŻYWAĆ ZIOŁA?" Mamy świeże Herbaty Ziołowe, luzem i w torebkach. **POLECAMY** również wygodne w użyciu **TABLETKI ZIOŁOWE ZAKONNIKA**: Nr. 16 "FI-GOL" — 100 tabletek ułatwiających oddychanie \$3.50; Nr. 25 — 80 kapsulek ziołowych na artretyzm, wątrobę, woreczek żółciowy \$3.25; Nr. 27 "NERVOL" na nerwy, bezsenność 50 Kapsulek \$2.25; Nr. 51 "CONSTIP" 80 kapsulek ziołowych na przeczyszczenie \$1.75; Nr. 20 — Kropie Waleriana na nerwy, serce, but. \$2.30; Nr. 57 — "REUMOLIN" 80 kapsulek ziołowych na reumatyzm \$3.25; Nr. 59 — "UROLIN" 80 kapsulek ziołowych na nerki i pęcherz \$3.25; Nr. 13 "MULTIVIT" — wszystkie witaminy naturalne razem, 100 tabl. \$5.00; Nr. 38 "GERIATRIC VIT" — komplet naturalnych witamin dla starszych, 100 tabl. \$5.00; Nr. 39 — słynny GINSENG, chiński korzeń życia, 80 kapsulek odmładzających \$12.00; Nr. 46 DZIURAWIEC nalewka, but. \$3.90; Nr. 47 ZYWKOST nalewka, but. \$3.90; Nr. 48 MYDŁO RUMIANKOWE wydelikatniające, duże, sztućka 95c; Nr. 37B — Witamina "E" na serce, 100 kaps. 200 un., \$5.50. Katalog wysyłany darmo.

Dbajcie o zdrowie. Wyślijcie zaraz Numery wybranych leków naturalnych, załączając M.O. lub czek. Prosimy doliczyć na przesyłkę po 15c od każdego dolara. Bez zapłaty ani na C.O.D. nie wysyłamy. Adresujcie:

MONK'S HERB CENTER, 2928 Milwaukee Ave., Chicago, Ill. 60618



Zdjęcie przedstawia Komitet Reklamy, pracujący w ramach organizowania Jubileuszowego Bankietu "Dziennik Związkowy" z okazji 70-lecia pisma. Bankiet odbędzie się 4 marca.

Na zdjęciu (od lewej): siedzą — Zofia Buczkowska, dyrektorka ZNP; Florentyna Wiatrowska, przewodnicząca; Maria Cieśla i Kazimiera Kasprzak. Stoją (od lewej): dyrektorka ZNP Helena Orawiec, Lillian Lewandowska i współprzewodnicząca Wanda Kalin. Nieobecne w czasie robienia tego zdjęcia byli: Jewel Fifielska i Maria Bykowska.

RICHARD W. GILLIS

Attorney at Law
Immigration Counseling and representation in all matters before the Immigration & Naturalization Service. Reasonable fees. Credit Available. No charge for initial consultation.
3166 N. Lincoln Ave. Phone: 477-6811

So. Suburban Legal Clinic

Uncontested Divorce \$250
Real Estate Closing \$125-\$150
Other legal services at reasonable rates.
549 E. 162nd St. Holland 333-6808

H. & H. BOOKKEEPING

& INCOME TAX
SERVICE — LOW RATES
PHONE: 379-7793

Ziebart

By WM. T. HENNEMAN

AUTO & TRUCK
RUSTPROOFING

MORE THAN JUST UNDERCOATING
FULL PROTECTION WITH
COMPLETE INNERCOATING
COME IN OR CALL FOR DETAILS

9124 W. 47th
BROOKFIELD 485-3330

BATORY LOUNGE

1824 W. Augusta Blvd.

ZAPRASZA CAŁĄ POLONIĘ NA

WIELKI BAL SERDUSZKOWY

w sobotę, 11 lutego, br.

Początek o godz. 9-ej wieczorem.

TAM BĘDZIE BARDZO WIELE MIŁYCH I PRZYJEMNYCH

NIESPODZIANEK

Do Tańca Przygrywać Będzie Doborowa Orkiestra

"Cisza Bałtyku" Pod Dyrekcją Tadeusza Króla

Występ Śpiew Solowy

WANDA KOT, Właścicielka

Serdecznie Zaprasza Wszystkich Do Przybycia

Po Rezerwację Prosimy Telefonować:

227-9045 lub 772-7190

BLACK STEER

FINER
FOODS

3140 N. CALIFORNIA

Blisko Belmont i Elston — Tel. 539-4510

U.S.D.A. CHOICE

SIRLOIN STEAK REG. \$1.98 FUNT. **\$1.59**

WŁASNEGO WYROBU GOTOWY DO JEDZENIA

CORNBEEF REG. \$3.50 FUNT. **\$2.00**

Z MŁODYCH JAŁÓWEK

WĄTRÓBKA REG. 98c FUNT. **59c**

COUNTRY DELIGHT (HALF AND HALF)

ŚMIETANKA . . . TRZY 3½ PAJINTOWE KARTONY **\$1.00**

BANANY HONDURAS REG. 29c FUNT. **17c**

GODZINY: — Pon., Wtorki i Soboty — 9-6;

Srody, Czwart. i Piątki — 9-8; w Niedziele — 9-1.

Bezpłatne Parkowisko przy sklepie. MÓWIMY PO POLSKU.

do POLSKI

LEKARSTWA
ŻYWNOSĆ
PIENIAŹE

nafta
nafta

PRZEZ
W APTECE
INGLES

GRABOWSKI

175 DRAVCOIT AVENUE
LONDON SW4 6ENGLAND

USUNIĘTE
RAZ NA ZAWSZE
Niepotrzebne Włosy
PRZEZ LEMOS PERMAGON
TYLKO \$12.95



Bez wrywania. Bez szczypania. Bez chemikali. W kilka minut niepotrzebne włosy są usuwane — raz na zawsze. Nie ma potrzeby, by cierpieć z powodu niekobiecych i brzydkich włosów. Obecnie, w swoim własnym pokoju, prywatnie, możecie usuwać niepotrzebne włosy z każdej części Waszego ciała raz na zawsze. Ten domowy przyrząd do elektrolizy, wielkości ołówka jest używany przez tysiące ludzi. Jest prosty, bezpieczny i efektywny. Użycie go zabiera tylko kilka sekund. Odrzuć włos jest usunięty raz na zawsze z gwarancją, że nie wyrośnie potem! Rezultaty i satysfakcja są gwarantowane, lub też pieniądze będą Wam zwrócone bez kwestionowania. Prześlijcie \$12.95 (cena włączając koszt przesyłki i opakowania) a wysłamy Wam komplet LEMOS PERMAGON. BLUE STAR, Dept. XG BOX 3042 — Rosedale, Kansas 66103

OSTATNIE DNI ZIMOWEJ WYPRZEDAŻY!

Odzieży Męskiej i Damskiej

CRAGIN-HANSON

MEN'S AND LADIES' WEAR

5317 W. FULLERTON AVE.

TELEFON: BE 7-4231



JAN OLANDER

★ CENY ZNIŻONE do 30% Na:

- Ubrania Męskie
- KURTKI ZIMOWE
- Spodnie Polyester oraz Wełniane
- Wełniane i Polyester
- Koszule Męskie
- Swetry i Męska Galanteria
- Marynarki Sportowe

ZNIŻKA
CEN DO

30%

NA DAMSKICH SUKNIACH,
PŁASZCZACH I ŻAKIETACH DO SPODNI

Poniedziałek, czwartek i piątek od 9 do 8:30
W inne dni od 9 do 6.

Dla wygody klientów otwarte w niedziele
od 11 do 3 po południu



POLAMER

CENTRALA WYSYŁEK

1113 North Ashland Avenue Chicago, Illinois 60622

Telefon: 342-9851 i 342-9870



TU MOŻNA WYŚLĄC WSZYSTKO

- PACZKI LOTNICZE — opłaty o połowę mniejsze niż na pocztę, pakowanie darmo.
- PACZKI MORSKIE — opłaty 35% niższe niż na pocztę, ubezpieczone, pokwitowane.
- WYJEZDZAJĄCYM na stałe pakujemy, wysyłamy wszelki rodzaj bagażu, dostawa do Polski w ciągu 8 tygodni.
- Wszelkie paczki na telefoniczne żądanie zabieramy z domu.
- Wysyłamy SAMOCHODY AMERYKANSKIE — dostawa do Gdyni w ciągu 3 tygodni.
- Pasażerom BATOREGO dostarczamy bagaż na Kedzie.
- Wysyłamy DOLARY, SAMOCHODY, MASZYNY ROLNICZE, paczki żywnościowe przez PKO.
- CHUSTKI ze złotą nitką i inne mamy na składzie po cenach hurtowych.
- 60 sztuk chustek ze złotą nitką wraz z wysyłką \$95.00.

Po bliższe informacje oraz adresy naszych punktów w Chicago — telefonujcie lub wstąpcie do naszej Centrali w godzinach: poniedziałki i czwartki 10—8 wiecz.; wtorki i piątki 10—6 wiecz.; soboty 10—4 pñ. i niedziele 10—2 pñ. W. środy zamknięte.

Tel.: 342-9870

1113 N. Ashland

Tel.: 342-9851

Henryk Sienkiewicz

Potop (I)

131

(Ciąg dalszy)

On też wiedział, że na wszystko gotów — znał mnie! Wiedziałem to dobrze, iż palcami w puzdrze przebiegałem, w którym były pistolety. Nic to — myślę sobie — albo mnie chybi, albo zabije! Ale on począł mnie reflektować, począł mówić, takie perspektywy mnie, prostakowi, pokazywać, że takiego zbawcę się podawać, że wiesz wasza książęca mość, co się stało?

— Przekonał młodzika! — rzekł Bogusław.

— Żem mu do nóg padł — zakrzyknął Kmicic — i ojca, jedynego zbawcę ojczyzny w nim widziałem, że mu się oddał jako diabłu, z duszą, z kadłubem, że był gotów za niego, za jego uczciwość, z wieży kiejdańskiej na łeb się rzucił!

— Domyślałem się, że taki będzie koniec! — zauważył Bogusław.

— Com stracił w tej służbie, o tym nie będę gadał, ale oddałem mu ważne usługi: utrzymałem w posłuszeństwie moją chorągiew, która tam teraz została, bogdaj mu na pohybel! — inne, które się buntowały, znacznie wyciąłem... Zababram ręce w krwi bratniej, w tej myśli, iż sroga to dla ojczyzny *necessitas*! Często mnie dusza bolała, gdy dobrych żołnierzy rozstrzeliwać kazali; często natura szlachecka rebelizowała przeciw niemu, gdy raz i drugi przyrzekł mi coś, a potem nie dotrzymał. Ale to myślał: ja głupi, on mądry! — tak trzeba! Teraz dopiero, gdy się o onych trucicach z listów dowiedział, że mi szpik w kościach zdrętwiał! Jakże to? Także to wojna? To truć chcecie żołnierzy? I to ma być po hetmańsku? To ma być po radziwiłowsku? Ja to mam takie listy wozić?...

— Nie znasz się na polityce, kawalerze — przerwał Bogusław.

— Niechże ją pioruny zatrzasną! Niechże ją podstępni Włochowie robią, nie szlachcic, którego Bóg zaczniejszą od innych krwią przyzodobił, ale też i zobowiązał, aby szablą, nie apteką, wojował i imienia nie hańbił!

— Te listy tedy tak cię zraziły, że postanowiłeś Radziwiłłów opuścić?

— Nie listy! Byłbym je katu oddał albo w ogień cisnął, bo ja nie od takich funkcji — ale nie listy! Wyrzekłbym się posłowania, ale sprawy nie odstąpił. Czy ja wiem?! Poszedłbym choć w dragony albo kupę bym nową zebrał i znów Chowańskiego po starciu podchodził. Ale już mi zaraz przyszło podejrzenie: a nuż oni i ojczyznę chcą otruć tak jak tych żołnierzy?... Bóg dał, że nie wybuchnął, choć mi głowa jako granat gorzała, że się opamiętał, że miał tę moc powiedzieć sobie: ciągnij go za język, a dowiesz się całej prawdy — nie zdradź, co masz w sercu, podaj się za zaprzania, za gorszego od samych Radziwiłłów, i ciągnij za język.

— Kogo? mnie?

— Tak jest! i Bóg mi pomógł, że ja, prostak, statystę w pole wywiódł, żeś wasza książęca mość, mając mnie za szelmę ostatnią, żadnego szelmstwa waszego nie ukrył, wszystko wyznał, wszystko wypowiedział, jakoby na dłoni wypisał! Włosy mi na łbie dębem stawały, ałem słuchał i wysłuchał do końca!... O zdraycy! O arcypiekielnicy! O parrycydowie!... Jakże to piorun was dotąd nie pobił? Jakże to ziemia was dotąd nie pożarła?... To z Chmielnickim, ze Szwedami, z elektorem, z Rakoczym i z samym diabłem na zgubę tej Rzeczypospolitej się zmałocicie?... To płaszc z niej chcecie sobie wykreść? Zaprzadec? Rozdzielić? Rozerwać jako wilcy tę matkę waszą. Taką waszą wdzięczność za wszystkie dobrodziejstwa, którymi was obypała, za one urzędy, honory, godności, substancje, starostwa, za takie fortuny, których królowie zagraniczni wam zazdroścą?... I gotowicie nie zważać na onej lzy, na mękę, na ucisk? Gdzie w was sumienie? Gdzie wiara, gdzie uczciwość?... Co za monstra na świat was wydały?

— Panie kawalerze — przerwał zimno książę Bogusław — masz mnie w ręku i możesz mnie zabić, ale o jedno cię proszę; nie nudź mnie!

Umilkli obaj.

Jednakże ze słów Kmicica ukazywało się jasno, że żołnierz zdołał wyciągnąć całą prawdę z dyplomaty i że książę popełnił wielką nieostrożność, wielki błąd, zdradziwszy najtajniejsze zamysły własne i hetmańskie. Ubodło to jego miłość własną, więc też nie racząc ukrywać złego humoru rzekł:

— Nie przypisuj tylko tego własnemu dowcipowi, panie Kmicic, jeżeliś ze mnie prawdę wydołał. Mówiłem otwarcie, bom myślał, że książę wojewoda lepiej zna się na ludziach i przyszłe człowieka godnego ufnosci.

— Książę wojewoda przysłał człowieka godnego ufnosci — odparł Kmicic — aleście go już stracili. Odtąd tylko szelmy służą wam będą!

— Jeżeli sposób, w jaki mnie porwałeś, nie był szelmowski, to niech mi w pierwszej bitwie szpada do ręki przyrośnie.

— To fortel! W twardej ja się szkole ich uczył. Chciałeś wasza książęca mość poznać Kmicica, masz go! Nie pojedę z próżnymi rękoma do naszego pana miłościwego.

— I myślisz, że mi włos z głowy z ręki Jana Kazimierza spadnie?

— To sędziów, nie moja sprawa!

Nagle Kmicic zatrzymał konia.

— Hą! — rzekł. — A list księcia wojewody? Masz go wasza książęca mość przy sobie?

— Choćbym miał, to bym nie dał! — rzekł książę. — Listy zostały w Pilwiskach.

— Obszukać go! — krzyknął Kmicic.

Żołnierze porwali znów księcia pod ramiona, Sorka zaś począł szukać mu po kieszeniach. Po chwili znalazł list.

— Oto jeden dokument przeciw wam i waszym robotom — rzekł biorąc go pan Andrzej. — Dowiemy się z niego król polski, co zamierzacie, dowiemy się i szwedzki, że chociaż teraz mu służycie, przecie już książę wojewoda zastrzega sobie wolność *recedere*, jeśli by się noga Szwedom miała powinąć. Wyjdą na jaw wszystkie wasze zdrady, wszystkie machinacje. A mam przecie i inne listy, do króla szwedzkiego, do Wittenberga, do Radziejowskiego... Wielcy jesteście i potężni, a przecie nie wiem, czyli wam ciasno nie będzie w tej ojczyźnie, gdy wam obaj królowie godną waszych zdrad rekompensę obmyślą.

Oczy księcia Bogusława zabłyśły złowrogim światłem, ale po chwili opanował gniew i rzekł:

— Dobrze, kawalerze! Na śmierć i życie między nami!... Spotkamy się!... Możecie przysporzyć nam trosk i sprawić wiele złego, ale to jeno powiem: nikt nie śmiał dotąd tego uczynić w tym kraju, coś ty uczynił, i biada tobie i twoim.

O'Malley & McKay INC.
For Custom
Insurance Programs & Service

GENERAL INSURANCE AGENTS
2340 Des Plaines Avenue
Des Plaines, Illinois 60018
(312) 298-1620

INCOME TAX SERVICE
Wypełniamy podatek od dochodu. Tanie szybko i fachowo.
Codziennie od godz. 9 do godz. 9 wiecz.

EUROPE HOUSE
3019 N. Milwaukee Ave. Tel. 489-6489

Legal Services
BIURA PRAWNE
JOHN A. ROKACZ
Adwokat, mówiący po polsku,
zajmuje się ogólnymi sprawami
prawnymi.
Reprezentacja we wszelkiego ro-
dzaju sprawach.
Bez honorarium za wstępną kon-
sultację.
Przyjmujemy także wieczorami.
Telefonować 9 Rano do 5-ej
Po Południu Celem Umówienia Się
726-0900

American Table
Family
RESTAURANT

FAMILY DINING
AT FRIENDLY PRICES

Join us for breakfast, lunch &
dinner. Cocktail hour in our lounge
weekdays 4 to 6:30 p.m. House
drinks \$1.00. — Free Hors D'oeu-
vres.
Route 12 & 22 Lake Zurich
Phone: 438-2999

Remont Cmentarza w Lublinie
(z "Opinii" nr 8)

"W Lublinie przy ulicy Lipowej, we
wspólnych mogiłach 185 żołnierzy
poległych w czasie II wojny pocho-
wanych było 110 żołnierzy Wojska Pol-
skiego z Września 1939 r. Wszystkie
groby były bardzo zaniedbane, miały
drewniane, dawno nie wymieniane
krzyże. Konieczne było ich odrestau-
rowanie.
54 tabliczki były opatrzone nazwi-
skami, czasami stopniami wojsko-
wymi, datami urodzenia i śmierci

nych" świadczyły o tym, że są to
wspólne mogiły wojskowe. Na każ-
dym z takich krzyży widniał napis:
"Poległy na polu chwały — 1944."
Niektórzy ludzie na próżno szukali
wśród tych rzędów grobów na których
od lat zapalali świeczkę lub kładli
kwiaty. Byli także harcerze, którzy
jak co roku chcieli uczcić pamięć
swych kolegów, tak młodo poległych
w obronie ojczyzny."
(W czasopiśmie "Opinia" czytamy,
że w administracji cmentarzy lubel-
skich z trudem tylko udało się zdo-
być listę żołnierzy wojsk polskich,
których groby tak beceremialnie
zlikwidowano. Na miejsce ocalał ty-
ko jeden grób — poety Józefa Czecho-
wicz, który zginął w kampanii wrze-
śniowej).

Rozpowszechniajcie
"Dziennik Związkowy"

ODCZYT BIBLIJNE
W KAŻDĄ NIEDZIELĘ
Stacja W.O.P.A. 1490 KC
8:15 do 8:30 rano
Pod Kierownictwem
BLASK
P.O. Box 5455
Chicago, Ill. 60680

SŁUŻYMY POLONII

CASIMIR E. WEGLARZ
Asystent
Wiceprezesa

IRENE FORD
Asystent
Kasjera

Pekao
Paczki
odróże
ieniądze

Tanie Czartery Do Polski
CENTRAL TRAVEL
4102 Archer Ave.
3124 N. Milwaukee Ave. Tel. 254-4144
Tel. 685-1515

AUTA DO POLSKI
UWAGA — TYLKO DO 18 LUTEGO MOŻEMY PRZYJMOWAĆ
ZAMÓWIENIA NA AUTA PO DAWNYCH CENACH
WOBEC PODWYŻKI Z DNIEM 1 MARCA

FIAT 125 P Model 1500
do 20 lutego kosztuje \$1630.... po 1 marca \$1950
FIAT 126 P
do 20 lutego kosztuje \$1150.... po 1 marca \$1200
ZASTAWA 1100 P
do 20 lutego kosztuje \$1680.... po 1 marca \$1750

W sprawie samochodów Warburg, Skoda i Fiat 128, 131, 132
prosimy dzwonić do naszych biur bo mamy wszystkie potrzebne
informacje.

R. MATUSZCZAK & CO.
58 Lat Doświadczenia w Wiernej Służbie Polonii
1537 W. DIVISION 278-6407 5736 W. BELMONT 283-4511

Manufacturers Bank
1200 N. ASHLAND AVE.
Phone: BR 8-4040
Member Federal Deposit
Insurance Corporation

Każde Konto Jest Ubezpieczone do \$40,000
ZASOBY PONAD \$120 MILIONÓW

LAUNDRY DETERGENT
50 Lbs. \$18.75
FREE DELIVERY
483-8222

OSTATNI TYDZIEŃ TANIE SAMOCHODY
Przez PEKAO do Polski
Po dn. 20 lutego cena
ma wzrosnąć o \$300
FRIENDLY TRAVEL BUREAU INC.
3946 N. CICERO, 8-CORNERS, CHIC., 60641
TEL. 286-6262, 6263

NAJTAŃIEJ NAJŁATWIEJ NAJSZYBCIEJ

PRAWO JAZDY

Można uzyskać ucząc się w Szkole J. Olszewskiego
Uczymy skutecznie bezpiecznego kierowania autem, nawet osoby bojaźliwe,
nerwowe, starsze wiekiem i kierowców wzywanych na egzamin powtórny.
PROWADZIMY KURSY DLA MAŁOLETNICH.
Po ukończeniu Kursu, prawo jazdy mogą także otrzymać: osoby nie mówiące
po angielsku, lub nieposiadające stałego pobytu.
POSIADAMY nowe ochładzane auta i cierpliwych z długoletnią praktyką
doświadczonych instruktorów.
ZAPISY codziennie od 10-ej do 6-ej wieczorem; w soboty do godz.
1-ej po południu.
889-7181
A PROGRESSIVE DRIVING SCHOOL
5621 W. FULLERTON
"KTO ZE MNĄ JEDZIE TEN NIE ZAWIEDZIE"

ALLIANCE TOURS, INC.

NA ROK 1978 przygotowaliśmy dla Państwa obszerny program indywidual-
nych, grupowych i czarterowych przelotów do Polski
Na okresy od 14 do 90 dni, w dogodnych terminach urlopowych.

W ROKU 1978 — DATY ODLOTÓW I KOSZT LOTU

Data Odlotu	Data Powrotu	Ilość Dni Pobytu w Polsce	Cena
May 31	Aug 30	91	\$535.00
Jun 7	Jun 27	20	490.00
Jun 15	July 28	43	535.00
Jun 15	July 6	21	535.00
Jun 21	Aug 22	62	580.00
Jun 25	July 24	29	580.00
July 8	Aug 9	32	590.00
July 12	Aug 29	48	580.00
July 31	Aug 22	22	580.00

15 SPECIAL CZARTERÓW!!!
W WYJĄTKOWO DOGODNYCH TERMINACH, ZNAJDUJE SIĘ W TEJ
CHWILI W STADIUM ZAŁATWIANIA FORMALNOŚCI. SZCZEGÓŁY PODAMY.

JADĄC DO POLSKI POZNAJ EUROPE!
WYCIECZKI ŁĄCZONE: POLSKA i WĘGRY,
CZECOSŁOWACJA względnie RUMUNIA lub ROSJA.
2 Tygodnie, Przelot, Autobusy, Hotele, Utrzymanie, Wycieczki.

Odjazd	Powrót	Tylko Polska	Polska/Węgry Czechoślłowacja	Rumunia	Rosja
Jun. 09	Jun. 23	875	1045	995	1095
Jul. 07	Jul. 21	965	1145	1095	1245
Aug. 04	Aug. 18	965	1145	1095	1245
Sep. 01	Sep. 15	895	1075	1025	1095

WSZYSTKIE ODLOTY BEZPOŚREDNIO Z CHICAGO DO WARSZAWY.

JEDŹ DO POLSKI NA WIELKANOC \$462
Odjazd 19 Marca
Powrót 11 Kwietnia

Z POLSKI Do CHICAGO WYCIECZKA ORBISU \$462
Zaproś krewnych, przyjaciół na WIELKANOC do Stanów Zj.

FRIENDLY TRAVEL BUREAU
Wiesław Bieliński — Tadeusz Czarnecki
3946 N. Cicero Ave.
Chicago, Ill. 60641
Telefon 286-6262
4766 N. Milwaukee Ave.
Chicago, Ill. 60630
Telefon 685-2262

G & R INTERNATIONAL TRAVEL
Ewa Rokossowska — Teresa Gardner
3210 N. Central Ave.
Chicago, Ill. 60634
Telefon 777-8189
1948 West 51st St.
Chicago, Ill. 60609
Telefon 925-6200

KUBONS TRAVEL AGENCY
Walter J. Kubon i Lottie R. Kubon
5389 N. Milwaukee Ave.
Chicago, Ill. 60630
Telefon 763-4246

ALL CONTINENTS TRAV. SERV.
Krystyna i Zygmunt Góralczyk
5213 West 25th Streer
Cicero, Ill. 60650
Telefon: 863-1311

INTERCONTINENTAL TRAVEL
Stanisław Łobodziński
1050 N. State St.
Chicago, Ill. 60610
Telefon 787-4440
3055 N. Milwaukee Ave.
Chicago, Ill. 60618
Telefon 772-8010
5047 S. Ashland Ave.
Chicago, Ill. 60609
Telefon 254-3545

POLONIA TRAVEL, INC.
Ks. Michał Pawelek
2539 N. Kedzie Blvd.
Chicago, Ill. 60647
Telefon 384-4463
2454 West 47th St.
Chicago, Ill. 60632
Telefon 254-2738

ROYAL TRAVEL AGENCY
Tony i Jadzia Pienkowski
5932 W. Lawrence Ave.
Chicago, Ill. 60630
Telefon 777-2800

STAUDACHER & RATKE TRAV.
Roman Łobodziński
1650 West 48th St.
Chicago, Ill. 60609
Telefon 927-2324

ACTION TOURS & TRAVEL
C. Chris Gulinski
4950 N. Harlem Ave.
Harwood Hts., Ill. 60656
Telefon 867-8383

ALMA TRAVEL BUREAU, INC.
Eugeniusz Złobin
1282 N. Milwaukee Ave.
Chicago, Ill. 60622
Telefon 252-0661

"A & Z" TRAVEL AGENCY
Zenobia Korska
2006 W. Chicago Ave.
Chicago, Ill. 60622
Telefon 772-0934

DOWNTOWN TRAVEL CENTER
Ali Vera Kapliński
30 W. Washington St.
Chicago, Ill. 60602 Tel. 263-4032

EUROPE TRAVEL BUREAU, INC.
Rodzina Migalów
5356 W. Belmont Ave.
Chicago, Ill. 60641
Telefon 282-7744

FRIENDLY TRAVEL SERVICES
Chet Gulinski — Helena Wantuch
1561 W. Lincoln Ave.
Milwaukee, Wis. 53215
Telefon (414) 671-1177

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA



Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois
Published Daily except Saturdays and Sundays at
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.
1201 Milwaukee Avenue, Chicago, Illinois 60622



JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny zarządca EDWARD C. RÓŻAŃSKI
Telefon do Redakcji przed 7:30 rano BRUNSWICK 8-8707
Telefon wszystkich Biur BRUNSWICK 8-8700. Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

WARUNKI PRENUMERATY

WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ
W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE

DO INNYCH KRAJÓW:

Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe	Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$31.50	Rocznie (1 yr.) \$10.25	
Półrocz. (6 mos.) 18.00	Półrocz. (6 mos.) 6.75	
Kwartal. (3 mos.) 10.50	Kwartal. (3 mos.) 4.00	
Miesięcz. (1 mo.) 5.00		

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy
Numer Codziennie (Single Daily Copy) 25c

Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe	Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$41.00	Rocznie (1 yr.) \$13.00	
Półrocz. (6 mos.) 25.00	Półrocz. (6 mos.) 9.50	
Kwartal. (3 mos.) 15.00	Kwartal. (3 mos.) 6.00	

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy
Numer Weekendowy (Single Week-End) 30c

Brzeziński o Prawach Człowieka

Prof. Zbigniew Brzeziński w wywiadzie udzielonym tygodnikowi "U.S. News and World Report" (piewszą część omówiliśmy we wczorajszym wydaniu) wśród pięciu głównych zagadnień polityki zagranicznej Stanów Zjednoczonych na pierwszym miejscu umieścił wprowadzenie (znowu) moralności, co wyraziło się podniesieniem na arenie międzynarodowej zagadnienia praw człowieka. Nic więc dziwnego, że reporter "U.S. News and World Report" wrócił do tego zagadnienia, pytając się, czy Stany Zjednoczone, naciskając na małe państwa, jak Nikaragua, a zostawiając w spokoju Rosję, Chiny i Iran, gdzie gwałcenie praw człowieka odbywa się na znacznie większą skalę, nie narażają się na zarzut hipokryzji.

Odpowiadając na to pytanie Brzeziński porównał walkę o prawa ludzkie w świecie z walką z przestępczością. Jeżeli nie możemy ukarać wszystkich przestępców, nie znaczy to, że nie mamy karać tych, którzy są w zasięgu sprawiedliwości. Tę samą zasadę możemy zastosować do społeczności międzynarodowej.

Jeżeli bez narażania stosunków i innych ważnych spraw możemy osiągnąć poprawę na odcinku praw człowieka w państwie "A", ale nie możemy tego osiągnąć w państwie "B", czy wobec tego mamy zrezygnować z nacisków na kraj "A"? Brzeziński odpowiada na to własne pytanie twierdząco. Powinniśmy naciskać wszędzie na przestrzeganie praw człowieka, nawet w państwach w których nie osiągniemy celu.

Odpowiedź nie zadowoliła reportera, który stwierdził, że zostawiamy w spokoju kraje

które posiadają coś, co jest nam potrzebne.

Idąc po tej linii rozumowania, odpowiedział Brzeziński, nie powinniśmy w ogóle stawiać zagadnienia praw ludzkich. Byłoby to błędne i szkodliwe. Czy nie miało by znaczenia, gdybyśmy np. uzyskali zwolnienie 10,000 więźniów politycznych w Indonezji? Czy nie ma znaczenia jeżeli w którymś kraju Europy wschodniej lub Ameryki Łacińskiej, ostrożnie i bez fanfar, dojdzie do poprawy w dziedzinie praw ludzkich?

Z odpowiedzi prof. Brzezińskiego wynika wyraźnie, że w dziedzinie praw ludzkich nie zajmuje on stanowiska sztywnego, nie jest doktrynerem lecz pragmatykiem. Jak należało się spodziewać, mówił on przede wszystkim o dodatnich stronach obecnej polityki zagranicznej Stanów Zjednoczonych, ale wspominał także o niedociągnięciach, jak np. o ograniczeniu eksportu urządzeń i technologii nuklearnej dla celów pokojowych, co wywołało niezadowolenie sojuszników, Niemiec Zachodnich, Francji i Kandy. Brzeziński przyznał, że należało porozumieć się z sojusznikami, przedyskutować zagadnienie, by lepiej zrozumieć intencje i cele propozycji ograniczenia eksportu technologii nuklearnej.

Mimo tych niedociągnięć Brzeziński ocenia pozytywnie politykę zagraniczną prezydenta Cartera w 1-szym roku rządów. Za najważniejsze osiągnięcie uważa zmianę "image" Stanów Zjednoczonych. Narody i rządy widzą, że Washington pragnie i robi co może, by uczynić świat bezpieczniejszym i przyjemniejszym miejscem do życia.

Sprawa Kanału Panamskiego

W senacie rozpoczęła się wielka debata w sprawie ratyfikacji traktatów dotyczących przysięgi kanału Panamskiego, zawartych i podpisanych przez prezydentów Stanów i Panamę. Koła polityczne nie są skłonne do wyrażania przewidywań jaki będzie wynik debaty, czy w ostatecznym głosowaniu Senatu wygra administracja rządowa czy też przeciwnicy traktatów. Sądzi się, że senacka debata potrwa do dwóch miesięcy.

Problem kanału jest skomplikowany pod względem politycznym i wojuskowym, jak też powiązany z emocjami, poruszającymi nacjonalistyczne odczucia i ambicje. Amerykańscy przeciwnicy traktatów w takim ujęciu, jak one zostały przekazane z senackiego Komitetu Spraw Zagranicznych na plenum, wysuwają zarzuty, że Stany będą zagrożone w swoich interesach, że utracą pozycję decydującego czynnika w sprawach kanału, że do tego mogą ponieść w przyszłości straty finansowe, jeśli zrezygnują ze swojej dotychczasowej roli.

Wskutek stałych nacisków Panamy, wyczułonej w sprawie kanału, ponad 13 lat temu zostały podjęte rokowania amerykańsko-panamskie na rzecz rewizji istniejącego stanu rzeczy pod względem formalno-prawnym i faktycznym. Zasada suwerenności była głównym argumentem ze strony Panamy w uzasadnianiu potrzeby przejścia kanału przez przeprowadzenie zmian w prawnych podstawach, ustalających amerykańską kontrolę nad kanałem. I długotrwałe rokowania zostały zakończone przez obecną administrację rządową, która zgodziła się aby Panama otrzymała suwerenne uprawnienia odnośnie kanału na koniec 1999 roku.

Zawarcie i podpisanie nowych traktatów spotkało się jednak z silną opozycją ze strony konserwatywnych ośrodków w Kongresie, jak też ze strony szerokiego kół społeczeństwa. Prezydent Carter podjął więc dwustronne zabiegi na rzecz ratyfikacji traktatów, a mianowicie w Kongresie oraz sięgając ponad głowami ustawodawców do opinii publicznej. Problem został bowiem uznany za bardzo zasadniczy sprawdzian w zakresie polityki zagranicznej prezydenta Cartera, który w pierwszym roku urzędowania napotykał na wiele trudności w polityce wewnętrznej, a i w polityce zagranicznej nie zapisał na swoim koncie błyskotliwych osiągnięć.

Przeciwnicy ratyfikacji traktatów z Panamą uderzają w czułe dla amerykańskiego ucha struny, podnosząc przede wszystkim, że traktaty nie zabezpieczają należycie amerykańskich interesów. Wysuwane są też żądania wprowadzenia poprawek, które miałyby dokładniej i jaśniej ujmować uprawnienia Stanów w rejonie kanału w sytuacji wojennej. Chodzi tu głównie o obronę kanału oraz o prawo pierwszeństwa amerykańskich okrętów wojennych w korzystaniu z kanału.

Oba zagadnienia były rozważane w senackim

Komitecie, który zgodził się na wysunięcie przez sen. Roberta Byrda poprawki. Co więcej, poprawki te zostały uzgodnione i z prezydentem Panamą, gen. Omarem Torrijos, który je przyjął. Washington uznał więc, że odniósł "sukces" i w tym sensie Biały Dom prowadził akcję oddziaływania na społeczeństwo, aby za jego pośrednictwem wpływać na senatorów i skłonić ich do ratyfikacji traktatów.

Czy istnieją szanse, aby traktaty zostały ratyfikowane? Sprawy nie można przesądzać obecnie, gdy dopiero zaczęła się debata w Senacie i gdy na początku zarówno zwolennicy, jak i przeciwnicy ratyfikacji zaznaczyli swoje zasadnicze stanowiska. Wiadomo jednak z przeprowadzonych przez agencję prasową (UPI) badań, że za ratyfikację traktatów opowiada się 54 senatorów, 25 jest przeciw, zaś 21 uważanych jest za niezdeterminowanych. Dla ratyfikacji potrzeba dwóch trzecich głosów obecnych i głosujących senatorów, a więc w wypadku 100-procentowej obecności senatorów potrzeba 67 głosów.

Najbliższe tygodnie debaty przyniosą zapewne wskaźniki, na podstawie których można będzie podjąć przewidywania czy w sprawie tej zwycięży punkt widzenia administracji rządowej czy też przeciwników ratyfikacji traktatów z Panamą.

TO I OWO

Stowarzyszenie studentów uniwersytetu stanowego w Towson, USA, zwróciło się ostatnio do znanego autora amerykańskiego Trumana Capote z prośbą o wygłoszenie referatu.

Autor przyjął zaproszenie — a także 3,500 dolarów wynagrodzenia — i przybył do Towson.

Przyjazd jego był pewnego rodzaju sensacją. Ponad 1,200 osób zebrało się, by go wysłuchać. Wszyscy byli bardzo ciekawi, co powie.

Capote nie zawiódł ciekawskich. Już pierwsze jego słowa wywołały zdziwienie, potem zdumienie, wreszcie dramatyczne wyczekiwanie... Przez 10 minut potok zawiłych, niezrozumiałych wypowiedzi dźwięczał w sali — a potem ściągnięto prelegenta siłą z podium. Był pijany w sztok.

Poprzedniego dnia, gdy p. Capote udzielał wywiadu reporterowi Baltimore News, określił on siebie z rozbijającą prostotą w następujący sposób:

— Jestem alkohikiem. JESTEM ALKO—HOLIKIEM. Jestem autentycznym alkohikiem. Chcę przez to powiedzieć, że nie jestem jakimś sztucznym, oszukańczym alkohikiem. Jestem prawdziwym alkohikiem.

36-letni Peter Dowdeswell szczyci się od kilku dni rekordem w spożywaniu paczków. W ciągu 8 minut zjadł 113 paczków, a więc o 81 więcej, niż wynosił poprzedni rekord. Rekordzista po konsumowaniu ostatniego paczka został odwieziony do szpitala.

INNI
PISZĄ:

Umieszczone poniżej opinie nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.

Apel o Pomoc
Dla Opozycji

KULTURA (Paryż) — Rok 1976 jest datą przełomową w historii Polski powojennej. W kraju powstała opozycja, która po raz pierwszy nie okazała się efemerydą, jak to np. było z "Po Prostu" (by wymienić najbardziej ważki przejaw ruchu opozycyjnego w roku 1956). KOR narodził się w zasadzie jako organizacja broniąca represjonowanych robotników, był próbą nawiązania współpracy inteligencji z robotnikami, krokiem w kierunku zaspiania przepaści, która tak jaskrawo zarysowała się w marcu 1968 i grudniu 1970. Ale równocześnie KOR zapoczątkował także proces odrodzenia myśli politycznej w Polsce. Przeszło roczna jego działalność dała rezultaty o wielkiej wadze, represjonowanych robotników zwolniono z więzień, sam KOR przetrwał fale aresztowań, prowokacji i policyjnego nękania, i przekształca się obecnie w organizację o bardziej ambitnych cechach.

Wiecej: ofiarna działalność Komitetu Obrony Robotników przyczyniła się do tego, że w kraju zaczynają powstawać organizacje o różnym zabarwieniu ideowym, szukające — czasem po omacku — nowych sformułowań i dróg polskiej myśli politycznej. Ten proces rozwija się daleko od skamieniałych relikwów "stronictw historycznych," "państwa na wygnaniu" etc.

Powstał Ruch Obrony Praw Człowieka i Obywatela. Powstało Polskie Porozumienie Niepodległościowe. Powstaje szeroko rozgałęzioną organizacją studencką. Jesteśmy świadkami powstania niezależnej prasy i wydawnictw, jak "Robotnik," "Zapis," "Opinia," "U progu." Jest tych wydawnictw z każdym dniem więcej i mają one charakter nie tylko informacyjny czy polityczny, ale również kulturalno-literacki. Zjawisko wyłaniania się różnych ośrodków działania i myśli politycznej posiada ogromne znaczenie. Jedynie w dyskusji i pluralizmie może nastąpić odrodzenie polityczne kraju. Emigracja polityczna i t. zw. Polonia, od lat zatrudniane małostkowymi i śmiesznymi swarami, jakby ożyły i bardzo czynnie zareagowały na te przemiany. Napływ datków na KOR pobli wszelkie rekordy. Ta ofiarność miała dotąd konkretny cel: pomoc KOR-owi w jego zadaniu obrony robotników. Dziś, w zmienionej sytuacji, przy powstaniu pluralistycznej opozycji, pomoc jest bardziej zróżnicowana. Konieczne jest wspomoczenie wszystkich działających kierunków:

Komitet Samoobrony Społecznej "KOR," Ruch Obrony Praw Człowieka i Obywatela (ROPCIO), Polskie Porozumienie Niepodległościowe (PPN).

"Kultura," niezależnie od swego własnego Funduszu, który w dużej mierze był przeznaczony na potrzeby krajowe, przyjmowała wpłaty na KOR. Począwszy od bieżącego numeru prosimy o podawanie przy wpłatach, dla której z trzech wymienionych wyżej organizacji są one przeznaczone i równocześnie apelujemy do naszych czytelników o wzmożoną ofiarność. Nie ulega bowiem wątpliwości, że zróżnicowanie opozycji w kraju odbija się na emigracji. "Kultura," wierna swej dotychczasowej linii, nie zamierza angażować się jednostronnie w pomocy dla jednej z wymienionych grup, lecz chce współdziałać (pomagając im w miarę swych możliwości) ze wszystkimi organizacjami, które stoją na stanowisku niepodległości, demokracji, oporu antytotalitarnej i walki z sowiezizacją. Czytelnicy "Kultury" są dostatecznie obeznani z orientacją i działalnością trzech wymienionych ugrupowań. Pisała o nich szeroko prasa polska na Zachodzie, ważniejsze dokumenty za lata 1976-77 wydaliśmy w tomie "Ruch Oporu" ("Biblioteka Kultury," tom 276), na przełomie roku wydaliśmy w książce wszystkie opracowania Polskiego Porozumienia Niepodległościowego, wkrótce ukaże się w Londynie, w wydaniu książkowym pełny tekst czterech numerów "Opinii," organu ROPCIO. Czytelnikowi łatwo więc będzie zorientować się, która z wymienionych organizacji jest mu najbliższa.

Trzeba pamiętać zawsze o jednym: o niezmiennie ciężkich warunkach, w jakich pracuje i działa opozycja w kraju. Pomoc dla niej jest palącą koniecznością i należy do głównych zadań emigracji polskiej.

Jan Nowak

Wizyta Cartera
z Perspektywy

Pisane na gorąco oceny wizyty Prezydenta USA w Warszawie opierały się przeważnie na fragmentarycznych informacjach wychwytywanych przez agencje i korespondentów przede wszystkim pod kątem widzenia sensacji. Inaczej przedstawia się ta podróż z dystansu, gdy znane są zarówno wszystkie okoliczności i każde publicznie wypowiedziane słowo jak i wrażenia polskich świadków oglądających wizytę na miejscu.

Sam fakt, że ze wszystkich krajów orbity komunistycznej wybrana została właśnie Polska, świadczy o znaczeniu i pozycji, jaką kraj nasz zdobył dzięki swej odmienności wywalczonej przez skuteczny opór społeczeństwa. Lecz z punktu widzenia samego Cartera wizyta związana była z takim ryzykiem, że mogła się wydawać lekko-myślnością. Polska jest dziś bowiem polem walki między ruchem obrony praw człowieka a totalną dyktaturą.

Prezydent nie mógł znaleźć trudniejszego sprawdzianu dla zasad, które głosi. Składał oficjalną wizytę przedstawicieli dyktatorskiej władzy, zmuszonej wprawdzie do większej giętkości i uściplowości lecz będącej zaprzeczeniem demokracji, wolności i poszanowania praw człowieka.

A co najważniejsze mającej przeciw sobie przynajmniej większość ludności. Samo słowo Polska jest dziś pojęciem dwuznacznym. W gruncie rzeczy istnieją dwie Polski. "Pays legal," reprezentowany przez komunistyczny establishment i "pays reel" czyli Polska prawdziwa, przemawiająca dziś przez manifesty, pisma i jawne wystąpienia środowisk walczących o niezależność myśli i słowa.

Polska, która znalazła swe uosobienie i duchowego przywódcę w ks. Prymasie Wyszyńskim.

Było więc do przewidzenia, że Prezydent znajdzie się od początku w sytuacji konfliktowej. Składając wizytę państwową komunistycznej dyktaturze nie może pominąć i zignorować Polski prawdziwej. Wydawało się, że albo będzie musiał odstąpić od swych zasad obrony praw człowieka albo popadnie w zatarg z oficjalnym gospodarzem, który łatwo zamieni się w dyplomatyczny skandal.

Sytuacja w Polsce komplikowała tę podróż jeszcze bardziej. Washington karmiony był alarmistycznymi raportami swych obserwatorów w Warszawie, którzy donosili, że pozycja Gierka jest zachwiana, że ze wszystkich możliwych wariantów obecne kierownictwo jest najmniejszym złem i nie należy czynić niczego co mogłoby przyspieszyć lub spowolnić zmianę. Nie wiadomo, ile w tej ocenie a zwłaszcza we wnioskach kryje się przesady. Trudno jednak z nią polemizować skoro pogląd ten zdaje się podzielać kardynał Wyszyński. Faktem jest, że ani opozycja ani Kościół nie chcą eksplozji, którą łatwo mogłoby spowodować dla swoich celów zwolennicy rządów twardej ręki.

Carter postawiony był więc wobec trudnego wyboru. Jak się zachować by z jednej strony nie zawieść nadziei obrońców praw człowieka w Polsce a z drugiej uniknąć otwartego konfliktu z oficjalnymi.

Wydaje się, że Prezydent — zapewne pod wpływem swego najbliższego doradcy — wybrał z sytuacji przy pomocy szeregu symbolicznych gestów, które nie mając charakteru obraźliwego czy prowokacyjnego były jednak wyraźnie zaadresowane do narodu.

Nieszcześnie przygoda z tłumaczem odwróciła zupełnie uwagę od treści powitalnego przemówienia Cartera na lotnisku (obecny tam agent Interpresu, szularczy dziennikarz Wiesław Górnicki natychmiast w formie przesadnej zasygnalizował błędy tłumaczenia dziennikarom amerykańskim).

Tymczasem przemówienie to zawierało ważne elementy. Zaledwie Prezydent Stanów Zjednoczonych dotknął stopami polskiej ziemi, gdy już w pierwszych słowach patrząc Gierkowi prosto w oczy przypomniał Polaków, którzy "bili się u boku Amerykanów w czasach, które wydały trzy wielkie dokumenty w walce o prawa człowieka: amerykańską deklarację niepodległości, francuską deklarację praw człowieka i obywatela oraz polską konstytucję 3 maja."

Prezydent nie dodał wprawdzie, że konstytucję obaliła carska Rosja a obecny reżym zniósł święto narodowe 3 Maja, ale każdy mógł sobie ten dalszy ciąg dopowiedzieć w duchu.

W tym samym krótkim powitalnym przemówieniu Carter zacytował słowa Herberta Hoovera: "Historia

uczy nas, że naród polski dzięki swej niezniszczalnej żywotności znów odrodzi się z popiołów. I przepowiednia jego (Hoovera) ziściła się."

Wprawdzie słowa Hoovera odnoszą się do odzyskania niepodległości w r. 1918, ale ich aktualny sens sam się narzuca.

"We wstępnych słowach powitania — transmitowanych na żywo przez telewizję" — pisał K. Bobiński — korespondent "Financial Times" — prezydent Carter dał wyrazie do zrozumienia, że przyjechał zarówno po to by złożyć wizytę społeczeństwu polskiemu jak i po to by rozmawiać z kierownictwem. Słowa jego były starannie pomyślane w taki sposób by znalazły echo wśród ludności a równocześnie były strawne dla władz."

Owym władzom zależało zaś najbardziej na tym, by wizyta nie zamieniła się w manifestację ludności na rzecz polityki obrony praw człowieka.

(W wilię przyjazdu KOR złożył w ambasadzie USA i rozdał dziennikarzom zagranicznym krótki list otwarty wyrażającyzydentowi wdzięczność i uznanie dla głoszonych przez niego zasad.) Pod pretekstem środków bezpieczeństwa nawet reżimowi prasowemu Cartera odmówiono wszelkich informacji na temat trasy jego przejazdów. Było już po jedenastej wieczorem, gdy Prezydenta z jego świtą wieziono do Wilanowa daleką drogą okrążającą miasto. Niczego jednak nie da się ukryć przed warszawiakami.

Korespondent UPI Wessley G. Pi-pert opisuje jak w ciemnościach, śnieżycy i zawięci przed kawalkadą auto wyłoniła się nagle grupa zleźniętych i przemoczonych do cna młodych ludzi, którzy w ostatniej chwili wyciągnęli zza pazuzy i rozwinęli transparent z napisem po angielsku: "We count on you America, Don't let us down!" (Liczymy na ciebie Ameryko. Nie opuszczaj nas!).

Najistotniejszym chyba symbolicznym gestem był list Prezydenta do Prymasa i wizyta jego małżonki w towarzystwie prof. Z. Brzezińskiego.

Ten ostatni, jeśli wierzyć korespondentowi, zaproponował Kardynałowi bezpośrednią rozmowę z Carterem w Wilanowie lub na gruncie neutralnym. Prymas miał odpowiedzieć, że w obecnej trudnej sytuacji spotkanie takie nie byłoby wskazane.

Warto przypomnieć, że gdy gen. de Gaulle pragnął odwiedzić kardynała Wyszyńskiego, musiał ze swego zamiaru zrezygnować wobec kategorycznego sprzeciwu Gomulki. Prezydentowi Fordowi odradzano odwiedzenie katedry na Wawelu i złożenie wieńca przed sarkofagiem Kościuszki ponieważ zgodnie z obyczajem musiałby go powitać na progu świątyni kardynał Wojtyła, co nie byłoby mile widziane przez władze PRL.

Pani Carter nie pytała o pozwolenie. Wizyta nie była przewidziana w programie i władze były nią zaskoczone.

List Prezydenta nie był konwencjonalny. "Towarzysząca Eminencji moje modlitwy i najlepsze życzenia. Podziwiam to, co Eminencja swoją osobą reprezentuje. Dążę do tych samych celów." Kardynał odpowiedział listem utrzymanym w równie ciepłym tonie.

Gospodarze nalegali, by oficjalne rozmowy poprzedziły ceremonie składania wieńców. Prezydent rozpoczął jednak dzień od półtoragodzinnej pielgrzymki od jednego pomnika do drugiego. W księdze pamiątkowej przy Grobie Nieznanego Żołnierza wpisał słowa "Poległym za naszą wolność i naszą." Wątpliwe czy ta polska dewiza bojowników o wolność znana była politykowi ze stanu Georgia. Podsunął mu ją chyba ktoś lepiej od Prezydenta znający historię Polski.

Złożenie wieńca u stóp pomnika "Nike" wniesionego dla uczczenia żołnierzy i cywilów poległych w Powstaniu Warszawskim odbiegało od utartego rytuału. Pomimo zastrzeżeń ze strony oficjalnej wieńiec miał wplecioną w środek kotwicę w kształcie połączonych inicjałów PW, które były w latach okupacji symbolem Polski Walczącej i Armii Krajowej.

Na białoczerwonej szarfie jedno zdanie po polsku: "Wieczne odpoczywanie bohaterom Powstania Warszawskiego, męczennikom Warszawy i całej Polski" (korespondent DPA).

Symboliczna kotwica nie pozostawiała żadnej wątpliwości komu pragnął złożyć hołd Prezydent Stanów Zjednoczonych.

W ciągu całej tej tury Carter i jego świta oddzieleni zostali szczerze od

(Ciąg dalszy na str. 5-ej)

Wizyta Cartera z Perspektywy

(Dokończenie ze str. 4-ej)

ludności. Podwójny kordon milicji trzymał tłumy w znacznej odległości. "Władze — pisze mieszkanka stolicy — wszelkimi sposobami starały się uniemożliwić kontakt ludności z Carterem. Zamknięto ulice, obstawiano trasę agentami i milicją w cywilu. . . . W pobliżu Prezydenta dopuszczano tylko za specjalnymi przepustkami."

Miejscami dochodziło do bójek i drobnych incydentów między milicją a tłumem. W pobliżu pomnika bojowników getta grupie kilkuset ludzi udało się przedrzeć przez podwójny kordon. Prezydent w towarzystwie Brzezińskiego wyszedł z limuzyny i wbiegł w tłum wznosząc okrzyki: "Niech żyje Carter! Sto lat! i Carter, Carter, Brzeziński!"

Punktem szczytowym i zarazem najniebezpieczniejszym była konferencja prasowa. Na wstępie Carter oświadczył, jak wiadomo, że udzieli odpowiedzi na piśmie tym dziennikarzom, którzy chcieli przyjść, ale nie zostali dopuszczeni. Chodziło konkretnie o redaktora "nielegalnego" pisma "Opinia" Adama Wojciechowskiego, któremu MSZ zwrócił bez słowa pismo żądające karty wstępu na konferencję prasową. Opozycja rozumiejąc trudne położenie Prezydenta okazała w swych zapytaniach daleko posuniętą powściągliwość. Bardziej bezwzględni byli dziennikarze amerykańscy.

Jeden z nich przypomniał niefortunną wypowiedź Forda z okresu kampanii wyborczej i ówczesną reakcję Cartera po czym zapytał: "A teraz, gdy pan się tu znalazł, czy uważa pan, że dominacja (Rosji nad Polską przyp. JN.) będzie trwać wiecznie, czy też widzi Pan ten dzień, kiedy Polska stanie się w końcu wolna a jeśli tak, to jak się to może stać?"

Nie trudno było przewidzieć, że pytanie takie musi paść. Prezydent wydał się jednak zaskoczony. Kamery telewizyjne uchwyciły moment wahania na jego twarzy. Przyparty do muru odpowiedział niefortunnie, że to zależy od polskiego kierownictwa i polskiego społeczeństwa, choć wiadomo, że kierownictwu nie może na tym zależeć, bo utraciłoby władzę

a naród o własnej mocy nie może wyzwolić się spod obecnej dominacji. Zaraz jednak w następnym zdaniu Carter poprawił się częściowo mówiąc, że "ogromna większość polskiego narodu pragnie i zdecydowaną jest (is deeply committed) nie poddawać się dominacji." Carter nie minął się z prawdą mówiąc, że w Polsce panuje stosunkowo większa wolność religijna, wolność słowa i większe poszanowanie praw człowieka niż w innych krajach Europy wschodniej (to samo w wywiadzie z dziennikarką telewizji amerykańskiej powtórzyli rzecznicy opozycji prof. Jan Kiełanowski i Helena Łuczywo.)

Prezydent nie dodał jednak, że jest to zasługa i wynik skutecznego oporu społeczeństwa.

Zresztą i to zawieszone w połowie zdanie zostało następnego dnia zaatakowane gwałtownie przez sowiecką "Prawdę," która zarówno pytanie jak i odpowiedź określiła jako "mieszanie się w wewnętrzne sprawy polskie i innych, noszące całkowicie prowokacyjny charakter, zgodny z doktryną 'Mister' Brzezińskiego."

Również w czasie bankietu Prezydent, jak mu to słusznie wytknął "Daily Telegraph," okazał przesadną kurtuazję nazywając Gierka "bliskim osobistym przyjacielem." W tym samym czasie grupa około 100 manifestantów przedostawszy się pod okna skandowała: "Carter ratuj!" Ogólnie biorąc przemysłowe i przygotowane z góry wypowiedzi Cartera wypadły o wiele lepiej od jego spontanicznych wystąpień.

Po zakończeniu wizyty korespondent "Washington Post" Anderson depreczował jednak, że "Carter w ciągu trzydziestu sześciu godzin dokonał dyplomatycznego cudu wspierając równocześnie Gierka i opozycję. Przedstawiciele opozycji w telefonach do ambasady dziękowali Prezydentowi za to, że publicznie przyznał jej prawo do istnienia, zadawania pytań i że udzielił na nie odpowiedzi przeznaczonych do publikacji.

Podróż Cartera skupiła na chwilę uwagę świata a przede wszystkim Ameryki na Polsce. Miliony widzów telewizyjnych oglądały poświęcone jej reportaże, wywiady i rozmowy z

przedstawicielami opozycji, wykłady wędrownego uniwersytetu w przepelnionych mieszkaniach. Wsparcie dla Gierka znalazło wyraz w obietnicy dodatkowych dwustu milionów dolarów kredytów na zakup amerykańskiego zboża. Łącznie z przyznanymi o miesiąc wcześniej trzystu milionami, pomoc kredytowa dla Polski wynosiła się nie byle jaką sumą pół miliarda dolarów. Czy mamy się z tego powodu cieszyć czy martwić?

Odpowiedź zależy od tego jaki postulujemy rozwój wydarzeń. Politykę amerykańską należy poddawać krytyce a w miarę możliwości starać się na nią oddziaływać, ale wprawdzie musimy zdać sobie sprawę czego właściwie chcemy: Nowej próby obalenia reżimu siłą? Stopniowego poszerzania marginesu wolności wywalczonych przez opór i nacisk opozycji, która wyrzeka się gwałtu? Czy wreszcie stańd społecznego bezładu na wzór, powiedzmy, Bułgarii?

Obecna polityka Cartera. forma-

wana zapewne pod wpływem jego polskiego doradcy jest wyraźnie dwutorowa lecz ma na oku jeden określony cel. Pomoc gospodarcza może w jakimś stopniu opóźnić jeśli nie uratować przed gospodarczą katastrofą i nieobliczalnym w skutkach wybuchem.

Gdyby kierownictwu partyjnemu nie zależało tak bardzo na kredytach zachodnich — opozycja byłaby już prawdopodobnie dawno zmieciona z powierzchni. Ten sam los czekałby ją niechybnie, gdyby doszło w Polsce do powstania zgniecionego przez sowieckie czołgi. Lecz opozycja nie miałaby także żadnego kontaktu z masami, gdyby nie ta forma amerykańskiej pomocy jaką jest Radio Wolna Europa.

Prezydent Carter wystąpił do Kongresu z żądaniem zwiększenia budżetu obu radiostacji RWE i RL z \$85 na \$85 milionów dolarów w celu wzmocnienia nadajników i programów. I to chyba znaczy więcej niż jakiegokolwiek słowa.

Jan Nowak

POD NOWYM KIEROWNICTWEM
IRENE'S DELICATESSEN
Domowego wyrobu kielbasy — jedzenie na przyjęcia — asortyment kompletny świeżych mięs.
5701 W. 63rd Street Telefon: 581-4971
Godziny otwarcia — codziennie od 8:30 rano do 7-ej wiecz.
W niedziele: 7 rano do 3 ppoł.

DOM DLA KOBIET NA
REKONWALESCENCJI I EMERYTURZE
Zawodowa opieka pielęgniarska. Przystępne ceny. Przyjemna atmosfera. Domowa kuchnia.
MARIAN NURSING HOME
Frances A. Mleczko, Administrator — Route 1, Box 8
Radisson, Wis. 54867 Tel. (AC 715) 945-2204

Wielka Wyprzedaż Na VALENTINE DAY
50% ZNIŻKI CEN
Ceny hurtowe dla publiczności na wszystkich wyrobach złotych oraz brylantach. Ponieważ biżuteria jest wyrabiana w naszej wytwórni możemy sobie pozwolić na obniżkę ceny o 50%.

Duży wybór pierścionków z brylantami, obrączek ślubnych, naszyjników itd. Wszelkie wyroby złote, oraz brylanty są gwarantowane. Przy zakupie wydawany jest certyfikat.

WARTO PRZYJECHAĆ Z NAJBARDZIEJ ODLEGŁYCH MIEJSCOWOŚCI ABY SKORZYSTAĆ Z TEJ WYJĄTKOWEJ OKAZJI
Godziny Otwarcia: Codziennie od 9 Rano do 8 Wieczorem do Świąt

MARGOT'S
Istnieje od 1945 r.
520 So. Michigan Ave. Tel. HA 7-2225
w Pick Congress Hotel Mówimy po polsku

FIRESIDE PUB
5020 S. ARCHER 585-6262
(AT KOMENSKY)
BANQUET HALL AVAILABLE
SEATS FROM 25 to 100 CALL 585-6262

UWAGA KLIENCI
Apteki Cabanski Pharmacy Inc.
Recepty oraz rekordy wszystkich wysyłek lekarstw do Polski — przejął i załatwia od kilku miesięcy
LANDSMAN DRUG
4000 W. Division (róg Pulaski), Chicago, Ill. 60651
Telefon 235-6043
Rozmówcie się po polsku
Mamy na składzie: Mirros — masę żywakostową
JIB oraz Woda Polska — na włosy
Formula 22 — witaminy

Caplan's
2840 MILWAUKEE AVE.
CHICAGO, ILL. 60618

WYPRZEDAŻ
1/2 ZNIŻKI NA WSZYSTKICH JESIENNYCH I ZIMOWYCH FASONACH

SUPER Oszczędności Na Damskiej Odzieży!
• SUKNIE • PANTSUITS
• PLASZCZE • BLEZERY
• COORDINATES • SWETRY
• SPODNIE • BLUZKI

SUPER BONUS! SPODNIE \$9.90
WARTOŚCI DO \$40.00

SPECJALNY BONUS 50% ZNIŻKI
SAVE to \$25 Givenchy **SPORTOWE FASONY**

Caplan's
2840 Milwaukee Ave.
Chicago, Ill. 60618



ODLOT SAMOLOTAMI CZARTEROWYMI

AMERICAN TRAVEL ABROAD, INC.

NAJWIĘKSZY w STANACH ZJEDNOCZONYCH ORGANIZATOR CZARTERÓW DO POLSKI!

PROGRAM TURYSTYCZNY DO POLSKI NA ROK 1978

PAN AM LOT

CO TYDZIEŃ

CENY OD \$795
WRAZ
Z HOTELAMI,
POSIŁKAMI I ZWIEDZANIEM

PO SZCZEGÓŁY, BROSZURY I INFORMACJE ZWRACAJCIE SIĘ DO POLSKO-AMERYKAŃSKICH BIUR PODRÓŻY CZŁONKÓW

SPATA

w CHICAGO I NA ŚRODKOWYM ZACHODZIE ZAMÓWIENIA PRZYJMĄ:

DATY ODLOTÓW I KOSZT LOTU SAMOLOTAMI CZARTEROWYMI w 1978 R.

DATA ODLOTU	DATA POWROTU	IŁOŚĆ DNI	CENA
Maj 31	Sierpień 30	91	\$535
Czerwiec 1	Lipiec 1	30	\$535
Czerwiec 7	Czerwiec 27	20	\$490
Czerwiec 14	Lipiec 5	21	\$535
Czerwiec 15	Lipiec 28	43	\$535
Czerwiec 21	Sierpień 22	62	\$560
Lipiec 1	Sierpień 1	31	\$560
Lipiec 5	Lipiec 26	21	\$560
Lipiec 12	Sierpień 29	48	\$560
Lipiec 26	Sierpień 16	21	\$560
Sierpień 1	Sierpień 30	29	\$560
Sierpień 16	Wrzesień 6	21	\$525
Sierpień 30	Wrzesień 21	22	\$499

w PIĄTKI I NIEDZIELE w OKRESIE OD MAJA DO WRZEŚNIA 1978 ROKU
WYJAZDY DO POLSKI NA OKRES 2 TYGODNI w POŁĄCZENIU z CZECHOSŁOWACJĄ, WĘGRAMI, RUMUNIA I Z.S.R.R.

OSOBOM PRAGNĄCYM ODWIEDZIĆ RODZINY AMTA OFERUJE BOGATY WYBÓR CZĘSTYCH ODLOTÓW SAMOLOTAMI PAN AM NA OKRES 14 DO 90 DNI

CENY ZA PRZELOT OD \$425



CENTRAL TRAVEL, INC.
Tadeusz i Marta Kuczewski
4102 S. Archer Ave.
Chicago, Ill. 60632 Tel. 254-4144

FALCON TRAVEL BUREAU, INC.
Hanka Rutkowska
Elżbieta Zbyszewska
2727 N. Milwaukee Ave.
Chicago, Ill. 60647 Tel. 276-2100

LAS TRAVEL BUREAU
Maria Kłosowska
6002 W. Irving Park
Chicago, Ill. 60634
Tel. 725-6773

R. MATUSZCZAK & CO.
5736 W. Belmont Ave.
Chicago, Ill. 60634 Tel. 283-4511
1537 W. Division St.
Chicago, Ill. 60622 Tel. 278-6407

ORBIT TRAVEL SERVICE, INC.
Janina Roszak-Kubanek
2930 N. Milwaukee Ave.
Chicago, Ill. 60618 Tel. 235-2323

POL TRAVEL BUREAU
Louise Fabiszewicz
3118 W. 43rd St.
Chicago, Ill. 60632
Tel. 254-2538

POLEX TRAVEL BUREAU
Janina Pietraszewska
Irena Czerniawska
4446 S. Archer Ave.
Chicago, Ill. 60632 Tel. 376-4044

POLON TRAVEL BUREAU
Adam Nataneł
5612 S. Pulaski Rd.
Chicago, Ill. 60629
Tel. 581-4433

TATRY TRAVEL BUREAU
Monika Janas Gogga
2946 N. Milwaukee Ave.
Chicago, Ill. 60618
Tel. 252-2477

WORLD TRAVEL SERVICE, INC.
Adam J. Brzostowicz
624 W. Mitchell St.
Milwaukee, Wis. 53204
Tel. (414) 672-4880

ZALESKI'S TRAVEL SERVICE
Bernice Gorell
6536 S. Pulaski Rd.
Chicago, Ill. 60629
Tel. 582-4745

BIURA ZRZESZONE w SPATA GWARANTUJĄ FACHOWĄ OBSŁUGĘ I RZETELNOŚĆ HANDLOWĄ

Roman Korban

Cudze Chwalicie — Nie Wiedząc Co Posiadacie (III.)

Następnym okresem, w którym znajdujemy dowody jak duże usługi w zakresie zdobywania nowych członków oddał sport ZNP są trudne lata wojenne od 1940 do 1946. W latach tych miejsce zabrała wojna wypełniła młodzież zrzeszona głównie w sportowych zespołach. W okresie tym w szeregach ZNP działało 879 zespołów młodzieżowych, do których należało 26,370 członków. Z tej liczby aż w 640 grupach znajdowały się zespoły sportowe, zaś resztę stanowiły zespoły trębaczy, doboszy, chóry itp.

W wymienionych 640 drużynach, 202 uprawiali piłkę metową, 192 piłkę koszykową, 182 piłkę miękką (softball); w 38 grano w tenisa, 8 w kręgle, w 5-ciu trenowano lekkoatletykę, zaś po 4 — w ping ponga, piłkę siatkową, piłkę nożną oraz tylko w jednym trenowano boks. I działało się to ponadto po uchwaleniu sejmowej (27 sejm w Baltimore, 1935), która drastycznie zmniejszyła prowizję na potrzeby pracy młodzieżowej.

W sumie na koncie ZNP zapisać by można w przeszłości znacznie więcej osiągnięć, które są świadectwem, że sportowa idea Sokół znalazła wśród związkowców zdolnych naśladowców. Trzecią organizacją polonijną, która podjęła zadanie organizowania sportu wśród rodaków był Z.P.R.K.

Dziedzina ta w odmienny sposób zdobywała sobie prawo bytu w szeregach ZPRK, pod opieką którego znajdowało się polskie, parafialne szkolnictwo. Mimo kontaktów na szerokiej płaszczyźnie z młodzieżą idea gier i fizycznych ćwiczeń, przez lata była obcą w parafialnych szkołach. Za ważną datę uznać należy rok 1912, w którym na I Zjeździe Księży w Detroit, ks. Zapala wygłosił referat pt. "Ulepszenia Szkolne", w którym zaznaczył potrzebę unowocześnienia szkolnictwa parafialnego z uwzględnieniem wychowania fizycznego i sportu.

Jednak od sensownego zresztą projektu do jego realizacji droga daleka, a przecież skromne warunki lokalowe szkół parafialnych zadania nie ułatwiał.

Inną płaszczyznę działania, przez którą nie miało przekraść się sport, był skauting — harcerstwo, organizowany również w szeregach zjednoczeń. Początkowo zasięg tej organizacji był nie duży skoro po 1945 roku na 750 działających parafii tylko w 40-tu znajdowano nie bardzo jeszcze prężne zastępy harcerskie. Wielki rzecznik sprawy harcerskiej, ks. dr Sikora na Zjeździe Polskiej Rady Narodowej chce wyjednać poparcie dla tego rodzaju aktywności wśród polonijnej młodzieży, mówiąc: "Jednym z największych obowiązków ciężących na Polakach tu w Ameryce, to chronienie młodzieży przed amerykanizacją. Nie oddawajcie dzieci pod cudze kierownictwo, a skauting to środek do wyrobienia hartu, męskości, dzielności, musztry, ćwiczeń polowych i gimnastyki".

Mimo że zagadnienie to zaprzętało coraz więcej uwagi kierownictwa ZPRK, powołany do tego Komitetu działał jeszcze słabutko skoro w r. 1915 zebrał się tylko 2 razy. Również pismo "Przyjaciel Dzieci" (w przeciwnieństwie do pisma Sokół) upadło po 10 tygodniowej próbie.

Ożywienie na tej niwie wniósł nowy przewodniczący Komisji Skautingu (1916 r.) St. Osada jak również przysłany z kraju zdolny organizator, skautmistrz Małkowski. Duże zasługi w przełamaniu oporów do sportu, przypisać należy gniazdom sokolim, które znajdowały przytułek również w szeregu ZPRK. Stopniowo, chociaż z pewnym opóźnieniem, sprawa rozwoju kultury fizycznej w ZPRK nabierała rumieńców w związku z czym również w szeregach tej organizacji powstawało coraz więcej grup, lig i klubów sportowych.

Ta coraz bardziej widoczna i znacząca działalność ogranicza się znów niestety tylko do zjednoczeń i lata upływały zanim reyalizowano poczęto z działającymi w podobnej izolacji Sokółkami i Związkowcami. Tak więc każda z tych trzech organizacji, mimo własnego dorobku nadal nie czyniła próby zaprezentowania go poza terenem własnego podwórka. Postawa ta budzi tym większe zdziwienie, iż w latach dwudziestych piątych zarówno Sokół, ZNP i ZPRK miały już rozwinięty sport na tyle, by podjąć w nim szeroko pojęte współzawodnicstwo na niwie ogólnamerykańskiej.

Drugim momentem, jeszcze bardziej nadającym się do zaprezentowa-

nia swego dorobku na szerszej arenie amerykańskiej był rok Igrzysk Olimpijskich w Los Angeles 1932. 5.2.1932 w Dzienniku Związkowym czytamy: "Na brzegu Oceanu Spokojnego polscy sportowcy bronić będą honoru Polonii". Nieznany autor artykułu w sumiennym i dumnym tytule nie przesadził ani na jotę, bowiem rezultaty skromniutekliczbowo polskiej ekipy przeszły najśmielsze oczekiwania. 2 złote medale — St. Walasiewiczówna bieg 100 m. i J. Kusociński bieg 10 km. Medal srebrny zdobyła wioślarska dwójka ze sternikiem, zaś brązowe J. Wajsówna rzut dyskiem, drużyna za turniej szablów, oraz dwójka i czwórka tym razem bez sternika.

Z historycznego obowiązku przypomnieć trzeba, że zbyt biedny kraj nie stać było na opłacenie kosztów pobytu ekipy, co na swoje barki solidarnie wzięła Polonia. Te zaskakujące sukcesy nie tylko podniosły autorytet Polonii w oczach szanujących sport Amerykanów, lecz również zdomingowały jej młodzież do ćwiczeń swych talentów sportowych. Jednak i ten korzystny moment przeoczony został przez Komitety zawiadujące polonijnym sportem, które z małymi wyjątkami trzymały go z dala od ogólnamerykańskich rozgrywek.

Ambicje te w wąskim zakresie realizować zaczęły działające w odzwierciedlaniu od w/w organizacji autonomiczne kluby sportowe. W Chicago było ich kilka z czego do naszych czasów przetrwały dwa. Pierwszy z nich to piłkarska Wisła, która rodowód swój wywodzi z założonej w roku 1923 przez redaktora K. Burke Polonii. Zespół ten, mimo ambitnej postawy w lidze obcokrajowej, z braku poparcia i pomocy rozwiązywać się w r. 1926 by w kilka miesięcy później, prawie w komplecie odnaleźć się w grupie ZNP nr. 2222 im. Gen. Hallera.

Wielkim kibicem tego sportu był sekretarz tej grupy Al. Piaseczyński, któremu dopiero w marcu 1928 roku z pomocą pośpieszył społeczny działacz chemicz, J. Rękucki, który objął funkcję sekretarza klubu oraz B. Olszewski, który został pierwszym prezesem, za którego przykładem, drużyna radzi sobie nienajgorzej w rozgrywkach, w których występują doświadczone zespoły reprezentujące inne grupy etniczne.

W maju 1928 roku w przyjaznym dla sportu Dzienniku Związkowym pojawia się notatka, że Wisła rozgrywać będzie mecze już na własnym boisku przy 5500 W. Fullerton, które zdobyła przy poparciu "zasłużonego pomiędzy Polonią" prof. Szymczaka. W miesiąc później na skromnym, lecz własnym obiekcie występowała już drużyna rezerwowa, rozwiązana na skutek recesji w r. 1932. Mimo, że klub był jednym z nielicznych zespołów piłkarskich (soccer) występujących w barwach ZNP. Komitet Sportu zakupił dlań mundurki sportowe dopiero 4.3.1930 roku.

W roku 1931 Wisła zajmuje już II czołowe miejsce w IV dywizji, wykazując ambicje by awansować wyżej. Długa, bogata i patriotyczna jest historia 50-letniego klubu, którą tym razem streścić muszę słowami sportowej piosenki "Niejeden mecz już wygrali, niejeden przegrać musieli", by dziś pod wodzą młodego prezesa E. Mazura zdobyć Mistrzostwo w Major Division.

Drugą tego typu osobliwością Chicago jest działający do dziś Eagles. Klub ten założony został w tragicznym roku 1939 pod nazwą Warta, z inicjatywy przybyłego z Krakowa piłkarza J. Jamroza.

Na próżno jednak kierownictwo nowopowstałego klubu pod tą nazwą próbowało zarejestrować go w National Soccer League. Polska już nie istniała i rzeka Warta opatrzona została innym imieniem, dowodzili ze znanstwem niektórzy działacze w/w związku. Po dyskusjach i targach klub zarejestrowany został jako Olimpia zaś egzaminatorem wstępnego jest zespół niespodziewanie została wysoko wówczas notowana drużyna Schwaben. Nikt z członków ówczesnej Olimpii nie chce dziś przyznać się do rozmiarów porażki. Rzekomo 8-10 niekiedy twierdzą, że więcej batów (do zera) wymieniano polskiemu teamowi, ale nawet w ten sposób nie zniechęcono upartych, od kopania piłki w czysto polskim zespole.

Zresztą w tej małej grze obu stron nie chodziło już o piłkę, o czym

mówi, nie taki znów naiwny choć niezdarnie rymowany wierszyk.

Porażek nie bierzcie do serca
drodzy słuchacze,
Bo dobrą Olimpię w Chicago macie.
A chociaż nie są oni championami,
Wrogowi Polaków patrz na nich z boleściami,
Gdyż straszna złość i nienawiść im przychodzi,
Gdy gracz z polskim orłem na boisko wychodzi.
Podpisano. Jak wielu z chicagowskiej Polonii sercem oddany "Squigee".

Dalsze komentarze są tu chyba zbyt liczne. Eagles przetrwał ciężkie czasy wojenne, zaś wywodząca się prawie w komplecie z tego klubu piłkarska drużyna, w roku 1952 pod inną nazwą "Falcons" zdobyła tytuł Mistrza Stanów Zjednoczonych. Eagles zaś w roku ubiegłym obchodził swoją budzącą szacunek rocznicę 35-lecia, z okazji której jako pierwszy sportowy klub polonijny historycznie wydał drukiem. Oczywiście na dwóch w/w zasłużonych klubach nie kończy się historia polonijnych organizacji sportowych, bowiem w Chicago oraz w wielu stanach działało i działa szereg innych.

Dalszym nurtem, w jakim rozwijała się fizyczna kultura Poloni był sport zawodowy, w którym rodacy występowali w zespołach obcokrajowych. W latach trzydziestych dużą popularnością cieszyły się zapasy, których program rozszerzany był o "popisy rzadko ludzkiej siły". Tak więc w programie takich widowisk, przewidywano rwanie łańcuchów, rozbijanie młotem kowalskim kamieni na piersiach leżących zawodników, rozrywanie przez kilku ludzi ramion siłacza, lub też podnoszenie pomostu z muzykiem grającym na fortepianie itp.

Na terenie Chicago przez lata ulubieńcami szczególnie polskiej publiczności byli Rolewicz, który po zakończeniu kariery własnej na ring wprowadził polskiego siłacza o rzadkim nazwisku Zbyszka Władka. Sławniejszy od nich Zbyszko Cyganiewicz na amerykańską arenę z kraju sprowadził wielokuludę Taluna. Dalej Mańko, Majewski, Stasiak, jak też bijące rekordy popularności małżeństwo Maksymiaków, w którym ona niepozabawiona kobiecego wdzięku była uosobieniem niepospolitej siły. W okresie tym również na ringach bokserkich pojawili się Polonusy. W sporcie tym, przez lata w polskiej prasie zwanym "pyskotłuki" Polacy, "tłuc zaczęli największe sławy" sportowe. Szczególną klasę w okresie przedwojennym zaprezentowali Ran, Kiecal, oraz Toni Zale (Zalewski), którzy bez pomocy Mahometa uznany został przez amerykańskich apcalistów bokserem wszechczasów.

W skokach narciarskich w zapomnienie poszło nazwisko G. Kotlarka 3-krotnego mistrza i rekordzisty USA w kategorii juniorów oraz rekordzisty seniorów 167 feet. W roku olimpijskim 1936 ten zawsze podkreślający swe polskie pochodzenie zawodnik nie zmieścił się w amerykańskiej ekipie, bowiem po bolesnym upadku na eliminacjach zajął "tylko" miejsce III. Lista sukcesów tego mającego góralską duszę chłopaka jest długa. W Chicago skakał gościnnie na śniegu przywiezionym wagonami aż z północy.

Dalszym Polonusem wymienianym wśród najlepszych sportowców USA był dżokej z "Chicagowa" F. Chojnacki, który w swojej karierze na lepszych i górnych koniach odbył bagatel, 1,251 biegów, w których 202 razy zwyciężył, 189 był drugim, a 165 razy zajmował miejsce III. Tuż przed wojną liczył zaledwie 20 lat, może gdzieś mieszka w obrębie Chicago, mógłby więc dowiedzieć o swej bogatej karierze sportowej.

W innej dyscyplinie w okresie przedwojennym Wiktor Szolański był "szampionem biegaczy", o czym informuje nas Dziennik Związkowy. "Polak, związkowiec, W. Szolański nosił mundur o polskich kolorach, a 5-cio milowy szlak ulicami pokonał w 28 min. 8 sek., lecąc jak wicher i kłaniając się zabrany masom publiczności, które zasympasowały oklaskami".

Od r. 1932 najszybszym lyżwiarzem USA był nasz rodak Walenty Białas z Utica, N.Y., który nie tylko wywalczył miejsce w amerykańskiej ekipie olimpijskiej, lecz na Igrzyskach w Lake Placid — zajmując IV miej-

sce — był blisko medalu. Dyscyplinę tę wśród polonijnej młodzieży w Chicago popularizowała niepowtarzalna Sonia Henia, która przez lata związana była kontraktem z tutejszym multi milionerem Arthurem Wirtzem.

W latach 1961-63 najlepszym pływakiem w USA — rekordzistą kraju, a nawet świata, był nasz rodak Ch. Jastremski (Indiana University). Oczywiście znacznie więcej zawodników polskiego pochodzenia zdobyło i zdobywa sławę w wielkim sporcie amerykańskim, lecz wspomnę niektórych tylko: ciężarowiec Szymański, tyczkarz B. Gutowski, footballista Bronko Nagórski, St. Musiał — baseball, niedawno jeszcze będący na czele chodzących amerykańskich, obecny działacz Eagles Miecz. Rutyna, czy obecnie zajmujący czołową pozycję w USA w baseballu Yastrzemski (Red Sox).

Słowem jak wynika z tej nawet pobieżnej analizy Polonia i w tej dziedzinie ma do zanotowania uznania godne osiągnięcia. I działa się to i dzieje, mimo trudności i przeszkód, bowiem polonijny sport nie posiada oparcia ani w szkołach tym bardziej uczelniach, zaś klubom polskim z reguły brak nawet własnych stadionów. Mimo to sport ten wspólnie z zadawalającymi rezultatami w amatorskich rozgrywkach ogólnamerykańskich, pozostając dla polonijnej młodzieży dobrą szkołą wychowania patriotycznego. Te piękne z reguły nieznane lub zapomniane karty ofiarnej i twórczej pracy, były i są dziełem organizacji bezimiennych, pracowitych i bezinteresownych działaczy oraz niegdyś popularnych dziś zapomnianych zawodników.

Czasy dzisiejsze przyniosły pewne zmiany treści ideowych sportu, który stawia daleko trudniejsze wymagania. Jednak Polonia winna nadal uczestniczyć w masowym ruchu sportowym, by prezentować w nim i tego rodzaju talenty, oraz nie gorzej od innych nacji osiągnięcia. W obecnych czasach dorobek jej jest niejako pomniejszony przez doskonałe rezultaty polskiego sportu, zajmującego czołową pozycję w świecie. Tak więc wspólnym pragnieniem miłośników sportu i tutaj i w kraju jest, by jak największa liczba klubów oraz zawodników należących do zasłużonej dla Stanów polonijnej rodziny, uczestniczyła we współzawodnictwie sportowym, by w ten sposób nadal powiększać wkład Polonii w barwną historię amerykańskiego sportu.

P.S. Jako pierwszy, w pojedynkę podjąłem się zebrania i spisania faktów dotyczących historii polonijnej sportu. Mimo najszczerzej chęci bez pomocy nie będę w stanie zebrać i zewidencjonować tak obszernego materiału. Sport polonijny rozwijał się przecież nie tylko w Chicago. Czuję się wielce usatysfakcjonowany, gdyby ten kronikarski fascynujący obowiązek podjęty został chociaż częściowo przez kibiców, zawodników czy polonijnych działaczy. Przeto każdą, nawet najmniejszą nadesłaną informację traktować będą jako wartościową zobowiązującą mnie na prawdę.

Roman Korban

Listy przysyłać proszę na adres:
Roman Korban-Mikołajczewski,
3106 W. Fullerton Ave.,
Chicago, IL. 60647.

Poeta Polski w Angielskiej Antologii

Świeżo wyszła spod prasy luksusowo wydana, przeszło 500-stronicowa antologia angielska pt. "Editor's Choice 1978 — An anthology of selected contemporary verse", ogłoszona przez firmę Regency Press. Firm ta przeznacza nagrody w łącznej sumie 1,700 funtów sterlingów na najlepsze poezje w tym zbiorze, wybrane przez czytelników.

Utwory antologii podzielone są na 9 działów zależnie od ich tematyki. W dwóch działach znajdujemy wiersze polskiego poety Wiesława Strzałkowskiego. W dziale poezji religijnej jest wiersz "Asking for Inspiration" ("Prośba o natchnienie") oraz w dziale problemów społecznych utwór "The Cat of Mrs. Fowler" ("Kot pani Fowler"). Wiersze Wiesława Strzałkowskiego ukazały się też w innych zbiorach angielskich, a zbiór jego poezji "Awakening" rozszedł się już całkowicie.

Kisiel

Złote Myśli Na 60 Lat

Marks słusznie zauważył, że problemy i konflikty ekonomiczne są (bywają?) sprężyną dziejów ludzkich, oraz że pewne grupy społeczne mają tendencję do uciskania innych grup społecznych. Nie wiadomo jednak dlaczego przyjął, że w socjalizmie procesy te ulegną zatrzymaniu i zapanuje bezkonfliktowość, że istota i natura dziejów ludzkich całkowicie się przestoczą, że historia nagle się zatrzyma, a dialektyka przestanie obowiązywać. Nie przyszło mu też na myśl, że charakter ucisku człowieka przez człowieka może się rozmaicie zmieniać, że np. przewagę materialną zastąpić może jeszcze bardziej dotkliwa przewaga w sprawowaniu władzy administracyjnej oraz ideowo-politycznej. Poza tym wziął on za dziecięce choroby kapitalizmu jak nędza, wyzysk pracy i nadmierna "wartość dodatkowa" za jego choroby starcze, wobec czego nie przewidział zmian socjologiczno-psychologicznych oraz awansu materialnego wewnątrz wielkoprzemysłowej klasy robotniczej, a także zmiany form własności wielkich zakładów produkcyjnych (akcjonariusze, spółki, kapitał anonimowy). W związku z rozwojem techniki, specjalizacją pracy i wzrostem zarobków, klasa robotnicza przestaje dziś być rewolucyjna, a staje jak w Ameryce niezbyt liczną mieszczańsko-konserwatywną grupą funkcjonariuszy. Marksizm staje się natomiast ideologią krajów nierozwiniętych, a w kapitalizmie — mniejszości narodowych, napływowych pracowników fizycznych, częstokroć znudzonej inteligencji i drobnomieszczaństwa.

Marks okazał się więc prorokiem nader omylnym, w związku z czym nasuwa się pytanie czy można marksizm odwołać. Niestety — musiałby to zrobić sam Marks. Za życia nie dostało mu wyobraźni. I dialektyki. I skromności.

Nie ma dziś antynomii kapitalizmu-socjalizmu, istnieje inna gospodarka rynkowa lub gospodarka planowa. A więc gospodarka związana z człowiekiem i jego potrzebami, chwytanymi empirycznie, na gorąco lub gospodarka związana z teorią i sztucznie sztywnym planem, aplikowanym siłą, czyli przymusem.

Tajemnica pełnego zatrudnienia w komunizmie: mnóstwo ludzi pracuje w aparacie inдокtrynacji i przymusu, w kontroli, sprawozdawczości, manipulacji, w biurokratycznym aparacie władzy podwójnej, bo zarazem gospodarczo-politycznej i administracyjno-partijnej. Jest to praca nieprodukcyjna, a kosztuje wiele — stąd stały, utajony deficyt państwa. Natomiast bezrobocie w kapitalizmie świadczy o dużej efektywności pracy (część tylko pracujących wytwarza dochód narodowy i wystarczający w nadmiarze wybór towarów) — podczas gdy pełne zatrudnienie w socjalizmie dowodzi małej wydajności i efektywności. Lenin twierdził, że rywalizacja między kapitalizmem a socjalizmem rozegra się właśnie na terenie wydajności pracy. A więc pojedynek ten został już chyba rozstrzygnięty?

Mówiąc o braku praw człowieka w krajach komunistycznych Zachód ma zazwyczaj na myśli indywidualne prawa wolności polityczno-moralne. Pomija się za to brak praw ekonomicznych, co (zgodnie zresztą z teorią Marksa) winno być rzeczą najbardziej dotkliwą. Jednostka staje bezradna wobec centralistycznego monopolu wytwórczego państwa — z tego bierze się wszystko inne, boć "był określa świadomość". Tej podstawowej dolegliwości nie rekompensuje szumnie reklamowane "prawo do pracy" — podtrzymującej ustrój, a ekonomicznie częstokroć nieużytecznej lub deficytowej.

Dzisiejsi komuniści czyli marksiści uważają, że warunkiem powstania państwa bezklasowego jest nie tylko jedna dla wszystkich sytuacja społeczna, lecz również jeden wspólny punkt widzenia, jeden pogląd. Wynika to z pesymizmu wobec natury ludzkiej i jej stosunku do socjalizmu. Wielkim pesymistą był tu Stalin, uważał on najwidoczniej, że socjalizm to stan nienormalny i trzeba go wciąż na nowo utwierdzać przymusem oraz kontrolą, bo społeczeństwo pozostawione samo sobie stoczy się z powrotem na "pozycję klasową". Z tego punktu widzenia stalinowska teoria o zastraszaniu się walki klas w miarę budowy socjalizmu ma swoje uzasadnienie: chłop który pragnie prywatnego władania ziemią w pierwszym roku rewolucji to rzecz zrozumi-

iała, ale tenże chłop, który nie chce oddać swej ziemi do kołchozu w piętnastym roku rewolucji — to już ostry wróg klasowy, drobnomieszczański, nieprzekonany piętnastu latami socjalizmu.

Socjalizm w krajach kapitalistycznych postuluje likwidację wszechwładzy managerów wielkiego przemysłu. Będzie to jednak również likwidacja gospodarczych rządów fachowców, decyzyjną ekonomiczną bowiem dostaje się wówczas w ręce dyktantów, polityków, ideologów, teoretyków, amatorów. W Rosji sprawa nie nastrocza społecznego problemu, bo w warunkach wieloletniego totalizmu przyzwyczajono się tam do nieznanej na Zachodzie syntezy władzy politycznej z gospodarczą. Dyktant w środku decyzji ekonomicznych nikogo tam nie dziwi, koszty jego błędów zapłaci bez szemrania społeczeństwo, zgoda zresztą o niczym nie poinformowane i wagi poszczególnych decyzji inwestycyjnych nieświadome. Natomiast za błędy w decyzjach militarno-zbrojennych zapłacić by musiało państwo, wobec czego ta wyłączna i święta dziedzina kierowana jest na pewno przez fachowców. W Rosji pamięta się dobrze, że car upadł nie przez co innego, tylko przez przegranie dwóch kolejnych wojen.

Mimo szukania nowych rynków zbytu i budzenia w społeczeństwie nowych potrzeb konsumpcyjnych, bezrobocie w krajach kapitalistycznych będzie rosło i nie zaradzi temu, jak sądzi niezbyt poinformowany towarzysz Marchais, upaństwowienie fabryk. Ponieważ rozwoju techniki i związanego z tym wzrostu wydajności pracy powstrzymać się nie da, rozstrzygnięcie problemu bezrobocia w krajach Zachodu nastąpić by mogło jedynie poza teorią Marksa, na terenie decyzji państwowo-solidarystycznych. Decyzje te mogłyby iść w kierunku radykalnego zmniejszenia czasu pracy (np. wszyscy pracującą 2 godziny dziennie) albo w kierunku zmniejszenia ilości ludzi pracujących w myśl rady Malthusa. Nie wydaje się natomiast, aby w krajach wysoko rozwiniętych sięgnięto do metody zatrudnienia nadmiaru ludzi w pracach nieprodukcyjnych, ideowo biurokratycznych, co praktykuje się w państwach marksistowskich.

Ustroju marksistowskiego nie sposób zdemokratyzować, bo aparat rządzący utożsamia się tu z Partią, trzeba by więc najpierw rozwiązać Partię, co byłoby nie demokratyzowaniem systemu, lecz jego likwidacją. Dlatego to największych zmian w komunizmie bez likwidowania go dokonali ludzie ze szczytów partyjnych. Chruszczow (zwolnienie z obozów milionów ludzi, likwidacja kultu Stalina, otwarcie wymiany gospodarczej z Zachodem) i polscy, dziś już po trochu anonimowi twórcy Października 1956, korzystający w zasadzie z chruszczowskiej inicjatywy (ich dziełem to było przywrócenie prywatnej gospodarki wiejskiej, ukroczenie drastycznego terroru i bezprawia, poprawa stosunków z Kościołem, etc.).

Detente to pokój między wielkimi mocarstwami, oparty na naszych karkach, zaufandowny naszym kosztem. Naszym, to znaczy krajów Europy Środkowo-Wschodniej, położonych między Niemcami a Rosją, które po drugiej wojnie znalazły się w polityczno-ustrojowej strefie rosyjskiej. Narody te mało na Zachodzie znane i lubiane, fundują światu pokój od Kongresu Wiedeńskiego, kiedy to Święte Przymierze zdecydowało o ich losie, tak jak w 130 lat potem Wielka Trójka w Jałcie. Z socjalistycznych doświadczeń naszych krajów, europejskiej retorty doświadczalnej marksizmu, niepoprawny Zachód nie korzysta, traktując nas jako narody kolonialne, nie typowe, zacofane, nie zasługujące na demokrację. Znosimy to, mając w nagrodę poczucie większej wiedzy ("wiedza radosna" powiedziałaby Nietzsche, czyli wiedza bezlitosna), pozwala nam ona z uśmiechem słuchać tyrad pana Marchais, który jest pewien, że upaństwowienie przemysłu wydzie robotnikom francuskim na dobre. Schadenfreude — miała to satysfakcja, ale zawsze satysfakcja.

Czym jest broń atomowa? Dotąd była instrumentem utrzymania hegemonii wielkich mocarstw. Lecz gdy stanie się tania i powszechnie dostęp-

(Dokończenie na str. 7)

Rabin Morris Fishman prosi o numer telefonu Józefa Pszennego, b. oficera A.K., który w kwietniu 1943 r. ze swoim oddziałem walczył pod murami getta w Warszawie, by go zaprosić na przyjęcie i spotkanie z grupą wybitnych działaczy żydowskich. Po pierwszym odbyły się następne wieczory dyskusyjne. W jednym wziął również udział dr E. Słotkowski, interesujący się stosunkami polsko-żydowskimi.

W prasie żydowskiej, m. in. w JUF News (Jewish United Fund News) ukazały się artykuły o pomocy Żydom w okresie okupacji niemieckiej udzielanej przez Polaków. Rabin Fishman mówi, że chciałby kontynuować dialog polsko-żydowski dla wspólnego dobra.

Są to skutki pobytu w Chicago wybitnego historyka Drugiej Wojny Światowej i martyrologii Żydów pod okupacją niemiecką, Władysława Bartoszewskiego. Podobne rezultaty przyniósł pobyt Bartoszewskiego w innych wielkich ośrodkach polsko-żydowskich w Stanach Zjednoczonych.

Wizyta Bartoszewskiego w Chicago wypadła dla nas w bardzo niefortunnym czasie, gdy z pracą nad wydaniem świątecznym zbiegła się nieobecność (z powodu choroby) dwójga a nawet trojga osób z zespołu redakcyjnego. Uniemożliwiło to przygotowanie sprawozdań ze spotkań Bartoszewskiego z działaczami polonijnymi i żydowskimi.

Bartoszewski, autor kilku książek przełumaczonych na obce języki i sekretarz polskiego. PEN-Clubu, w czasie krótkiego pobytu w Stanach Zjednoczonych przysporzył więcej dobrego imienia Polsce niż którykolwiek z licznych turystów ze świata naukowego i artystycznego z Kraju, przebywających tu dłużej. Intelligentny i skromny, Bartoszewski mówi na tematy, które zna dobrze i nie wstydzi się przyznać, jeżeli sprawa jest mu obca lub mało znana. Ujmuje bezpośredniością i szukaniem prawdy. Rozpoznają to szybko rozmówcy i nabierają do niego zaufania.

Bartoszewski nie cieszy się jednak wzięciem w kołach rządzących Polską, które przez lata odmawiały mu wydania paszportu na podróż do Ameryki. Upór reżimowych tępaków przełamało dopiero osobiste zaproszenie prof. Zbigniewa Brzezińskiego, doradcy do spraw bezpieczeństwa prez. Cartera. Zaproszenie przyszło w odpowiednim czasie, przed wizytą prez. Cartera w Warszawie, gdy władcy Polski usilowali wdziać ludzką maskę, by uzyskać kredyty na zakup zboża i maszyn w Ameryce.

Sylwetka Autora

Bartoszewski wywodzi się ze starej rodziny polskiej osiadłej w Warszawie. Ojciec był w Dyrekcji Banku Polskiego i utrzymywał stosunki towarzyskie z wybitnymi finansistami żydowskimi. Liberalna (w dobrym europejskim znaczeniu tego słowa) atmosfera domu rodzinnego wpłynęła silnie na kształtowanie się poglądów autora "Ten jest z ojczyzny mojej." W czasie okupacji młody Bartoszew-

O Bolesnych Sprawach Polsko-Żydowskich

Echa Pobytu W. Bartoszewskiego w Chicago

ski pracował w Polskim Czerwonym Krzyżu, ale nie uratowała go to przed wywiezieniem do obozu w Oświęcimiu, który w początkowym okresie nie był obozem "śmierci," lecz ciężkim obozem koncentracyjnym w którym więźniowie marli z wycieńczenia ciężką pracą i z niedożywiania.

Dzięki staraniom Polskiego Czerwonego Krzyża i ojca, na krótko przed uderzeniem Niemców na Rosję, Bartoszewski został zwolniony z Oświęcimia. Po powrocie do Warszawy zastał sytuację o wiele gorszą niż była przed jego uwięzieniem. Żydzi zostali stłoczeni w getcie. Za murami getta znaleźli się również przyjaciele ojca i jego koledzy szkolni. Trzeba było im pomóc.

Od pomocy znajomym zaczęło się jego zainteresowanie zagadnieniem żydowskim. W lecie 1942 r. powstał pierwszy Komitet Pomocy Żydom, powołany na polecenie Delegatury Rządu R.P. Znalazły się w nim takie osobistości, jak wybitna pisarka katolicka Zofia Kossak-Szczucka i działaczka niepodległościowa sprzed Pierwszej Wojny Światowej, Wanda Krachelska. Nikt jednak nie wierzył, tak- że działacze żydowskiej w getcie i poza nim, że Niemcy zdobędą się na ludobójstwo. Znajomi Żydzi, którym ofiarowano pomoc w ucieczce z getta i ukryciu — odmawiali przekonani, że w getcie są bezpieczniejsi i mają większą szansę przeżycia niż po "aryjskiej" stronie murów, gdzie wznagał się terror wobec Polaków. Masowe aresztowania, łapani i rozstrzeliwanie zakładników trzęsily polską ludność stolicy i kraju. Dopiero gdy nadeszły wiadomości z miast wschodniej Polski o masowym mordowaniu ludności żydowskiej, przywódcy żydowscy w getcie zrozumieli, że Żydzi pod okupacją niemiecką zostali skazani przez Hitlera na zagładę.

Wywożenie Żydów z getta do obozów śmierci rozpoczęło się pod koniec lata 1942 r. Specjalna komórka A.K. podjęła akcję ratowania, przede wszystkim dzieci żydowskich. Nie można było nawet marzyć o uratowaniu ludności getta. Gdyby cała ludność polska stanęła do walki w obronie Żydów — zginęła by razem z nimi.

Za udział w akcji ratowania Żydów i pracę w komórce A.K. "Zegota," której wyłącznym zadaniem była pomoc Żydom, Bartoszewski został odznaczony przez rząd Izraela medalem Jad Waszem i drzewkiem swego imienia w Alei Sprawiedliwych na Górze Pamięci koło Jerozolimy. Jest on tak- że laureatem Fundacji Jurzykowskiego w Nowym Yorku, a niedawno w czasie pobytu w Wiedniu otrzymał honorowy pierścień austriackiego PEN-Clubu za wybitne osiągnięcia w dziedzinie historii i za zasługi w obalaniu barier na drodze do zbliżenia między narodami.

radio i prasa w Warszawie wbiła nam przez miesiąc do głowy i do oczu 60 lat historii Związku Radzieckiego. Ale była to historia osobiwa: zabrakło w niej przede wszystkim TROCKIEGO, STALINA i CHRUSZCZOWA. Nie było też wielu innych: Żinowiewa, Kamieniewa, Bucharina, Radka, Kaganowicza, Mołotowa, Malenkowa, Bułganina, Żukowa. Nie został wspomniany ani Mienzynski, ani Jagoda, Jeżow, Wyszyński czy Beria lub Abakumow, dla równowagi jednak nie wymieniano też Tuchaczewskiego, Bluchera, Jakira czy Kosiora. Zarówno przesładowy jak ich ofiary zrównani zostali w niepamięci, ci ostatni zapewne w myśl zasady: "nie morderca jest winien, lecz zamordowany".

Kto więc pozostał? Nieustanny Lenin, nieodstępny Dzierżyński i od razu Breżniew. Między nimi próżnia. Tak więc rewolucja, ściśle według zasady Orwella, koryguje swe dzieje wstecz, sama je cenzurując. Wobec takiej sytuacji trudno się dziwić naszej cenzurze, że pozbawia nas historii, literatury, publicystyki. Jeśli taka potęga jak Rosja wyrzeka się 60 lat swojej historii, to cóż się dziwić Polsce? Wedle stawu grobla, za duże mamy wymagania — zaiste. Jeśli oni zamiast Carycyna i Stalingradu mają Wołgograd, to z jakiej racji my byśmy chcieli mieć np. Piłsudskiego?! Dziwne urośczenia, wszak bez historii żyć można doskonale, bez pamięci też.

Warszawa, listopad 1977.

Kultura (Paryż)

Pobyt w Ameryce

Bartoszewski był gościem Departamentu Stanu, który pokrył koszty jego podróży i pobytu na Ziemi Amerykańskiej. W Washingtonie Bartoszewski spotkał się z prof. Brzezińskim i działaczami żydowskimi. Ze stolicy poleciał nad Pacyfik, gdzie zwiedził parki narodowe i spotkał się z elitą intelektualną na uniwersytetach w Berkeley i Stanford. Zwiedził San Francisco, Wielki Canyon Colorado i parki w Górach Skalistych. W Chicago odbył kilka spotkań z działaczami żydowskimi i przedstawicielami Polonii (prezesem Mazewskim i innymi). W Nowym Yorku kończyła się jego 30



Władysław Bartoszewski

dniowa wycieczka zaaranżowana przez Departament Stanu. Przez przeszło tydzień był gościem organizacji żydowskich.

Spotkanie w Chicago

Dialog polsko-żydowski o którym mówi rabin Fishman nie został zapoczątkowany na zebraniu publicznym lecz w domu państwa Pszennych, gdzie w ponury wieczór zimowy zebrała się grupa wybitnych działaczy żydowskich z żonami i kilka osób z Polonii.

Przyjemna atmosfera towarzyszą jaką wytworzyli gospodarze i wysoki poziom intelektualny gości sprzyjały szczerzej wymianie zdań. Najwięcej do sukcesu wieczoru przyczynił się Bartoszewski. Nie chwalił ani nie ganił rządzących Polską, a uczelwiciła intelektualną szybko zdobył sobie zaufanie obecnych. Nie obeszło się bez kontrowersji i wypominanie przez niektórych żydowskich uczestników spotkania spraw bolesnych. Jeden z nich jest przeświadczony, że A.K. zamordowało jego siostrę. Na takie oskarżenie większość naszych rodaków i rodaczek wybuchła by świętym oburzeniem i zaprzeczyla (mimo nieznajomości sprawy). Bartoszewski odpowiedział spokojnie, że w każdej armii przynajmniej jeden procent stanowią elementy kryminalne. A.K. liczyła 350,000 ochotników. Jeżeli wśród nich tylko pół procentu stanowili kryminaliści, mielibyśmy 1,750 ludzi, którzy mogli wyrządzić dużo krzywdy. . . .

Na zarzut jednego z obecnych, że Polacy mordowali Żydów, Bartoszewski zgodnie z prawdą przyznał, że były wypadki współdziałania jednostek (Polaków z Niemcami, ale z tymi władze Polski Podziemnej rozprawiły się bezwzględnie, o czym świadczą wyroki śmierci wydane przez sądy Polski Podziemnej i wykonane przez specjalne oddziały A.K. Były również wypadki wyzykiwania Żydów, zabierania im wszystkich co przedstawiawo wartość i wydawania w ręce Niemców. Władze Polski Podziemnej traktowały tych Polaków jak zdrajców. Za pomoc Żydom groziła śmierć. Iu w takiej sytuacji w jakimkolwiek narodzie znajdzie się odważnych, gotowych ryzykować życie własne i rodziny, by pomóc bliźniemu?

A.K. chciała i mogła uratować przywódców powstania w getcie, ale nie przyjęli oni ofiarowanej im pomo-

cy. Postanowili pozostać do końca i zginąć ze swoimi żołnierzami. Chcieli pokazać światu, że Żydzi, którzy po wiekach poniewierki stali się pośmiewiskiem i symbolem tchórzostwa, potrafią walczyć o swoją wolność i ginąć. . . .

Jeden z obecnych na spotkaniu, który przed wojną został poturbowany przez akademików na Krakowskim Przedmieściu w Warszawie nie chciał wierzyć, że antysemityzm w Polsce nie był powszechny i obejmował prawieco ugrupowania polityczne, przede wszystkim znaczną część młodzieży akademickiej. Wielu przedwojennych antysemitów wyleczyło się jednak w czasie okupacji niemieckiej, niektórzy nawet zaplaili życiem za udzielenie pomocy Żydom.

Szczerość, nie ukrywanie przykrych spraw, znajomość tragicznych wydarzeń, uzasadnianie tez nazwiskami, datami i cyframi przełamało początkowy chłód spotkania. Między historykiem i świadkiem wydarzeń a krewnymi tragicznych ofiar hitleryzmu nawiązała się nić zrozumienia i sympatii.

Przyjęcie przygotowane przez gospodarzy, wysmienite przekąski, torty i napoje, było właściwym zakończeniem wieczoru, który pozostał w pamięci zarówno polskich jak żydowskich gości.

Inicjator i gospodarz spotkania, b. oficer A.K. Józef Pszenny, bez rozgłosu prostuje nieścisłości i kłamstwa o stosunkach polsko-żydowskich w czasie wojny. Jak Bartoszewski budzi zaufanie, ponieważ był naocznym świadkiem tragedii Żydów polskich i niósł im pomoc, narażając własne życie.

W spotkaniu wzięli m. in. udział: rabin Morris Fishman z małżonką, James Rice z małżonką, Hal Rosen, Sol Goldstein, Irving i Pearl Abrahamson, Marion i Gilbert Shmukler, Al i Pat Frank, Sanford i Phylis Cohen, oraz Cheryl i Bob Rosen. Wszyscy czynni w Federacji Żydowskiej.

(j.kr.)

Filozofia Polityczna Stanów Zjednoczonych

W Polsce ukazała się praca pod tytułem "Wizje Stanów Zjednoczonych w pismach ojców założycieli". Jest to obszerny wybór pism politycznych, związanych tematycznie z niełatwymi i dramatycznym procesem narodzin i początkowej fazy kształtowania się i rozwoju Stanów Zjednoczonych.

W zbiorze zawarte są fragmenty przemówień i wypowiedzi naczelnych osobistości politycznych USA z przełomu XVIII i XIX wieku: Benjamin Franklin, George'a Washingtona, Thomasa Jeffersona, Johna Adamsa, Aleksandra Hamiltona i Jamesa Madison.

Antologię dobrał, opracował, zaopatrzył wstępem i komentarzami Wiktor Osiatyński. W związku z zapowiadzanym przyjazdem prezydenta Cartera — w okresie gdy ukazywała się ta książka — cały jej nakład został błyskawicznie rozchwytany.

Biografia Szymanowskiego

Ukazała się jeszcze jedna, nowa biografia Karola Szymanowskiego. Napisał ją przyjaciel kompozytora i niestrudzony badacz i zbieracz pamiątek po Szymanowskim, Stanisław Gołachowski. Gołachowski umarł przed kilkunastu laty, ale jego monografia ukazuje się dopiero obecnie, przynosząc szereg cennych dodatkowych informacji o Szymanowskim i nieznanych dotąd fotografii. Wielką zasługą Gołachowskiego było uratowanie wielu "Szymanowścianów" z pożogi ostatniej wojny i powstania warszawskiego. Doskonałą i ciekawą przedmowę napisała Teresa Chylińska, będąca dzisiaj jednym z najpoważniejszych znawców życia i twórczości autora "Fontanny Aretuzy" i "Króla Rogera".



Katowice — Rynek

Kazimierz Wierzyński

Jest w Polsce Jedna Droga

Jest w Polsce jedna droga, od lat wyjeżdżona, Na wschód północy wiedzie, znana od stuleci, Za mężem w nocy porwanym płakała tam żona I od matek oddarte ginęły tam dzieci.

Myśleliśmy — czas minął. Ziemia każdym latem Z nad Niemna niosła czary i z łąk margarytki. Któżby, śniąc nad Swiężą, zatrzymał się na tym Że kiedyś, tedy mknęły na Sybir kibitki? !

O poro złud okrutnych, żałosna rachuba, Po której się to samo powtarza, to samo, Że lata są wygnaniem, dzień każdy jest zgubą A w nocy słychać salwy za więzienną bramą.

Co teraz nas ocali, z obczyzny sprowadzi, I nad Niemem domowy, nad Swięż, powróci, Na jakie mamy słowo podnosić się, błdzi, I na jakie rozbijać te mury, zakuci.

Ach, jest to słowo — słyszysz? — w ślad za nami leci I wiarę nam umacnia nad wszelką zawilosc. Jest w Polsce jedna droga, znana od stuleci, Którędy wolność wraca ze wszystkich wygnań. Miłość.

Jest w Polsce jedna droga, gdzie prędzej czy później Z cierpień moc taka wyjdzie, że Boga zadziwi: Powracając, ojcowie, umarli podróżni, Budzą synów — i walczą — polegli i żywi.

Prof. Tomasz J. Turley

Roman Kozłowski

Światowej Sławy Geolog i Paleontolog

W maju 1977 r. w Warszawie, jak doniosła prasa polonijna, zmarł w wieku 88 lat profesor Uniwersytetu Warszawskiego dr Roman Kozłowski, członek Polskiej Akademii Nauk, wybitny uczony, twórca polskiej szkoły paleontologicznej, badacz Południowej Ameryki. Prof. Roman Kozłowski urodził się w 1889 r. we Włocławku, znanym jako miejsce urodzenia sławnych uczonych; prof. Leon Marchlewski, Uniwersytet Jagielloński, chemik, badacz chlorofilu, prof. university of Illinois Józef Tykociński-Tykociński, wynalazca pierwszego filmu dźwiękowego, prof. Tadeusz Reichstein, chemik, laureat Nagrody Nobla, obecnie prof. Uniwersytetu w Bazeli, Szwajcaria, współodkrywca kortyzonu.

Po ukończeniu studiów uniwersyteckich w 1913 r. (Sorbona), prof. Kozłowski wyjechał do Południowej Ameryki, gdzie prowadził badania geologiczne w Boliwii, zwłaszcza poszukiwania rud ołowiu i cynku w rejonie Cruzo. Był profesorem geologii w Wyższej Szkole Górniczej w Boliwii, opublikował szereg rozpraw z zakresu geologii rejonu Oruro w jęz. polskim i francuskim. W 1923 roku powrócił do Polski, otrzymał katedrę geologii i paleontologii na Uniwersytecie Warszawskim, wykładał do 1960 r. Po przejściu na emeryturę kontynuował pracę naukową do ostatnich lat. Prof. Kozłowski otrzymał doktorat h.c. Uniwersytetu Modena (Włochy) i Sorbony (Paryż), był członkiem licznych organizacji naukowych — krajowych i zagranicznych; "Geological Society of America", "Paleontological Society of USA" i innych.

Badania Graptolitów

Prof. Kozłowski znany ze swych prac badawczych z zakresu paleontologii (nauka o wymarłych organizmach zwierzęcych i roślinnych), opublikował rozprawy o tzw. przewodnich skamieniałościach z okresów ery paleozoicznej (ramienionogi, bezkręgowce), szczególnie cenne są jego prace o graptolitach — wymarłych prymitywnych organizmach, bezkręgowcach. Graptolity były to zwierzęta morskie. Szczątki graptolitu (nazwa pochodzi od słów greckich graptos — pisany, litos — kamień), w postaci cienkich gałązek pozapokowanych na kształt piłki, niezarę formy spiralnej, zachowały się w skałach osadowych, łupkach np. okresu sylurskiego (około 400 milionów lat temu) w Górach Świętokrzyskich i na Śląsku. Graptolity wytwarzały szkielet z substancji chitynowej (składającej się z węglowodanów), z której zbudowane są twarde części np. pancerze niektórych zwierząt.

Chitynowe części wymarłych zwierząt zachowały się do naszych czasów i mogą być wyprzebarowane z łupków i innych skał osadowych. Graptolity zjawily się w końcu okresu kembryjskiego i wymarły w okresie węglowym (carbon). Są to przewodnie skamieniałości, służą dla dokładnego ustalania geologicznego wieku skał osadowych. Do rozwoju nowoczesnej paleontologii przyczynili się nowe metody preparowania skamieniałości. Pionierem stosowania tych nowych metod preparowania skamieniałości (fosyliów) zwierząt bezkręgowych był prof. Roman Kozłowski. Dla preparowania skamieniałości

prof. Kozłowski rozpuścił skały osadowe zawierające resztki graptolitów w kwasie fluorowodorowym. Kwas ten rozpuszczając skałę (np. krzemionkę) nie niszczył chityny, na dnie naczyń, w którym prowadzono trawienie skały znajdowały się niezniszczone szkielety graptolitów.

W wyniku swych badań prof. Kozłowski udowodnił, iż graptolity są blisko spokrewnione z bezkręgowymi zwierzętami tzw. pióroskrzelnymi należącymi do półstrunowców (hemi-chordata) czyli została ustalone stanowisko graptolitów w systemie zwierząt. Zostały przeniesione z grupy tzw. jamochłonnych, jednej z najniższych grup zwierząt, do grupy zwierząt znacznie wyższych.

Cenne Publikacje Naukowe

Monografia o wynikach badań nad graptolitami, opublikowana przez prof. Romana Kozłowskiego w 1948, pt. Les Graptolites et quelques nouveaux groupes d'animaux de Tremadoc de la Pologne, zakatalogowana Library of Congres, Washington, D.C., i została przyjęta przez specjalistów z pełnym uznaniem.

Informacje o wynikach badań naukowych prof. Kozłowskiego znajdują się w podręcznikach zagranicznych np. w podręczniku paleontologii prof. W. H. Eaton, University of Southern California. Warto zaznaczyć, że Encyclopaedia Britannica, 1963, hasło "Graptolites" informuje o badaniach paleontologicznych prof. Kozłowskiego: "The comprehensive work of R. Kozłowski in 1948 pointed to pterobranch protochordates affinity, since the wall structure characteristic of graptolites is also found in a living pterobranch".

W uznaniu zasług naukowych w dziedzinie nauk geologicznych prof. Roman Kozłowski został wyróżniony najwyższymi odznaczeniami państwowymi i zagranicznymi: medal jubileuszowy Uniwersytetu Warszawskiego (1958), medal Wollanston Londyńskiego Towarzystwa Geologicznego (1961), złoty medal im. Mary Clark Thompson Akademii Nauk Stanów Zjednoczonych, Washington (1958), medal Belgijskiego Towarzystwa Geologicznego (1958), medal Czechosłowackiej Akademii Nauk (1966) i inne odznaczenia.

W wyniku długoletnich badań naukowych prof. R. Kozłowskiego nauka polska może poszczycić się poważnymi sukcesami w zakresie paleontologii. Cenne publikacje naukowe prof. R. Kozłowskiego uzyskały duży rozgłos i uznanie za granicą. Prof. Kozłowski, jeden z najwybitniejszych uczonych polskich, paleontolog o sławie światowej, pozostawił bogaty dorobek naukowy w dziedzinie nauk geologicznych, położył wielkie zasługi, jako pedagog i wychowawca polskich paleontologów.

Taśmowa Twórczość w Wietnamie

Wietnamska agencja prasowa doniosła, że 20 młodych pisarzy wietnamskich zamknęło się na 3 miesiące w oficjalnym centrum twórczości i wyprodukowało 21 powieści, 24 operetki i jedną sztukę teatralną — wszystko na temat wyczynów ludu wietnamskiego w wojnach wyzwolenczych przeciwko francuskim i amerykańskim kolonialistom.

Z okazji 60 rocznicy Wielkiej Rewolucji Październikowej telewizja, film,

Migawki

joanna budzińska/paweł migacz

W minioną sobotę mieliśmy okazję oglądać teleton na fundusz stypendialno-pożyczkowy Krucjaty Oświatowej Rycerzy Dąbrowskiego. W programie artystycznym wystąpił między innymi zespół taneczny "Ethnic, Inc." pod kierownictwem Krystyny Parafinczuk. Celem akcji było zebranie \$50,000. W ubiegły piątek, czyli na krótko przed programem znaleźliśmy koło gmachu "Dziennika" masę niebieskich ulotek reklamujących imprezę. Skąd się tam wzięły nie wiemy, może zgubił je jeden z kolporterów. . . . W zakresie naszych skromnych możliwości próbujemy przyczynić się do powodzenia akcji i przypominamy, że donacje na ten fundusz można składać jeszcze telefonując bezpośrednio do biura Rycerzy Dąbrowskiego: 774-4443.

Na zdjęciu rysunek z ulotki, która zwróciła naszą uwagę.

A jak Wam powodzi się tej surowej zimy? Jak podoba się Wam to ciągle odgrzebywanie samochodu ze śniegu? My zawsze wozimy łopatę w bagażniku i niedługo będziemy mogli wynajmować się jako zawodowi "odkopywacze" samochodów. Nasz Kolega, który prowadzi kolumnę "Z Bocznej Trybuny Sportowej," Zygmunt Bobin chwalił się nam, że w ciągu ostatnich trzech lat nie utknął w żadnej zaspie, nie zatrzymał się na żadnej wyslizganej jezdni, chociaż nie używa śnieżnych opon, ponieważ jego samochód ma napęd na przednie koła. Drugi kolega, takszkarz Konstanty Czuprenko, który z kolei ma napęd na tylne koła, jak 90 procent naszych samochodów, wynalazł własny system wyjeżdżania z zasp — wkłada do bagażnika ciężarkę, na których ćwiczy jego syn i doskonale daje sobie radę ze styczniowym śniegiem. (Tą samą metodą będzie stosował i w lutym!). Nasz naczelny redaktor, Jan Krawiec, radzi nam zaś, abyśmy bagażniki obciążyli np. workami z piaskiem. A jak jednak już gdzieś utkniesz zamiast wysiłać się i wypychać samochód, zanim zakopie się on w śniegu na dobre, radzi pasażerowi usiąść na bagażniku i samemu udawać jego obciążenie. Te trzy ostatnie sposoby, które dobrze zdają egzamin, wydają się też znacznie tańsze.

Mieliśmy już i my okazję zapoznać się z nowo wydanym "przewodnikiem po polskim Chicago", zatytułowanym "Polskie Chicago". Jest to nie tyle przewodnik co rodzaj informatora, też niepełnego, dla Polaków o niektórych polskich instytucjach, sklepach, restauracjach, zakładach. Wydanie zaopatrzone jest w spis treści ułatwiający znalezienie potrzebnego adresu lub informacji, które z powodu nagromadzonego w broszurze ogłoszeń, giną, nieco. Niektóre adresy są już niestety nieaktualne (np. adres biura kongresmana Derwinskiego).

W informatorze można też znaleźć adresy muzeów, miejsc w których odbywają się wystawy oraz przydatne numery telefoniczne. Informator jest bez wątpienia potrzebny i przydatny. Wydany został przez Krzysztofa Raca i Kazimierza Skowrona, którzy prowadzą wydawnictwo Polish Chicago Co.

Tłumacz prezydenta Cartera, który tak "spisał się" w Polsce i zupełnie niedorzecznie przetłumaczył jego słowa wzięty został przez dowcipniśców i karykaturzystów na tzw. tapetę. Za jego sprawą powstało kilka dowcipów stanowiących przeróbkę "Polish Jokes." Tego rodzaju dowcipy, bez względu na to przeciwko komu są wymierzone, chyba jednak niewielu bawia.

W popularnym programie telewizyjnym sieci NBC, kanał 5, WMAQ-TV, "Saturday Night Live," mieliśmy wątpliwą przyjemność usłyszeć jeszcze jeden pseudo polski dowcip. Pokazany został Arab, którego w Polsce poddano operacji przyszywania ręki. Miała to być niejako operacja plastyczna. Dowcip polegał na tym, że polscy chirurdzy przyszyli mu rękę palcami do ramienia. Dowcipu trudno się tu było doszukiwać, takie jest przynajmniej nasze zdanie.

Was drodzy Czytelnicy, prosimy o listy z wypowiedziami na ten temat. Fragmenty z nich postaramy się opublikować.

"Chodzi o to, aby język giętki powiedział wszystko co pomyśli głowa," marzył poeta. Nam nie raz przychodzi na myśl, że wyrażanie własnych myśli nie jest wcale takie łatwe. W pierwszym rzędzie sprawa doboru słów — chcemy aby były celne. Następnie formułowanie myśli — kiedy przychodzi nam posługiwać się dwoma językami zaczynamy niekiedy mieszać je i to zupełnie mimo naszej woli. Nie raz też spotykamy się z nowymi słowami i wtedy sięgamy po słownik.

Każdy język ma pewne słowa, która są mało używane. Czy wszyscy od razu wiedzieli, co oznacza słowo "elew" — natknęliśmy się na nie my sami w "Dzienniku Związkowym". My, którzy służymy Wam, drodzy Czytelnicy — a w tym przypadku i nam samym też — pośpieszyliśmy zająć do słownika. W "Małym Słowniku Języka Polskiego" (PWN, W-wa 1968) na stronie 162 przeczytaliśmy: *elew* — uczeń, wychowanek; *elew* szkoły morskiej. Słowo jest pochodzenia francuskiego.

Na pierwszy raz wystarczy. Czy znajdzie się coś jeszcze? Będziemy Wam wdzięczni, jeżeli zobaczywszy coś nowego, podzielicie się tym spostrzeżeniem z nami.

Czy i Wam mieszają się czasem języki, którymi władacie? Nam zdarza się to czasem. Szczególnie pewne utarte zwroty wyrwywają się jakby spod serca. Zdarzyło nam się to kiedy rozmawialiśmy o wypowiedzi jednej z nauczycielek . . .

Tyle nasłuchaliśmy się już o kłopotach, jakie szkoły publiczne mają ze swoimi uczniami, że w końcu z przyjemnością przeczytaliśmy wypowiedź nauczycielki Leanne Wołosz o jej pracy. Przyznała się, że lubi nauczanie, że jej podopieczni są dobrymi uczniami, że sprawują się dobrze i nie "rozrabiają" za dużo. Pod koniec wypowiedzi przeczytaliśmy, że uczy ona w szkole . . . prywatnej. O well, cóż zrobić.

Gdzie znajduje się dr Zygmunt Bejnarowicz i jego 7-letni syn Wojciech, o których prawie codziennie pisała do niedawna prasa chicagowska, w związku z porwaniem dziecka przez jego matkę? Teraz nic o nich nie słyszymy.

Prawdopodobnie mają być w Europie, ale nikt nie wie tego na pewno. Wygląda to tak, jakby zupełnie zniknęli z powierzchni ziemi.

Wszyscy, którzy czytają prasę codzienną i oglądają dziennik telewizyjny mogli zauważyć wiadomość o żeglówce, która uwięziona została na jeziorze Michigan przy Jackson Park. Krótko przedstawiając sprawę żaglówka "Return," która ma 22 stopy długości, miała być zabrana z przystani najpóźniej 15 października. Państwo Susan i Nick Nowicki, mieszkający daleko na południowej stronie miasta, nie zdążyli zrobić tego na czas i żaglówka została uwięziona przez zimowe lody, ponieważ mróz nawiedził nasze strony wcześniej niż zwykle.

Skontaktowaliśmy się z panem Nowickim, architektem z zawodu, który powiedział nam, że łódź stoi w odległości 100 stóp od brzegu; kiedy przyszedł czas na zabranie jej z tego miejsca jego teściowa zachorowała, później zmarła, nie mieli na nic czasu. Prośbą znajomych o pomoc, ale zanim pomoc ta przyszła już była sroga zima. Ludzie, którzy dowiedzieli się o ich pechu zgłosili chęć pomocy. Ktoś nawet doradził, aby kablem elektrycznym przeciąć lodowe okowy, ale przedsięwzięcie takie jest zbyt niebezpieczne. Najmądrzej chyba jest czekać do wiosny, aż lód sam stopnieje, powiedział nam pan Nowicki, ponieważ zima jednak kiedyś musi się skończyć.

"MID WINTER SPECIAL"

MEN'S & LADIES
ANY 3 GARMENTS CLEANED & PRESSED
YOU GET 4th one cleaned & pressed free.

month of february only
DAD'S CLOTHES CARE CENTER
2617 West 63rd Street PHONE: 476-2440

OPEN: MON. THRU FRI. 9 A.M. — 7 P.M. Sat. — 9 — 6 P.M.



STEVEN B. SALK

ADWOKAT

PORADY PRAWNE, ROZWODOWE, REALNOŚCIOWE, TESTAMENTY,
KRYMINALNE, OBRAŻENIA CIELESNE, BANKRUKTWO.
UMIARKOWANE HONORARIUM.

Po umówienie się telefonować: 782-3035
127 N. DEARBORN STREET

*Graduant z odznaczeniem z The John Marshall Law School;
Instruktor The John Marshall Law School;
b. urzędnik przesłuchujący Chicago Board of Education.

NIE MA PROBLEMU

Gdy Sprawy Turystyczne, Prawne, Emigracyjne,
Paszportowe i Wysyłkowe
ZAŁATWIANE SĄ W POLSKIM BIURZE

ALMA TRAVEL BUREAU

1282 Milwaukee Ave. • Chicago, IL 60622 5941 1/2 N. Broadway • Chicago, IL 60660
Phones: 252-0661-2-3 Phone: 769-2025

SPRZEDAJEMY BILETY NA WSZYSTKIE TEATRALNE IMPREZY POLONIJNE
EUGENE ZLOBIN - RYLSKI

INTENSYWNY KURS ANGIELSKIEGO

*Dla nowoprzybyłych obcokrajowców Studentów i Profesjonalistów
4 TYGODNIOWY KURS, MAŁE KLASY

Doświadczeni wykładowcy.

Po informacje telefonować lub pisać:

DIRECTOR OF ADMISSION — E.L.S. LANGUAGE CENTER
c/o CONCORDIA TEACHERS COLLEGE

7400 Augusta Street, River Forest, Illinois 60305

Tel. 771-7746

Pytajcie o Mr. Fair

EKSPERCI OD WYPEŁNIENIA PODATKU DOCHODOWEGO

Jesteśmy otwarci dla Waszych usług

12 miesięcy w roku.

Wypełnijcie Wcześniej — Oszczędzicie Czas
i Pieniądze

INTERDOME TRAVEL INSURANCE REALTY

5915 W. Irving Park Rd.

Dzwonici 286-1515

Łapki Karakulowe • Błamy Karakulowe

w różnych kolorach oraz

Błamy z Norek

Możesz obejrzeć i kupić.

Wysyłamy paczki lotnicze.

2946 N. Milwaukee

Tel. 252-2477

NOW OPEN



Midway
Van Works, Inc.

5752 W. 63rd
582-1234

SHOWROOM IS OPEN
LOADS OF ACCESSORIES
COME ON IN AND BROWSE

- Van
- Conversions
- Accessories
- Installations
- Custom
- Painting



ALL ITEMS
DISCOUNTED!

DO POLSKI

WYSŁKĘ PACZEK I PRZEKAZÓW DO WYBORU

załatwi najlepiej biuro

B. ZALESKIEGO

UPOWAŻNIONY DEALER PEKAO
WYRABIAMY TAKŻE: — Pełnomocnictwa,
Akty Darowizny, Metryki Urodzenia i Ślubu.
ZAŁATWIAMY RÓWNIEŻ: — Wszelkie Sprawy
Spadkowe i Majątkowe na terenie Polski.

DOSTARCZAMY BANKNOTY DOLAROWE
W POLSCE.

(Obywatele polscy mogą legalnie posiadać dolary.)

PODRÓŻE KRAJOWE:

Do Kalifornii, Las Vegas i innych miast.
Dla młodzieży specjalnie niższe ceny
przy wyjazdach do Polski i Europy.

Najstarsze polskie biuro podróży, założone w 1906 roku

Biuro prowadzone przez BRONISŁAWĘ GORELL.

6536 S. Pulaski Rd.

Tel. 582-4745

SPECJALNIE NA VALENTINE

NOWOŚĆ!

NOWOŚĆ!



MOŻECIE OŚWIAADCZYĆ
TERAZ PO POLSKU
"Kocham Cię"

Taki piękny "charm" (maskotka) można nosić przy bransoletce, na łańcuszku na szyi, lub na kółku z kluczkami.

DO WYBORU TAKŻE PODOBNE "CHARMS"
Z ODPOWIEDNIM WZOREM I ZYCZENIAMI.

NA VALENTINE'S DAY
"WESÓŁYCH URODZIN"
"WESÓŁYCH IMIENIN"

14 K. Złoto \$119.00

Trzy Wymiarowe

Prosimy doliczyć podatek, jeśli obowiązuje w Waszym stanie.

PRZYMUJEMY ZAMÓWIENIA LISTOWNIE I

TELEFONICZNIE: (312) Belmont 5-1041

Mówimy po Polsku



LUSTIG

Clothing and Jewellers, Inc.

1256 MILWAUKEE AVENUE, Chicago, Illinois 60622
Phone: Belmont 5-1041

POLSKIE SKLEPY WEDLIN I DELIKATESÓW

Zapraszają Was i polecają doskonały i wielki wybór



Wędzonych i pieczonych szynki, kiełbas i boczków oraz wszelkiego rodzaju wyrobów masarskich wysmienitych i przyrządzonych na sposób europejski i polski domowego wyrobu. — Wyrabiamy własnym sposobem doskonałe szynki od kości wędzone i gotowane.

TAKŻE SZYNKI importowane z Polski KRAKUS i ATALANTA i z innych krajów europejskich. CENY PRZYSTĘPNE.

STANISŁAW I JOANNA NYLEC, Właściciele

DIVERSEY SAUSAGE

3427 W. DIVERSEY AVE. Tel. 227-3049

oraz

FELIKS I MARY NYLEC, Właściciele

NYLEC'S SAUSAGE & DELICATESSEN
5322 W. LAWRENCE AVE. Tel. 736-3484

50% Off COUPON 50% Off
H & K LAUNDRY & DRY CLEANERS
5844 S. Pulaski 581-0184
DRAPES, Cleaned, Pressed and Pleated
24 HOUR SERVICE
Special: 8-Lb. Dry Cleaning Reg. \$3.50
Now Only \$3.00 With This Coupon
1-Hour Service, while you wait! or drop off
service 50% charge. Coupon Good Jan. 23rd,
thru Feb. 9, 1978
50% Off 50% Off

PIERWSZORZĘDNY WYBÓR RÓŻNEGO RODZAJU ŻYWNOSCI



POSIADAMY RÓWNIEŻ DUŻY WYBÓR
IMPORTOWANYCH PRODUKTÓW
ŻYWNOSCIOWYCH Z POLSKI

Duży wybór polskiego pieczywa wypiekanego
w naszej piekarni przez fachowców wyuczonych
z doświadczeniem z Polski.
SPECJALIZUJEMY SIĘ W WYPIEKU
ŻYTNIEGO ORAZ RAZOWEGO CHLEBA.

Kleczewski Bakery i Kawiarnia

PODAJEMY DOBRE CIASTKA, KAWĘ, HERBATĘ

5240 W. FULLERTON (przy Laramie) 237-6181
Eugeniusz i Irena Kleczewski, właściciele

OTWARTE 7 DNI W TYGODNIU

Godziny: Poniedziałek do Piątku, 6-9; Sobota i Niedziela, 6-6.

ARCO CENTRAL PARK SERVICE STATION

3559 W. Belmont Ave.

Pod nowym i lepszym kierownictwem i zarządem.
Właściciele Polacy

Poleca swoje usługi

- Tune-up
- Brakes Job
- Transmission
- Towing Service

Wykonujemy wszelkie roboty blacharskie, lakiernicze, wstawiamy szyby, zamki, alarmy. Zabezpieczamy przed rdzewieniem.

Każda naprawa gwarantowana i po niskich cenach. Specjalność na otwarcie: ALARM i JEGO ZAŁOŻENIE \$75.00 komplet (większość samochodów).

Zmiana oleju plus Filter \$11.50

Transmisja automatyczna \$240.00 oraz gwarancja na pół roku.

Masz kłopot z zapaleniem samochodu? Telefonuj do nas. Kupujemy stare i rozbite samochody.

Telefonować 478-5772 lub 463-9589

Zabiegi Chiropraktyczne Na Uszkodzone Mięśnie i Stawy



Dr. Chester Wilk

Przeciętna osoba dorosła naraża się stale na wiele ruchów połączonych z pewnym wysiłkiem - schyłanie, praca w ogrodzie, podnoszenie ciężarów, sięganie po rzeczy i t.p. Oprócz tego narażenie jesteśmy stale z powodu upadku,

poślizgnięcia, wypadku samochodowego, przeciągów oraz wielu innych nieszczęść.

Każdy z powyższych wypadków może spowodować wiele bólu i niewygod. A można łatwo temu zaradzić przez zastosowanie bezpiecznej i przyjemnej metody manipulacyjnej Chiropraktora.

Manipulacje chiropraktyczne pomagają w usunięciu zatłoczenia, pobudzają krążenie krwi i uwalniają podrażnione nerwy. Poradźcie się chiropraktora.

Autorem tego artykułu jest Dr. Chester Wilk, lekarz-chiropraktor, (wykładowca i autor najgłośniejszej książki na temat chiropraktyki) który prowadzi biuro pod następującymi adresami: 5130 W. Belmont Ave., Chicago, oraz 9238 Greenwood Ave. w Des Plaines, Ill. Celem umówienia prosimy telefonować — 725-4878. (Ogł.)

Uznanie Dla K. Olejarczyka Prezesa Wydziału Michigan K.P.A.

Chicago, IL. (KPA) — Wydział Kongresu Polonii Amerykańskiej na Stan Michigan z siedzibą w Detroit, jest jednym z najczynniejszych i najliczniejszych Wydziałów na terenie całego kraju. Nie zaniedbując czujności i aktywności na odcinku sprawy polskiej, Wydział ten bacznie czuwa i pilnuje interesów Polonii we wszystkich niemal dziedzinach życia na terenie stanu, a w szczególności na terenie samego Detroit, które jest jednym z większych skupisk Amerykanów polskiego pochodzenia w Stanach Zjednoczonych.

Wydział Kongresu Polonii na Stan Michigan utrzymuje łączność, albo jest bezpośrednio reprezentowany we władzach szkolnych, w radzie archidiecezjalnej, utrzymuje żywą łączność z politykami obu partii, otacza przy współpracy z miastem i powiatem opieką obywateli starszych. Jest jednym słowem reprezentacją Polonii w tym stanie, włączaną w główny nurt życia amerykańskiego. Wydział też ma zasłużoną opinię prawdziwego reprezentowania i szermierza interesów Polonii.

Wydział zdobył taką opinię, jeśli nie wyłącznie, to w dużym stopniu dzięki zdolnościom, pracowitości i poświęceniu swego prezesa, Kazimierza Olejarczyka. Doceniając tę prawdę, Polonia Detroit organizuje bankiet uznania dla prezesa Olejarczyka. W skład Komitetu Organizacyjnego weszli przedstawiciele wszystkich organizacji polonijnych metropolii Detroit. Przewodniczącym Komitetu jest wiceprezes Wydziału Kongresu Polonii, Bogdan Bereznicki, na ręce którego napływają życzenia i gratulacje z terenu także innych stanów, łącznie z depeşą od prezydenta Cartera. Adres przewodniczącego komitetu:

Bogdan Bereznicki,
9054 Senton,
Redford Township, Mich. 48239.

Głównym mówcą na bankiecie będzie prezes Kongresu Polonii Amerykańskiej i prezes Związku Narodowego Polskiego, Alojzy A. Mazewski,

a mistrzem ceremonii będzie Anna Chrypiska, przewodnicząca Rady Polsko-Amerykańskich Klubów Kulturalnych w Stanach Zjednoczonych, Gubernator stanu Michigan wręczy plakietę uznania.

Bankiet odbędzie się w niedzielę, 19 lutego b.r.

Nowy Hotel Krakowa

Przy ulicy Konopnickiej w Krakowie powstaje nowy hotel z 600 miejscami noclegowymi. "Kongresowy" — bo tak ma brzmieć jego nazwa — będzie reprezentacyjnym hotelem tej klasy, co warszawska "Victoria". W piwnicach znajdują się nocny klub, basen i sauna, na parterze — restauracja, sale bankietowe i kongresowe, na dachu — kawiarnia z widokiem na Wisłę i Wawel.

"Zemsta" Po Francusku

Nakładem Wydawnictwa Literackiego ukazało się ostatnio arcydzieło Aleksandra Fredry — "Zemsta" — w tekście oryginalnym oraz w wierszowanym, wysoko cenionym przekładzie na język francuski, dokonany przez Feliksa Konopkę, tłumacza zasłużonego w prezentacji polskich dzieł literackich czytelnikowi francuskiemu.

Dwujęzyczny tekst poprzedza również dwujęzyczne studium Kazimierza Wyki "Aleksander Fredro i jego twórczość."

NARESZCIE OŻYWIJAJĄCA PIGUŁKA KTÓRA DZIAŁA

Nowa różowa pobudzająca tabletki jest obecnie do nabycia bez recepty lekarza. Jej zalety:

- POBUDZA UTRZYMUJĄCIE W OSTRYM POGOTOWIU
- DAJE CI WZMOŻONĄ ENERGIĘ I ŻYWOTNOŚĆ
- WZMACNIA TWĄ UMYSŁOWĄ CZUJNOŚĆ

Te PRE-ALERT STIMULANS są bezpieczne i efektywne bez szkodliwych działań ubocznych i są przeznaczone jedynie dla dorosłych. 50 tabletek \$8.00 — 100 tabletek \$14.00. Zamów dzisiaj i wyslij opłatę do:

AMERICAN PHARMACAL CO.
P.O. Box 409, Dept. Z
Northfield, IL 60093

OSZCZĘDNOŚCI

DO 70%



Wyprzedaż Fabryczna w Sklepie

Staniki Pasy Kostiumy Kąpielowe Pidżamy Męskie Pasy Pasy na Brzuch Materiały do szycia w domu

Próbki — regularne i nieregularne Wszystkie Rozmiary — specjalizujemy się w rozmiarach X-dużych

Pon. — Piątki (9 rano — 3:30 ppł) 3-cie piętro
Carmen Foundations
411 S. Sangamon St.
Chicago, IL 60607
Telefon: (312) 829-1801
OSTATECZNA WYPRZEDAŻ

SPECJALNA WYPRZEDAŻ
Tylko jeden dzień
Niedziela 12 lutego
9 rano — 4 po poł.

SIMON and MARY'S LOUNGE BENDIK'S HALL

pod adresem 2001 West 47th Street (róg 47 i Damen)

Serdecznie zaprasza całą Polonię na danciny w każdą sobotę od 9 wieczorem. Do tańca przygrywa jedna z najpopularniejszych orkiestr "EUROPA" — z której trzech grało w zespole "Białe-Czerwone". Doskonały repertuar. Zapewniamy dobrą zabawę. Wynajmujemy również sale bankietowe na różne okazje.

Po rezerwacji prosimy dzwonić 523-0858 lub 847-9365

KLUB NARCIARSKI

PRZY Grupie 2879 ZNP urzęda

WYCIECZKĘ DO COLORADO 13—20 MARCA, COPPER MTN.



Przełot samolotem w obie strony, kwatery w luksusowych "Kondominiach". Bilety na wyciągi na terenie kilku tras zjazdowych. Mamy już tylko 29 miejsc. Koszt ogólny \$299.00.

Rezerwacje zamykamy miesiąc przed odlotem.

Prosimy dzwonić: Tel. 237-4510, 889-0664 lub 764-4358.

ELEGANCKA

SALA DO WYNAJĘCIA NA WESELA • BANKIETY •

Zabawy, zebrania organizacji oraz inne okazje



GOLDEN SWAN BANQUETS

5142 W. BELMONT AVE.

283-0662
980-8059

• DOSKONAŁA KUCHNIA POLSKO-AMERYKAŃSKA

zanim zarezerwujecie gdzie indziej — porównajcie nasze ceny.

Przyjęcia na 40 do 220 osób.

50th ANNIVERSARY GREETINGS

1928-1978

Kosciusko Lodge No. 1085, F. and A.M.

Bronx Masonic District

"The Mother Lodge for All Poles and Slavs in America"

W. James Nitecki, Master 1978
R.W. Henry Archacki, Senior Warden
Bro. Anthony Nadolny, Junior Warden
W. Anthony Drabik - Treasurer

Secretary:
R.W. THADDEUS V. ZIEMBINSKI
Stonegate, Bldg. 2 Apt. C-4
Peekskill, N.Y. 10566
(914) 739-6363



ZADZWOŃ LUB PRZYJDŹ DO NAS. PORÓWNAJMY.

- UBEZPIECZENIA NA ŻYCIE
- DLA WŁAŚCICIELI DOMÓW
- NA AUTO • NA BUSINESS I FINANSOWANIE

Zapewnione przez usługi "GOOD HANDS."

Może zaoszczędzimy Wam trochę gotówki. Proszę dzwonić lub przyjść do mnie.

JERRY CIELINSKI Account Agent

5633 N. Milwaukee Ave., Chicago, Ill. 60646
Tel. biurowy 774-9664 Tel. domowy 965-2021

Allstate
You're in good hands.

Allstate Life Insurance Company
Allstate Insurance Companies - Northbrook, Ill

UWAGA—Pacjenci Medicare: możecie oszczędzić od \$15 do \$60

zależnie od ceny aparatu słuchowego.

Chicago Hearing Aid Center 32 lata w służbie Polonii

Przyjdźcie Na BADANIE SŁUCHU BEZPŁATNIE i BEZ ŻADNYCH ZOBOWIĄZAŃ

JEŚLI SŁYSZYCIE, ale nie wszystko rozumiecie, powinniście mieć zbadany słuch. Aby uniknąć nieporozumień z ludźmi, przyjdźcie na badania słuchu jak najprędzej.

ZNIŻKI DLA PACJENTÓW MEDICARE

Ci, Którzy Nie Mogą Osobiście Zgłosić Się Do Naszego Biura Mogą Mieć Słuch Zbadany u Siebie w Domu. — Telefonujcie lub piszcie po polską broszurkę, która opisuje, jak łatwo poprawić Wasz słuch. Pomagamy tym, którzy pragną wysłać aparat słuchowy do Polski.

CHICAGO HEARING AID CENTER

111 W. MADISON ST.

CHICAGO, ILL. 60602

TEL. ST 2-8177

Godziny Biurowe: Codziennie od 9:30 — 5-ej po poł. • Wiezorami i w Soboty tylko za umówieniem.

ZNIŻKI
DLA PACJENTÓW
MEDICARE

TOM DONAHUE Podatek Dochodowy

5050 S. Ashland Ave.
Chicago
Godziny: w tygodniu 9 rano do 6 wieczór
w soboty 9 rano do 4-ej po południu.
Telefon: 737-7003

REPERACJA ZNISZCZONEGO PODCZAS LOTU BAGAŻU

Jesteśmy autoryzowanym centrum Airline Claim Center dla linii lotniczych, zarówno krajowych jak i zagranicznych. . . . Reperujemy walizki wszystkich firm. . . . Honorujemy wszystkie raporty uszkodzeń.

FLITE
LUGGAGE REPAIR
230 W. Superior St.
TELEFON: 664-2142

ZNIZKA WYPRZEDAŻOWA Na Nowym Bagażu Do 50%

News and Views...

By Ken Konrad

ONE OF THE MOST interesting experiences in life is to turn time backwards; I don't mean actually, because it just can't be done, except on a clock that's too fast. It "can be done," though, and quite pleasantly, by going back to the dusty files of a newspaper — in this case the Polish Daily Zgoda (Dziennik Związkowy). And this time, Jan Krawiec, the paper's editor-in-chief, made it quite easy for us by reprinting page one of the first Dziennik Związkowy, dated Jan. 15, 1908, in the weekend issue of Jan. 27-28. The typography is different from today's airy (more space in headlines) style, as well as single, double, and triple decks in the heads. Some of the headlines on that page one, included: "Kryzys w Japonii"; "Kronika Miejsowa"; "Prace Kongresu"; "Notatki Telegraficzne"; "Tajemniczy napad"; "Zabija Ojca i Brata Kochanki"; and some others.

So you see, it was a "busy" page one, and so far as the content of the stories was concerned, it really wasn't much different from a page one of today. . . . Dziennik Związkowy's transition from 1908 to 1978 has been in line with all of the fine tenets of journalism, whether Polish or English, and it most certainly deserves your congratulations. One way you'll be able to do this, along with appreciation for the great work it has done under the various editors, is by participating in the paper's 70th anniversary Polish Press Dinner-Ball on Mar. 4, starting at 7 p.m., in the Grand Ballroom of the Continental Plaza Hotel, 900 N. Michigan. Heading the committee for the gala event is General Chairman Helen Szymianowicz, vice president of the Polish National Alliance. Her co-chairmen are Helen Zielinski, president, Polish Women's Alliance; Stella Nowak, vice president, Polish Roman

Catholic Union of America; and Grazyna Cioromski, president, Legion of Young Polish Women. . . . Further information about the Press-Ball may be had by calling Mrs. Szymanowicz at 286-0500.

SO FAR as I'm concerned, two of the most exciting perennials in February are St. Valentine's Day and the White and Red Ball (Ball Amaran-towy). One of Polonia's high social events, this year's ball will take place on Feb. 18 in the Grand Ballroom of the Conrad Hilton Hotel. The usual highlight, the presentation of debts, will see six young ladies making their bow. They are Marta Klineciewicz, Patricia Kneisel, Wanda Kruzel, Nannette Dawn Kuczek, Bozena Mieczkowski, and Christina Zielinski. Sponsored for the 39th year by the Legion of Young Polish Women, this year's event will be presented in a ballroom brilliant with a profusion of amaranth-hued floral decorations. The master of ceremonies will be Roman C. Pucinski, 41st Ward alderman. Proceeds, as usual, will go to worthy causes. Just two examples: the Legion contributed \$10,000 toward the

erection of the Copernicus Monument at the Adler Planetarium and \$16,000 to the Polish Museum of America for the publication of Tadeusz Kosciuszko's letters which he wrote during the American Revolution. By the way, music for the ball will be by the peripatetic Joe Pat Paterek and his International Stars Orchestra. Mrs. Edward Pieklo is in charge of arrangements and Mrs. James Cioromski, president, is her co-chairperson. . . . An outstanding dance routine by Michelle Katuzny was excellent enough to win a first prize for her in a recent Kelly Park talent contest. . . . When the Polish American Commercial Club holds its dinner-dance this weekend (Feb. 11), at the Fountain Blue, Mannheim and Touhy, Des Plaines, guess who's going to play? Yep, Joe Pat Paterek and his International Stars. * * *

THERE'S NO time to dilly-dally! Americans of Polish descent should do everything in their power to promote the idea of the issuing of a commemorative postage stamp to honor the 200th anniversary of the death of Gen. Casimir Pulaski, during the battle of Savannah, G., in 1779. You can use your influence in many

ways, but you can also get the advice of an expert on this, and he is Dr. Edward C. Rozanski, general manager of Dziennik Związkowy and the monthly Zgoda, who has been named chairman of a committee to work toward the objective of urging the U.S. Postal Service to issue the commemorative Pulaski stamp. . . . If you want to pick up a pound or two by gorging yourself at a pancake breakfast jamboree, sponsored by the Weber High Father's Club, 9 a.m. to noon this Sunday in the school's cafeteria. The menu will be sausages and all the pancakes you can eat. . . . Among the students who earned Law

Enforcement Certificates at Calumet College recently, according to Raymond J. Krajewski, vice president-academic affairs, were Steven L. Rudzinski, Nicholas M. Hudak, Thomas A. Bercik, and Maria Teresa Lezniak. . . . Twenty high school students will be honored as Chicago Park District Junior Citizens of 1978, according to General Superintendent Raymond L. Kelly, during a banquet at the Conrad Hilton Hotel on Feb. 15. Included in the group are Karen Bicek, representing Tuley Park; Nicolette Marie Jablonski, Harrison Park; and Alan Nagorzanski, Olympic Park. . . . Happy Valentine's Day to you!

Największy Łowczy Statek Na Świecie

W Stoczni Północnej im. Bohaterów Westerplatte w Gdańsku powstaje największy statek łowczy na świecie. Jednostka ma na razie tylko symbol, a do eksploatacji wejdzie w połowie r. 1978, ale już wzbudziła duże zainteresowanie w wielu morskich krajach świata.

Zainteresowanie budzi nie tylko sama wielkość statku — 3,5550 DWT (tj. dwukrotnie więcej niż budowane dotychczas trawlerzy-przetwórnice), ale przede wszystkim jego koncepcja

konstrukcyjno-eksploatacyjna i niezwykle wyposażenie. Wielu specjalistów jest zdania, że jest to statek, który otwiera nowe perspektywy rybołówstwa dalekomorskiego.

Jedną z głównych cech supertrawlera jest jego moc — 7,200 KM. Dzięki potężnej sile uciagi statek może operować dwoma wólkami jednocześnie, co jest nowością w skali światowej.

Również głębokość na jakiej potrafi prowadzić połowy jest rekordowa — 2,200 m.



Help us celebrate the GRAND OPENING of another, new office at 8301 Lawrence Ave.

We are happy to bring our financial services to the doorstep of our friends and neighbors on the far Northwest Side. Our new office is a full-service office, which means that you can take advantage of the same services that we offer at our Milwaukee Avenue address. So help us

celebrate the grand opening. . . and help yourself to one of the great free gifts we have for you. (See below). Any gift is yours absolutely free when you make the required savings deposit. Offer good throughout February and is available at both offices.

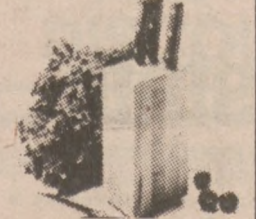
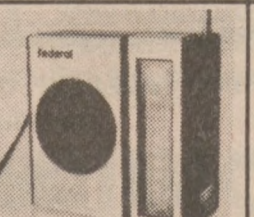
24 GREAT PRIZES

We'll also hold valuable prize drawings at both offices every Saturday, at 12 noon, throughout February. There are 24 prizes in all, and you may well win one of them: 8 Grand Prizes (Zenith Color TV Sets or Litton 420 Microwave Ovens) . . . plus 8 First Prizes (\$100 Savings

Accounts). . . and 8 Second Prizes (\$50 Savings Accounts). Identical prizes will be awarded at both offices. Register for these exciting prize drawings now, simply by visiting either office, where a handy free key ring also awaits every visitor.

FREE GIFTS

With deposits of \$250, \$1,000, \$5,000 or more

					
Drip-Brew Coffee Maker FREE with \$250 or more	Federal Micro Radio FREE with \$250 or more	Steak Knife Holder FREE with \$1,000 or more	Screwdriver-Wrench Set (10 pc.) FREE with \$250 or more	7 pc. Screwdriver Set FREE with \$250 or more	Cutlery Ensemble (10 pc.) FREE with \$250 or more
					
Sink Boards (3 sizes) FREE with \$250 or \$1,000	Emergency Alarm Light FREE with \$250 or more	Pointer Lantern (6-volt) FREE with \$1,000 or more	Federal AM-FM Radio FREE with \$5,000 or more	Polyester Blankets FREE with \$1,000 or more	25-ft. Tape Rule FREE with \$1,000 or more
					
Pulsating Shower Head FREE with \$1,000 or more	Sink Board & Strainer FREE with \$1,000 or more	Butcher Knife Holder FREE with \$5,000 or more	West Bend Bag Maker-Sealer FREE with \$5,000 or more	Electric Deep Fryer FREE with \$5,000 or more	Professional Stylist Dryer FREE with \$5,000 or more



Your Key To Happier Living

Fairfield Savings

1601 MILWAUKEE AVE.
8301 W. LAWRENCE AVE.

PHONE 489-4800
PHONE 456-0100



Kanada Wydała 13 Szpiegów ZSRR

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

dycyzy musieli wystosować w podobnej kwestii od grudnia 1976 roku. Sowietci usiłowali przekupić oficera Królewskiej Policji Konnej Kanady aby ten zechciał dostarczać im tajnych informacji. Agenci oferowali przy tym nieograniczone sumy pieniędzy jako wynagrodzenie, co niewątpliwie świadczy o przywiązywanej wadze do całej operacji.

Oficer — którego tożsamości władze kanadyjskie nie ujawniają — posiadał uprzednio liczne kontakty z sowietyckim korpusem dyplomatycznym w ramach pełnionej służby. Po zawiadomieniu kanadyjskich władz bezpieczeństwa o sowieckiej akcji szpiegowskiej, przekazywał on komunistom nieistotne wiadomości, podczas gdy prowadzone było śledztwo. W jednym przypadku Sowietci zapłacili \$30,500 za rzekomo znaczną tajemnicę państwową.

Uciekano się przy tym do klasycznych metod wywiadu — tzn. organizowano spotkania w parkach lub innych miejscach publicznych, używano hasel i innych znaków sygnalizacyjnych, jak np. naklejanie kolorowej taśmy w odpowiednim miejscu,

Grozi Najazd Muchy Owocowej

Washington, D.C. (UPI) — Dziś odbywa się w Dallas, Texas spotkanie przedstawicieli amerykańskich i meksykańskich, którzy przeprowadzają "grę wojenną". "Nieprzyjacielem" jest mucha owocowa, która żeruje na terenach uprawnych jarzyn i owoców na terenie Meksyku.

Ten gatunek muchy jest szczególnie groźny dla zbiorów, bo wyniszcza jarzyny i owoce. Na terenie Grecji, gdzie grasuje ta mucha, zniszczenia wynoszą do 50 procent upraw jarzyn i owoców.

Nie wykryto dotąd istnienia muchy owocowej w Stanach, ale pojawiła się ona w południowym Meksyku, a do tego grasuje już w środkowej i południowej Ameryce, wyrządzając m.in. poważne szkody w zbiorach kawy.

"Gra wojenna" w Dallas ma wypracować zasady zwalczania muchy owocowej na terenie Meksyku i Stanów Zjednoczonych.

korzystano z pustych w środku lasek i specjalnie spreparowanych pudełek papierosów a nawet skórek od pomarańczy, w przekazywaniu informacji.

Wśród wydanych dyplomatów znajduje się również 1-szy sekretarz sowieckiej ambasady w Ottawie, Igor P. Wartanian.

Wykryta ostatnio sowiecka siatka szpiegowska była największą w Kanadzie w ciągu ostatnich 33 lat. W roku 1945 wydano z Kanady 17 dyplomatów sowieckich, kiedy jeden z agentów poprosił o azyl polityczny i przekazał władzom bezpieczną informację dotyczące nielegalnych operacji.

W parlamencie kanadyjskim odezwali się głosy odwołania przynajmniej na pewien okres kanadyjskiego ambasadora w Moskwie. Jamieson oświadczył, iż tego rodzaju środki nie są jeszcze konieczne, ostrzegając jednak Sowiety przed jakąkolwiek demonstracyjną akcją wobec kanadyjskich dyplomatów. W takim przypadku — stwierdził minister — wszyscy sowietcy przedstawiciele zmuszeni byłiby natychmiast do opuszczenia Kanady.

Warunki Kompartii

Rzym. (UPI) — Komunistyczny senator włoski Gerardo Chiaromonte sprecyzował warunki, które ma przyjąć chrześcijańska demokracja wzmianki za zmianę stanowiska kompartii i zrzeczenia się przez nią żądań udziału w rządzie.

Chiaromonte stwierdza, że kompartia żąda ograniczenia ilości stanowisk ministerialnych, przyjęcia zasady, że stanowiska ministrów powierzone zostaną ludziom o odpowiednich kwalifikacjach, bez oglądania się na ich powiązania polityczne, i że przyszedł rząd obowiązywać będzie linia wytyczona przez większość parlamentarną, w skład której wejdą komunisty. W praktyce oznacza to, że kompartia chce pozbyć się nie odpowiadających jej ministrów chrześcijańsko-demokratycznych i popierać swoich, niekomunistycznych kandydatów.

Po serii spotkań z przywódcą kompartii Enrico Berlinguerem, premier-ministrat Giulio Andreotti wyraził nadzieję, że kryzys gabinetowy zostanie przełamany w przyszłym tygodniu.

Wymowne Ostrzeżenie Moskwy

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

ność Zbrojną" w Niemczech Wschodnich.

"Neues Deutschland," organ prasowy kompartii wschodnio-niemieckiej, usłusznie przekazał społeczeństwu wschodnio-niemieckiemu ostrzeżenie sowieckie. Przypomnił mianowicie, że w Niemczech Wschodnich stacjonują 22 dywizje sowieckie oraz ogłosił wypowiedzi dwóch generałów sowieckich, dowodzących tymi wojskami w NRD, które to wypowiedzi mają charakter wyraźnych pogrożeń. Demonstracja "zbrojnej obecności" sowieckiej adresowana jest także do państw zachodnich.

Mianowicie w Berlinie Zachodnim spotęgowane zostały patrole sowie-

Aktor Podejrzany o Morderstwa

Los Angeles (UPI) — Policja aresztowała drugorzędowego aktora Ned T. York, podejrzewając, że może on być "dusiciel" 12 kobiet i dziewcząt w rejonie Hillside, Calif. York paplał bez związku i zemdlął podczas przesłuchania. Policja podejrzewa, że był on pod wpływem narkotyków.

Rewizja przeprowadzona na polecenie sędziego w domu Yorka w Hollywood nie dała żadnych wyników. W rozmowie telefonicznej, York mówił o znajomości jednej z ofiar "dusiciela." Dwa dni temu mayor Los Angeles, Tom Bradley podał do wiadomości, że otrzymał anonimowy list od kogoś, kto twierdzi, że jest "dusiciel."

York nie odpowiada rysunkowi "dusiciela" sporządzonemu przez policję na podstawie zeznań osób, które widziały go w pobliżu porwania kobiet, których ciała znaleziono później w pagórkowatej okolicy w sąsiedztwie Hollywood.

Asystent szefa policji, Daryl Gates oświadczył, że dziś zapadnie decyzja, czy York zostanie zwolniony, czy też zatrzymany w areszcie do dalszych przesłuchań. York sam zatelefonował do policji, mówiąc o znajomości z jedną z ofiar. Policjant przedłużał z nim rozmowę, mimo, że York "paplał" chwilami bez związku, aż władze zdołały ustalić tożsamość rozmawiającego i adres.

kie. Coraz więcej sowieckich pojazdów wojskowych pojawia się w zachodnich dzielnicach podzielonego miasta i zachowanie żołnierzy sowieckich z każdym dniem staje się coraz bardziej prowokacyjne.

Sowieciarze demonstracyjnie parują swoje samochody w miejscach niedozwolonych, celowo blokują ruch uliczny i prowokacyjnie trzaskają z aparatów fotograficznych.

Każdy zmotoryzowany patrol sowiecki składa się z czterech żołnierzy pod dowództwem kapitana.

Moskwa chce w ten sposób wyrazić swoje niezadowolenie z racji odrzucenia przez państwa zachodnie propozycji całkowitego zlikwidowania patroli wojskowych w Berlinie Wschodnim.

Mocarstwa zachodnie — Stany Zjednoczone, Wielka Brytania i Francja — stoją na stanowisku, że nadal obowiązuje umowa o odnośnej wspólnej kontroli wojskowej w Berlinie, wobec czego nie likwidują własnych patroli i nie kwestionują prawa ZSRR do wysyłania patroli do Berlina Zachodniego.

Uprzywilejowany Status Korei Płd. i Iranu

Washington. (UPI) — Jak donosi poranny dziennik w stolicy "Washington Post", Departament Stanu doskonale wie, że Korea Południowa oraz Iran należałyby umieścić na liście państw, gdzie stosowane są represje wobec własnych obywateli z uwagi na ich niepopularne zapatrywanie polityczne. Czynniki rządowe utrzymują jednak, że wbrew pogwałceniom praw człowieka, dostawy broni amerykańskiej do tych krajów będą odbywały się nadal bez przeszkód — pisze gazeta. Łagodniejsze stanowisko rządu USA wobec tych krajów — w przeciwieństwie np. do reżymu Nikaragui, dla którego pomoc wojskowa zostanie drastycznie zmniejszona — tłumaczy się strategicznie ważnym położeniem, jakie Korea Płd. i Iran zajmują w obecnym układzie sił militarnych i politycznych na świecie.

Nikaragua ma otrzymać zaledwie \$150 tys. w następnym roku fiskalnym na pokrycie kosztów tylko programów szkoleniowych. Pomoc dla Korei nadal będzie utrzymywana na wysokim poziomie. Iran natomiast zakupuje amerykańską broń i ograniczenia w tej sprzedaży nie są przewidywane w najbliższej przyszłości.

Sami Swoi...

Bangkok. (UPI) — Komuniści kambodżańscy oskarżyli komunistów wietnamskich o rozpoczęcie nowej ofensywy w delcie Mekong z udziałem czołgów, samolotów bojowych i helikopterów.

Kalendarzyk Posiedzeń

NIEDZIELA, 12 LUTEGO

Klub Jordanów odbędzie zebranie w niedzielę, 12 lutego, w sali weteranów, 4800 S. Wood, o 2 po poł. Prosimy wszystkich członków o obecność. — Józef Lukaszka, prezes.

Z Bocznej Trybuny Sportowej

ZYGMUNT P. BOBIN

WAŻNE SPOTKANIA W HALI KRYTEJ

W piątek, dnia 10-go lutego, w Chicago Armory, 234 E. Chicago Ave. odbędzie się ciekawe spotkanie piłki nożnej. Jest to b. ważna przedostatnia runda, i grana będzie w następującej kolejności: Błaskawica — Lith (6:30 wiecz.), United Serbs — Eagles (7-ma), Kickers — Schwaben, Sting Officials — League Officials (8-ma), Adria — Green-White, Lions — Maroons, Wisła — Croatans (9:30 wiecz.), Winged Bull — Flyers i ostatnie spotkanie Rams — Pampas. Zniżkowe bilety nabyć można nie tylko w polskich klubach sportowych, ale również w lokalu Zakopane i Vic's Texaco, 5200 N. Belmont.

W niedzielę, dnia 12-go lutego rozegrane zostaną również młodzieżowe mecze piłkarskie w hali krytej "Broadway Armory, 5917 N. Broadway Ave. Wstęp bezpłatny. Początek spotkań o godzinie 12-ej w południe. Zespoły juniorów grają w kolejności: Eagles — Rams (4:00), Vikings — HF United, Schwaben — Real FC, Wisła — Kickers (5:15).

DISCO-DANCE W KLUBIE WISŁA

W sobotę, dnia 11 lutego odbędzie się w lokalu Wisły, 4411 W. Fullerton Ave., Disco-Dance — Wieczorek Tanczeczny dla młodzieży. Początek o godzinie 7:30 wieczorem. Kierownictwo Wieczorku spoczywa w rękach pp. Kuczyńskiego, M. Folimowicza oraz J. Spotta. Dwaj pierwsi są byłymi juniorami Wisły; J. Spott jest synem wiceprezesa klubu Wisła Z. Spotta, który sam i jego rodzina są b. aktywnymi członkami klubu Wisła. Techniczne wyposażenie na ten wieczorek składa się z ekipunku nowoczesnego, najlepszej jakości — jak twierdzi sekr. klubu E. Skiba.

EAGLES—BŁASKAWICA 4:2 (0:1)

Bramki strzelili: Kubiak 2, Sroka oraz A. Guzik. Był to mecz o którym zwolennicy Eagles chcieliby jak najszybciej zapomnieć. Zaczęło się od utraty przez Eagles bramki, której można było uniknąć, a która obciąża zarówno obrońcę Rudka jak również młodego bramkarza Wokana. Zachęeni latwym objęciem prowadzenia zawodnicy Błaskawicy grali spokojnie nie dopuszczając w ogóle do głosu Eagles.

Punktem zwrotnym spotkania było usunięcie z boiska dwóch zawodników Błaskawicy w krótkim odstępie czasu. Najpierw żółtą a później czerwoną kartę zarobił zawodnik, który przeszkadzał w wykonaniu rzutu wolnego bitego z bliskiej odległości bramki przez Eagles. Za chwilę los jego podzielił bramkarz, który starał się nastrzelić piłką sędziego.

Mając przewagę dwóch zawodników Eagles nie potrafił tego wykorzystać i pierwsza połowa zakończyła się wynikiem korzystnym dla Błaskawicy. Druga połowa zaczęła się obiecująco dla Eagles, bo zaraz na początku wyrównującą bramkę strzelił Kubiak. Kiedy wydawało się, że następne bramki będą tylko formalnością i kwestią czasu Błaskawica nie-

oczekiwanie objęła prowadzenie po bardzo ładnej akcji. Na wyrównanie czekaliśmy dosyć długo, bo zawodnicy Eagles bawili się w niepotrzebne driblingi czym ułatwiali Błaskawicy zorganizowanie obrony. Wyrównującą bramkę strzelił Kubiak z wypracowania R. Znamierowskiego. Minuty uciekały, a na tablicy dalej wynik remisowy.

W pewnej chwili sędziowie zostali zawiadomieni przez kierownictwo zawodów, że Błaskawica używa jednego zawodnika więcej. Jak długo to trwało dla wszystkich zostanie to tajemnicą, ale wybrzyknął Błaskawicy był nie na miejscu.

Prowadzenie dla Eagles uzyskał Sroka ładnym strzałem z voley'a z dalszej odległości. Przed samym końcem spotkania wynik ustalił A. Guzik. Snię twierdzić — pisze Wł. Kościelny — że w normalnych warunkach Eagles tego spotkania by nie wygrał, bo poszczególni zawodnicy tworzyli zlepek nierozumiejących się ludzi z których każdy chciał strzelić bramkę. Następny mecz rozegra Eagles w piątek, 10-go lutego o godz. 7ej przeciwko United Serbs.

BŁASKAWICA — EAGLES 2:4

Mecz polonijnych derbów chicagowskich — donosi nam Ted Pruszyński — nie stał na zbyt wysokim poziomie. Eagles, którzy zebraли dużo pochwał, za ostatnie spotkanie, wypadli tym razem b. słabo. Spotkanie dwóch polonijnych klubów rozpoczęło się dość niespodziewanie, gdyż już w 8 min. drużyna Eagles ku konsternacji widzów straciła bramkę, która zdobyta została z zagrania Dziekońskiego do Simonica, który dopełnił formalności. Tragedia "Błaskawicy" rozpoczęła się już w 10 min. gry. Dyskusja kpt. drużyny Adamiaka i bramkarza Borkowskiego zakończona została czerwonymi kartkami. Drastyczny wynik usunięcia dwóch zawodników z boiska, zdominowało resztę zawodników do maksymalnego wysiłku, a kibice z wielkim wrażliwieniem patrzyli na popisową grę Błaskawicy, która jakoby nie odczuwała w tym czasie braku 2 zawodników.

Po zmianie stron, błąd Dziekońskiego wykorzystał Kubiak, wyrównując stan meczu na 1:1, i licznie zgromadzeni kibice polscy sądzili, iż wynik pozostanie nierozstrzygnięty. Zmiana nastąpiła w 22 min. gry, gdy nowo-sporządzony Mrozek centrując na pole karne Eagles, Biel piękną główką ponownie zdobywa prowadzenie dla zespołu z Południowej strony miasta. Wśród kibiców zapanował optymizm i obawa, czy Błaskawica utrzyma wynik. Niestety na 5 min. przed końcem, "rozwiązał" się przysłowiowy worek błędów, a piłkarze Eagles przytomnie to wykorzystali, schodząc z boiska jako zwycięzcy. Błaskawica pomimo porażki, rozegrała dobre spotkanie, wykazując w tym spotkaniu dużo ambicji.

Końcowy wynik całkowicie zadowala piłkarzy i działaczy Błaskawicy i szliśmy że Eagles nie zawiedzie Polonię sportową i sięgnie po mistrzostwo swej grupy rozgrywek halowych, czego życzy im cała Polonia, kończy Pruszyński.

Zarząd Błaskawicy urządza tuniej bilarda, oraz stołowej piłki nożnej — (Fosball Machine). Zainteresowani proszeni są do zgłoszenia się do lokalu klubu mieszczącego się pnr 4139 S. Kedzie, który otwarty jest codziennie od godz. 6-ej wieczorem za wyjątkiem poniedziałku. Planowane są nagrody dla zwycięzców. — Błaskawica zaprasza.

Z.K.S. "WAWEL"

Najmłodszy, ale bardzo aktywny od niedawna nowo założony klub sportowy "Wawel", jest kolejną dumą rozpowszechniania się polonijnego sportu na terenie chicagowskim. Po jednorocznym pobycie w III lidze nowo-założony klub uplasował się w środkowej strefie tabeli, wierzając, iż rok następny przyniesie upragniony awans do wyższej klasy.

Główną zaletą klubu Wawel jest znakomita współpraca z tutejszymi polonijnymi przemysłowcami, popierającymi idee sportową. Drogą prasy, zarząd K. S. "Wawel" serdecznie dziękuje swym sympatykom, za liczne poparcie ostatniej zabawy. Miłą niespodziankę sprawili również Andrzej Jach, Walter Tyłka, Franek Bobak i Jan Figus, którzy ufundowali piękne kostiumy piłkarskie w których występować będzie drużyna "Wawel" w nadchodzącym sezonie. Kierownictwo Wawelu serdecznie dziękuje donatorom.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka moja, córka, babcia nasza, i siostra moja, śp.

Genowefa Mroczek

(z domu Zablotowicz)
(żona śp. Harry E.,
córka śp. Janiny)

po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 8-go lutego, 1978 roku, o godzinie 5:30 ppł., w średnim wieku.

Zwłoki można odwiedzać dziś od 5-10 wiecz.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 11-go lutego, o godzinie 10:30 rano, z zakładu pogrzebowego DeNicol-Lesniak Funeral Home pnr. 5734 W. Diversey Ave., do kościoła śś. Cyryla i Metodego, 5744 W. Diversey, a stamtąd na cmentarz All Saints Parish, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni: Jerome (Darleene), syn i synowa; 2 wnucząt; Stanley Zablotowicz, ojciec; Stanley (Frances), brat i bratowa; wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się DeNicol-Lesniak Funeral Home Telefon 889-0115.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec nasz, dziadek i pradziadek nasz, śp.

Jan Brewczyński

(mąż śp. Wiktorii)

po krótkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 9-go lutego, 1978 roku, o godzinie 6-ej rano, w podeszłym wieku.

Zwłoki można odwiedzać w sobotę od godz. 1-ej.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 13-go lutego, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 7710 W. Addison ul., do kościoła St. Peter w Itasca, Ill. (mśza św. o godz. 10:30 rano), a stamtąd na cmentarz Queen of Heaven, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni: Stefan (Helen), William (Frances), Jan, Edward (Patricia), synowie i synowe; Lillian (Lee) Czerwona, Wanda (śp. Frank) Głab, córki i zięć; 9 wnucząt; 12 prawnucząt; wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się Schielka Funeral Home Telefon 625-3444.

Sew Long or Short Printed Pattern



4575
SIZES 34-48

by Anne Adams

Cardigan, blouse, 2 skirts! Printed Pattern 4575: Women's Sizes are 34 (38-inch bust with 40-inch hip); 36 (40 bust, 42 hip); 38 (42 bust, 44 hip); 40 (44 bust, 46 hip); 42 (46 bust, 48 hip); 44 (48 bust, 50 hip); 46 (50 bust, 52 hip); 48 (52 bust, 54 hip).

\$1.50 for each pattern. Add 35¢ for each pattern for first-class airmail and handling. Send to:

Anne Adams, Dept. 10, Polish Daily Zgoda, 243 West 17th st., New York, N.Y. 10011.

Print NAME, ADDRESS, ZIP, SIZE and STYLE NUMBER.

Look prettier on LESS MONEY—send for our NEW SPRING-SUMMER PATTERN CATALOG. See the new short dresses, blouses, skirts, pantsuits, more. Plus free pattern coupon. Send 75¢ 107-Instant Sewing Book \$1.00 106-Instant Fashion Book \$1.00 105-Instant Crochet Book \$1.00 126-Thirty Flower Book \$1.50



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka nasza, siostra moja, babcia i prababcia nasza, śp.

Maria Otfinowska

(z domu Lazarowicz)

(żona śp. Michała Kapustka i śp. Franciszka Otfinowskiego)

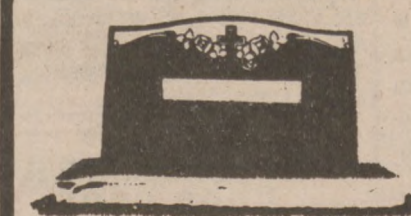
Członkini Tow. Niewiast Różańca Św. 25-ej Róży; Klubu Św. Elżbiety; Apostolstwa Modlitwy; Klubu Pań Św. Anny; Tow. M.B. Dobrych Rad przy par. SS. Modzianków; Tow. M.B. z Lourdes przy par. Św. Jana Kantego i Tow. Jedność Polski Grupa 1 Zjednoczonych Polek w Am.; po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 7-go lutego 1978 roku, o godzinie 9:30 rano, przeżywszy 88 lat.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 11-go lutego, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 2129 W. Webster Ave., do kościoła Św. Jadwigi, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni:

Stanley Kapustka, Frances (Edward) Berg, Mary (Eugene) Czubernat i Ted Kapustka, synowie, córki i zięciowie; Antonina Jaroszowa, siostra; Piotr Otfinowski, szwagier; oraz wnuki, wnuczki i prawnuki, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Józef Wojciechowski. — Telefon 276-4630. (9, 10)



Come and see our large indoor selection of beautiful designs and granites fully guaranteed by us

we serve all cemeteries

UWAGA:

Mamy złotą folię w książeczkach na pomniki w Polsce



JAWORSKI MONUMENT COMPANY

3067 N. Milwaukee Ave. Otwarte wieczorem w Chicago, IL 60618
Tel: 588-1050

BRING THIS AD AND OBTAIN A SUBSTANTIAL DISCOUNT

Fraszki

ODWAZNY?

Odkryć przyłbicę
wreszcie się odważył.
Gdyby tak jeszcze
maskę zrzucił z twarzy.

WIELOZNACZNOŚĆ

Mądrałom mylą się cele,
jeśli dróg mają zbyt wiele.

PRZODOWNIK

Zawsze na przedzie...
Przy obiedzie.

**POLSKIE
PROGRAMY RADIOWE
i TELEWIZYJNE
W CHICAGO**
Nadawane Raz w Tygodniu

**"PROGRAM RADIOWY
JADWIGI i EUGENIUSZA
ZŁOBIN-RYLSKICH"**
Stacja WSBC — 1240 KC
W Każdą Niedzielę
3-3:30 Po poł.

POLISH PANORAMA
Stacja WOPA — 1490 KC
Poniedziałki 4:00-4:30 po poł.
STANISŁAW ŁOBODZIŃSKI
Kierownik

**"WIECZÓR
PRZY MIKROFONIE"**
Stacja WSBC — 1240 KC
W Każdy Wtorek
9-10 Wiecz.
Kierownik Programu
ROMUALD
MATUSZCZAK

"CZERWONE MAKI"
Stacja WSBC — 1240 AM
W Każdą Środę
o 8:30 wiecz.
REF—REN
Właściciel

**PROGRAM
APOSTOLSTWA
MODLITWY**
W każdą środę o godz.
9:30 wieczorem
WOPA — 1490 KC
Ks. Zbigniew Górecki, S.J.

**GODZINA ROŻANCOWA
OJCA JUSTYNA**
WOPA 1490 KC
Sobota 7:30 rano
Niedziela 7:00 Wieczór
O. Kornelian Dende OFMC,
Dyrektor

STUDENCKIE RADIO ZAK
Z Chicago Circle
Sobota 4 do 6 po poł.
WUIC 88.1 FM
Andrzej Szczesniowski
Marek Wasilewski
Producenci

**PODWIECZOREK
PRZY MIKROFONIE**
Stacja WOPA — 1400 KC
W Sobotę do 6:30 Wiecz.
Kierownik
TADEUSZ KUCZEWSKI

**GODZINA
MIEDZYNARODOWA**
Stacja WTAQ — 1300 KC
Sobota 6:30-8:30 wiecz.
JADWIGA i ANTONI
PIENKOWSCY
kierownicy
Tel. 777-2800

"W DRODZE DO EMAUS"
Program Religijny
OO. Salwatorianów
Stacja WTAQ — 1300 KC
Sobota 7:00-7:30 Wiecz.

**ROBERT
LEWANDOWSKI**
WCIU-TV (Kanał 26)
W Każdą Niedzielę
4:30 Po Poł. — 6 Wiecz.

**INDIANA
AUDYCJE POLSKIE
Z ROZGŁOSNI**
WLTH — 1370 K.C.
w Glen Parku, Indiana
NADAWANE
Pod Dyr. T. S. Kubiaka,
L. S. Kubiakowej
i Heleny M. Kubiakowej
w Każdą Niedzielę
Od 11-tej — Do — 12-tej
w Południe
29-ty Rok Bez Przerwy

Bal Amarantowy Legionu Młodych Polek

Już w Następną Sobotę, 18 lutego, w Hotelu
Conrad Hilton

Zaledwie tydzień dzieli nas od
wspaniałej imprezy, eleganckiego
Balu Amarantowego Legionu Młodych
Polek. Wielką atrakcją Balu będzie
uroczyste przedstawienie sześciu
debiutantek. Dziś prezentujemy trzy z
nich:



Patricia Kneisel, córka państwa
Robert Kneisel, będzie przed-
stawiona przez swojego dziadka, pana
Morgan Kneisel. Jest ona absolwentką
średniej szkoły John Hersey w
Arlington Heights. Planuje ona ukoń-
czenie w przyszłości kursów w dziale
"Computers." Lubi sporty zimowe.



Wanda Evelyn Kruzel, córka pań-
stwa Mieczysław Kruzel, w tym
roku ukończy ona średnią szkołę Ma-
donna High School. Jest prezeską
swojej klasy i członkinią klubu nauk
psychologicznych i klubu nauk mate-
matycznych. Zamierza ukończyć
szkołę pielęgniarstwa na uniwersytecie
Loyola. Pracuje jako ochotniczka w
Michael Reed Mental Center.

H. Archacki Wyróżniony



Henryk Archacki

Henryk Archacki, b. współpracow-
nik redakcji Dziennika Związkowego
i wybitny historyk Polonii, mieszka-
jący od wielu lat w Nowym Yorku,
został mianowany przez wielkiego mi-
strza masonerii w stanie New York,
Alberta Schneider, głównym delega-
tem Wielkiej Loży Montana.

Archacki, rysownik i historyk, za-
czął swoją karierę w Dzienniku Zwią-
zkowym 50 lat temu. Jest on od wie-
lu lat członkiem loży Kościuszkowski
w Bronx, N.Y. W 1943 r. został mistrzem
loży Kościuszkowski, która w tym roku
będzie obchodziła 50-lecie działalno-
ści. Jest to najstarsza loża polonij-
na.



Nanette Dawn Kuczek, córka pań-
stwa Tadeusz Kuczek, jest uczen-
nicą średniej szkoły w Glen-
brook South. Bierze czynny udział
w szkolnych przedstawieniach tea-
tralnych i śpiewa w szkolnym chórze.
Występuje również w młodzieżo-
wym teatrze w Old Orchard Country
Club i uprawia sport. Po skończeniu
szkoły średniej Nanette ma zamiar
studiować w szkole dramatycznej, oraz
chce też otrzymać dyplom nauczyciel-
ski.

★ Pomoc Domowa

HOUSEKEEPER

Need live in woman who loves children
& to help with household work.
Call HELEN
967-8344

HOUSEKEEPER — reliable. Live in.
Northbrook area. Nice friendly family
with children. Own private quarters
and good salary. Some English neces-
sary. 677-8541 Monday thru Saturday.

POMOC DOMOWA

Zamieszkać. Poszukujemy pani w średnim
wieku do zamieszkania, i do ogólnej pracy
domowej. Czasami opieka nad dzieckiem.
Referencje wymagane. Własny pokój, łazien-
ka, TV. Musi znać trochę angielskiego.
Dobra zapłata. Tel. 674-4115

OPIEKUNKA do dziecka i gospodyni
potrzebna. Od wtorku do piątku. Z
możliwością zamieszkania. Trochę
angielskiego. Wymagane referencje.
564-1475

LIVE-IN housekeeper to help senior
lady, private room, television, salary.
Must speak some English. 345-5798 or
NE 1-9058.

GOSPODYNIA — odpowiedzialna. Za-
mieszkać. Okolica Northbrook. Miła
przyjacielska rodzina z dziećmi. Wła-
sne prywatne mieszkanie i dobre wy-
nagrodzenie. Konieczna pewna znaj-
omość angielskiego. 677-8541 od pon. do
soboty.

GOSPODYNIA — Opiekunka Do Dziecka

Do młodej mamy. Zamieszkać lub
na przychodnię. Okolica Lincoln Park.
blisko dobrej komunikacji. Referencje.
Dzwonić: 528-6959.

HOUSEKEEPER

Doctor's home in Wheaton needs live
in Housekeeper. Private quarters
available. Large home. No small
children. Some English necessary.
654-0460

POTRZEBNA kobieta do sprzą-
tania, mówiąca trochę po angielsku, 2 dni w
tygodniu w Winnetka. Musi mieć swo-
ją transportację, lub przejeżdżać do
pociągu Northwestern tylko cztery
bloki. Musi mieć referencje. Wysoko
płatna. 666-3829.

BABYSITTER

HOUSEKEEPER

Mature woman needed.
Must love children.
CALL 673-5945

HOUSEKEEPER

Need strong woman who can assist
disabled man in our home. Can live in.
Reasonable working hours.
CALL 966-3185
After 5 P.M.

POTRZEBNA kobieta w średnim wie-
ku. Mieszkanie darmo. Lekka praca
domowa i opieka nad małym dzie-
ckiem. Musi choć trochę mówić po
angielsku i lubić dzieci. Wynagrodze-
nie i dni wolne do ustalenia. Dzw-
nić do: Elaine — 537-2000. Jeżeli jej
nie ma, proszę tylko zostawić na-
zwisko i numer telefonu.

COMPANION- HOUSEKEEPER

GOOD COOK
LIVE IN, 1 ADULT
LOVELY MODERN APARTMENT
Must speak English, own room, bath
and color TV. Excellent salary.
PHONE: 275-0842

GOSPODYNIA

Potrzebna osoba lub osoby, które będą
pomagały emerytowanemu panu w
domowych pracach wzmian za bez-
płatne mieszkanie. Dzwonić po 4 po poł.
582-0040

★ Praca

KOBIETA do sprzą-
tania domu 2
piętro. Trzy razy po pół dnia
lub 2 pełne dni tygodniowo, lub go-
dziny do wspólnego umówienia. Rów-
nież pomoc koło domu, małe napra-
wy — dwa razy po pół dnia mie-
sięcznie. Może być małżeństwo. 2300
północ-500 zachód. Trochę angielskie-
go konieczne. Musi posiadać referen-
cje. 549-5989.

LIGHT FACTORY WORK & SHIPPING

English is necessary. Edison Park.
792-0200
Ask for MR. VITACCA

★ Poszukuje Pracy

NOWOPRZYJEZDZA, mistrz ku-
charsko-wędliniarski z długoletnim
doświadczeniem, poszukuje pracy.
Zajmie się również domem z goto-
waniem, Tel. 824-2687.

PRZYJME pracę jako blacharz,
lakiernik, mechanik samochodowy.
489-6916 — 10 do 6 wieczorem.

ZAOPIEKUJE się starszą osobą, ka-
leką, chorym lub dzieckiem. Mogę
pracować jako pomoc domowa — z
zamieszaniem. Telefon cały dzień:
286-3274

★ Praca Żeńska

KOBIETA z samochodem dla kom-
panii sprzą-
tającej domy. 679-0021.

COSMETICIAN wanted in an exclusive
salon in Highland Park to take over
all client. European trained pre-
ferred, to do facials and depilatory
waxing, excellent salary for a right
person. 3 minute walk from the train
station. Call Susan or June 432-0740.

POTRZEBNA hostesa i kelnerka z
pewną znajomością angielskiego. Mu-
szą mieć własną transportację. Dzw-
nić 343-9040 i pytać o Stanley'a. Piątek
po 5-tej i w czasie weekendu.

OPERATORKI MASZYN DO SZYCIA

Potrzebne doświadczone operatorki.
Dobre początkowe stawki. Zgłaszać się
osobiście lub dzwonić:

PINO MFG. CO.

404 S. Wells — 2nd fl. 922-8138

POTRZEBNA OSOBA

do pisania na maszynie i znająca
trochę księgowość. Język angielski
wymagany. Dobra zapłata.

243-4805

Pytać się o Ted lub Paul tylko.

GENERAL OFFICE

Capable mature woman with good fig-
ure aptitude. Good clerical skills &
typing. Ability to use calculator. Com-
pany benefits.

ACME COIL & TRANSFORMER

327-6988

GENERAL OFFICE

Our purchasing dept. is expanding.
We need a permanent person to help
with invoice processing, typing and
expediting of purchase orders. We are
a young and growing co. in Lincoln-
wood. Salary commensurate with ex-
perience.

CALL NANCY AT
677-3000

An Equal Opportunity Employer

★ Pomoc Domowa

MIESZKANIE, wynagrodzenie za o-
piekę nad dziećmi w wieku szkolnym.
463-3013

LIVE IN housekeeper-childcare. Re-
ferences, some English necessary
North Loop. 337-7936.

POMOC domowa, 4 dni. Musi mówić
trochę po angielsku. 432-9057.

KOBIETA do sprzą-
tania domu 1 lub
2 dni. Najwyższe wynagrodzenie.
525-3914.

POTRZEBNA kobieta do sprzą-
tania, 1 dzień w tygodniu, w czwartki. Tro-
chę angielskiego. Skokie 677-5114.

PANI na emeryturze, zamieszkać.
Utrzymanie plus mała pensja za opie-
kę nad starszą pół-inwalidką. 523-0054

UCZCIWA odpowiedzialna kobieta do
sprzą-
tania, raz w tygodniu w piątki.
Okolica Harlem Talcott. 775-0487.

DOCTOR's home needs woman 5
days, live-in. English speaking, 2
children. Call 967-6772.

A-1 HOUSEKEEPER. Live in. To
watch 7 month old daughter, while
parents work. Call weekends and
after 7 P.M. weekdays: 432-6786.

HOUSEKEEPER

Plain cooking, 5-days, stay, Glencoe.
Saturday & Sunday off. Recent refer-
ences required. \$100 start. Call 835-4267.

OPIEKA NAD DZIECKIEM
Potrzebna pomoc od pon. do piątku w
domu w Lake Bluff. Musi mieć własny
środek transportu. Bez weekendów i
świąt. Konieczna pewna znajomość
angielskiego.

Dzwonić w jez. angielskim:
295-3215

CHILDCARE and housework 3-4
days a week. Must speak English. Good
Salary. 929-0304.

★ Praca

Potrzebny
ZEGARMISTRZ-ZŁOTNIK
i
FRYZJERKA-
KOSMETYCZKA
Na pełne godziny lub część etatu.
282-2577

POTRZEBNE małżeństwo Polaków
mówiące po angielsku do pracy w
hotelu w mieście i nauki hotelar-
stwa. Mieszkanie na miejscu, za dar-
mo!! Można zacząć pracę natych-
miast. Doskonała okazja dla odpo-
wiedniego małżeństwa. Dzwonić do:
Elaine — 537-2000, jeżeli jej nie ma,
proszę tylko zostawić nazwisko i nu-
mer telefonu.

PART TIME CLEANING

Ambitious and dependable couple for
office cleaning in Arlington Heights.
Hours 5:30 to 8:30 Mon. through Fri.
Experienced preferred but will train.

DIAL-A-KLEAN
259-9500

REAL ESTATE SALES

Many brokers have full or part time
openings for inexperienced people. If
you want to do R.E. sales work, we
can show you how to find one who is
willing to help a trainee get started.
For info on a FREE salesmen's refer-
ral service write:

REAL ESTATE SALESMEN

BUREAU

Dept. PDZ, Box 46083

Chicago 60648

Phone: 965-4776

TOOL AND DIE MAKER

We have an immediate need for an
individual who has completed an ap-
prenticeship program and has a mini-
mum of 2 years' experience in the
construction of progressive dies.

If you enjoy a clean working area...
using your skills and experience... a
good starting salary, benefits and
profit sharing for your future...
JOIN OHMITE!

Call 262-1800, Ext. 229
R. Podgorski
Personnel Mgr.

OHMITE

MANUFACTURING CO.

3601 W. Howard St.

Skokie, Ill. 60076

Equal Opportunity Employer M/F

BOOKKEEPER

Excellent benefits.

Call:

AFCO
INDUSTRIES
722-1060

PUNCH PRESS

OPERATORS

Are you an experienced punch press
operator who is retired & interested in
supplementing your income? We
would like to hire you for 4 or 5 hours
per day, 5 days a week. Please come
in and discuss your employment with
our company.

SWITCHCRAFT, INC.

5555 N. Elston Ave.

792-2700

An Equal Opportunity Employer M/F

★ Praca Męska

MACHINISTS

We have openings for the follow-
ing jobs in our tool room:
MOLD REPAIR MAN
JUNIOR MOLD MAKER
MAINTENANCE MACHINIST
MACHINIST TOOL ROOM
50 hour a week and good company
benefits.
PRECISION VALVE CORP.
2930 N. Ashland
348-1201

POLISHER

EXPERIENCED PREFERRED. Good
base pay plus piece work and over-
time. Benefits.

ARLINGTON PLATING CO.

600 S. Vermont, Pal.

Don, 359-1490

JANITOR

Stała czysta fabryczna praca. Język
angielski niekonieczny. Dzwonić
235-9400 albo zgłaszać się osobiście.

4500 W. Cortland między 9 a 4-tą.
Pytać o Pana Henry.

POTRZEBNY TOKARZ

Dzwonić od 7 rano do 8 wieczór, angi-
elski nie potrzebny.

MAH MACHINE CO.

656-8818

TOOL & DIE REPAIR

Expanding company has immediate
need for persons with experience
working with & maintaining progres-
sive, & draw dies. Excellent rate of
pay, liberal employee benefits includ-
ing pension plan & opportunities for
overtime. For more information call

Chief Engineer

SEALED POWER CORP.

2030 Janice

Melrose Park,

Illinois

681-5500

An Equal Opportunity Employer

★ Praca

CUSTODIAN

Need 1 person, full time or couple
half days for office and warehouse
cleaning. Apply in Person:

HEADS & THREADS

2727 Shermer Rd.
Northbrook, Ill. 60062

An Equal Opportunity Employer

POTRZEBNY dobry kucharz lub
kucharka z praktyką. Dzwonić po
5-ej po południu: 545-4152.

'JANITORS' — 'JANITRESSES'

'FOREMEN' — 'SUPERVISORS'

Przyjmujemy podania od zaraz.

Zgłaszać się:

1322 W. WALTON ST.

CAFETERIA HELP

Experience necessary. Full & part
time. North side of city & suburbs.

Must speak English

965-0840

WE NEED SEWING MACHINE OPERATORS NOW!

- * Experience Essential
- * Hemming, Ruffling, Single & Double Needle, etc.
- * Piece Workers average between \$4.00 and \$5.00 per hour
- * 10 Day Paid Holiday; Insurance and Hospitalization plan.

Call Charlene Morris
at 458-9400 for an appointment.

ARTWAY LTD.

6401 West 65th St.

Chicago, Illinois

an equal opportunity employer m/f

SPRZĄTANIE

Blisko Addison i California. Doświadczenie pomocne lecz
niekonieczne. Stała praca — dzienna zmiana. Musi mówić,
pisać i rozumieć po angielsku.

Dzwonić do: GARLAND FLOOD

964-1300

SERVICEMASTER, INC.

Dajemy równe szanse każdemu

★ Praca Męska

POTRZEBA RZEŹNIKÓW

POSZUKUJEMY WYKwalifikowanych PRACOWNIKÓW DO ROZBIORU I TRYBOWANIA MIĘSA WOŁOWEGO Z KROW. WYNA-GRODZENIE OD ILOŚCI PRZEROBIONEGO MIĘSA — AKORD ("PIECE WORK").

PROSIMY ZGLASZAC SIĘ TELEFONICZNIE DO P. OCHYLSKIEGO
847-4300

POTRZEBA MĘŻCZYZN

Do Polar Tool Manufacturing Co.
Zatrudni Od Zaraz

TOKARZY

Stała Praca, Dobra Zapłata Oraz Inne Świadczenia.
Tel. 529-7352 — w Schaumburg, Illinois

GOLF CLUB MFG. POSITIONS FOR PRODUCTION DEPT.

• SPRAYERS
2 to 3 yrs. exp. on spray finishing of wood products
• SANDERS • POLISHERS • MACHINE OPERATORS
Must have exp. in above categories. Full time positions. Benefits include pd. ins., holidays & vacations. Excel. starting salary.

Please Call Mr. Harold Bright
Plant Manager — 275-0500
NORTHWESTERN GOLF CO.
4701 No. Ravenswood, Chicago

Maintenance Mechanics

For plant in heavy metals industry. Applicants must have well grounded mechanical background conveyor systems, overhead cranes, hydraulic systems and other plant machinery. Welding experience also required.

R. LAVIN & SONS, INC.
3426 S. Kedzie Ave.
Equal Opportunity Employer

HELP WANTED MEN

LATHE OPERATORS
Experienced only. Apply:
NORTHWESTERN
ELECTRIC CO.
1750 N. Springfield Ave.

CUKIERNIK (pastry baker) do pracy w Kalifornii. Angielski nie wymagany. 865-0540.

POTRZEBNY samodzielny fachowiec do wyrobu wędlin. Południowy-zachód. 586-5330 od 9-jej do 6-jej.

PUNCH PRESS OPERATOR
Must have some blanking experience on hand feed operation. Must speak some English. Apply or Call.
NAGEL CHASE MFG.
2811 No. Ashland
525-7825

DISHWASHER
FOR SUBURBAN RESTAURANT
ELMHURST, IL
Working Hours 3 P.M. - 12 P.M.
Salary \$3.50 Per Hour
CALL 279-2150
After 3 P.M.

POTRZEBNY MĘŻCZYZNA jako pomocnik którego wyszkolimy do wykarczania "fiberglass" zbiorników.

FIBERBASIN INC.
1630 N. Kingsbury 337-1617

SHEET METAL
WORKER

WELDER/ASSEMBLER

Permanent full time positions open for experienced people. Good starting salary, excellent fringe benefits, along with 4 day 40 hour week.

Apply in Person

PRATER
Industries Inc.
1515 So. 55th Crt., Cicero

DESIGN DRAFTSMAN

Position available for an experienced draftsman with a machinery background. Excellent fringe benefits including a 4 1/2 day work week. Salary commensurate with experience.

Ask for MR. KROLOPP

PRATER
Industries Inc.
1515 So. 55th Crt., Cicero
656-8500

★ Praca Męska

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

2716 N. LARAMIE — 5200 NA ZACHÓD)
2 biura i 3 apartamenty. 2 piętrowy murowany budynek.
Pełna cena tylko \$57,000
JACKOWO — DIVERSEY & HAMLIN
Drewniany 2x6. Gazowe ogrzewanie. Pełen basement.
NA ULICY WRIGHTWOOD BLISKO CENTRAL PARK AVE.
Sklep oraz 4 apartamenty. Murowany w dobrym stanie budynek.
Dobry dochód. Osobne ogrzewanie. Cena \$62,900

MONTROSE I NA ZACHÓD OD LARAMIE
2 piętrowy, murowany. Oryginalne 2x6 obszerne ładne pokoje. Nowoczesna łazienka. Dodatkowo 4 pokoje na dole dla spokrewnionych.
Bardzo ładny budynek z garażem.

BELMONT — NARRAGANSETT
18 lat temu zbudowany. Oryginalne 3 apart. 2x5 1/2. 1x3. 2 osobne gazowe ogrzewania murowany garaż. Coś, co warto zobaczyć!

WACŁAWOWO (NA RIDGEWAY I CORNELIA)
Murowany, dobrze utrzymany jednorodzinny dom z trzema sypialniami. Oraz Piwnicą. Gazem ogrzewany. Również garaż. Telefonować Do Buda Realty

BLISKO JACKOWA — MILWAUKEE & CENTRAL PK.
2 piętrowy murowany. 3 apartamenty 2x6, 1—4. Obszerne pokoje. Osobne gazowe ogrzewanie. Lota 75x125. Doskonały dochód.

Dla Budowniczego ogromna lota, na której można wybudować piękną rezydencję. Dodatkowo dobrze utrzymana 7 pokojowa murowana rezydencja. Lota 60x300. Całość \$78,500

NA ADDISON BLISKO AUSTIN (3600 POLNCP — 6000 ZACHÓD)
15 lat temu zbudowany murowany budynek. 2x5 1/2, 1x3 1/2. Na 40x125 locie. Budynek ma 3 osobne automatyczne gazowe ogrzewania.

BUDA REALTY

486-6363
2990 N. MILWAUKEE AVE.

WRIGHTWOOD-HAMLIN
2-5ki, 2-4ki plus mieszkanie dla teściów. Murowany. Nowoczesny. Gazowe ogrzewanie gorącą wodą. Piwnica. 35-stopowa parcela.
W \$60-kach

FULLERTON — LARAMIE
2-5ki, murowany plus mieszkanie dla teściów. Kryta weranda. Nowoczesne łazienki. Gazowe ogrzewanie. Garaż. 220 elektryczność. W wyższych \$40-kach

WRIGHTWOOD-LAWNDALE
3x6 1/2 plus 3 pokoje. Piękny, murowany budynek. Nowoczesne łazienki. Słoneczne werandy. Nowe gazowe ogrzewanie. \$540 dochodu miesięcznie plus mieszkanie właściciela. Murowany garaż na 2 auta. \$56,000

KAMINS Realty

(Dawniej Patria Realty)
2921 N. Central Park Avenue
486-4130

OPEN HOUSE
SUNDAY, FEB. 12, 1978
at
4147 W. Devon Street 2—5 p.m.
Immediate possession on the bi-level. Sauganash school. Queen of All Saints Parish area.
IDEAL REALTY
Call SYLVIA 769-6300

PAR. SW. TURYSZUSZA
2 mieszkaniowy, murowany. 3 sypialnie i 2 sypialnie. Duże pokoje. Pełen wykończony basement. Garaż na 2 samochody.

SIMS REALTY
767-3881 lub 586-0812
BY OWNER. North Oak Park. Vicinity Augusta-Harlem. Modern, clean, 2 flat stucco. 7 and 6 very large rooms. Many extras. \$125,000. 848-4085.

PIERWSZA OFERTA
Otwarty tylko w niedz. 1:30—4
2-MIESZKANIOWY, MUROWANY
4913 W. ROSCOE
Czysty, 5 pokoi na dole i 6 pokoi u góry. Wykończona piwnica. Właściciel kupił inny dom musi sprzedać w krótkim czasie. Złóżcie ofertę.
DEDES REALTORS 622-6200

★ Praca Męska

JANITOR

Day Shift

North suburban warehouse operation is seeking permanent full time individual for general cleaning and upkeep. Duties include operating trash compactor, straightening stock, cleaning aisles, and lunch room areas.

EXCELLENT STARTING SALARY AND BENEFITS
Including free insurance and profit sharing
Call now for more information.
Contact Personnel
498-6470

QUILL CORP.
3200 Arnold Lane
Northbrook, Ill.
Equal Oppty. Employer

MASZYNISTA

ze znajomością "Turning & Milling". Pełen czas. Nowoczesna fabryka. Płatne ubezpieczenia, szpital, ubezpieczenie na życie i wakacje. Przedmiocie północne. Blisko ekspresyway i Tollway. Również prace na pół etatu. Dzwonić, lub zgłaszać się do
MERIT ENGINEERING CO.
1921 Raymond Dr., Northbrook
498-9610

COS PIĘKNEGO
W PARK RIDGE!
Otwarty Niedziela 1—4
1333 POTTER RD.
Northwest Hwy. i Potter Rd.
Piękny murowany "bilevel," 3 sypialnie, pokój rodzinny z kominkiem. 1 1/2 łazienki. Garaż. Tylko \$83,500.
TROY 276-5333 lub 631-0707

Otwarty w Niedzielę 1—4
5832 N. MOBILE (6300 W.)
6-pokojowy murowany z 2-pokojowym mieszkaniem dla teściów. 45-stopowa parcela. Nowszy garaż na 2 auta. W \$60 tys.
BLISKO CENTRAL I ELSTON
2-sypialniowy murowany ranch. Bardzo czysty. 36-stopowa parcela. Wykończony pokój rekreacyjny. Wiele dodatków. Garaż. \$61,900

MONTROSE I AUSTIN
Ładny 6-pokojowy murowany bungalow, ostatnio przerobiony. Duży salon i formalna jadalnia, 3 sypialnie. Garaż na 2 auta. \$68,500

NORRIDGE
Pierwsza oferta
6-pokojowy ranch, 3 sypialnie, 1 1/2 łazienki, wykończona piwnica, przyboczny garaż na 2 auta.

HOMEFINDERS
6257 N. Milwaukee
Mówimy po polsku.
763-2323

OPEN 1—4. 7802 W. VICTORIA
2 bedroom home, living room, dining room, kitchen. Low \$60's.

OPEN 12—3. 5729 W. GROVER
New 3 bedrooms brick ranch. Handy man special
5727 W. GROVER.

2 FLAT, 5706 W. GROVER
50 feet lot. \$61,000. Drive by and call
4420 N. MOBILE
5300 N. LUNA.

FAY REALTORS 775-1038

IRVING PARK—LARAMIE
Dwu-piętrowy z żółtej cegły. Taverna plus dwa sklepy plus dwa mieszkania.
SUPERIOR REALTY
POD NOWYM ADRESEM
3036 MILWAUKEE AVE.
Tel. 235-3632

Dom Otwarty w Niedzielę 1:30 — 4 ppl.
8351 W. KAY ST., NILES
NOWA KONSTRUKCJA
TYLKO JEDEN POZOSTAŁ
Rezydencja — z dużym pokojem bawialnym i jadalnią. Piękna kuchnia z "dinette", 3 duże sypialnie. Wykończony pokój rodzinny w basemencie. Przyłączony garaż na 2 auta. Wykończenia i podłogi z dębowego drzewa. Darmo przejazd lokalnym autobusem do Golf Mill. Jedźcie Milwaukee do Greenwood, skrećcie na prawo do Maynard i potem znów na prawo do Kay st.

CUNEO AND HALSEY
6101 W. ADDISON 39, 14 282-8100

MUROWANY
z 4 SYPIALNIAMI
Ten wyjątkowo duży dom ma 3 łazienki i 3 kuchnie. Piękny wykończony basement. Centralna klimatyzacja. Garaż. Może być również dla krewnych.
Okolica 69-iej i Pulaski
SIMS REALTY
767-3881 lub 586-0812

BLISKO WRIGHTWOOD I KOSTNER
Lukusowy z żółtej cegły 5-cio apartamentowy. 2 x 6 z 3 sypialniami, 2 x 5 z 2 sypialniami plus 1 x 4. Reprezentacyjne jadalnie. nowe przewody elektryczne na 220 volt z "circuit Breakers". Nowoczesne łazienki "vanity". Garaż murowany na 4 auta. Cena zniżona na szybką sprzedaż.

ELMWOOD PARK—"DE LUXE" 3 MIESZKANIA
2 x 4 z 2 sypialniami plus 1 x 3 1/2 z 1 sypialnią. 22 lata temu zbudowany dom. Dwa systemy ogrzewania gazem—gorącą wodą. zamknięte werandy. Garaż na 2 auta.

Poza tym, jeśli jesteście zainteresowani kupnem "ranch", domu apartamentowego, kondominium lub — być może — interesu, mamy liczne okazje korzystnego kupna do wyboru. Prosimy dzwonić do p. Kazimierskiego 282-8100 lub 737-1225.

CUNEO AND HALSEY

6101 W. Addison 7 282-8100

4415 W. WELLINGTON
6-o mieszkaniowy, murowany (6x4 z jedną sypialnią). Cena zniżona na szybką sprzedaż do \$86,000.

MONTROSE—LAWNDALE
6-cio pokojowa murowana rezydencja 8 lat temu zbudowana. Wykończona piwnica. Garaż na 2 auta. Żądana cena \$65,000.

RADIO REALTY
George Pawlukowski, broker
4108 N. PULASKI
777-4339 588-1944

Niles

22-letni piękny, murowany, 6 1/2 pokoi, 3 lub 4 sypialnie, centralne ogrzewanie i ochładzanie. Garaż na 2 auta. Szeroka parcela. Natychmiastowe objęcie. W średniej \$80-tce.

GALLIK. 772-8554

W OKOLICY HARLEM — ADDISON
27-LETNI

6-pokojowy, murowany
3352 N. NEVA (7100 W.)
Otwarty w Niedzielę 1—4
Bardzo przyjemny dom w stylu "Georgian" w najlepszym położeniu. Formalna jadalnia, 1 1/2 łazienki, wykończona piwnica.

DEDES
6213 W. Belmont 622-6200

PRZEZ WŁAŚCIELA. Niles. 12 lat. 4 sypialnie, 2 1/2 łazienki. Kominiek w "f. ally room". Billard w basemencie. Prywatny ogród, fontanna. Podwójny garaż. Ochładzanie, "intercom". 5 minut do szkoły i sklepów. 698-2998.

PRZEZ WŁAŚCIELA 3400 północ i 5500 zachód, murowany 1 1/2 piętrowy, 3 mieszkaniowy małe podadki, dobry dochód. W średniej 70-ki. 625-0268.

REAL ESTATE SALES
Well established congenial office with a proven sales record for many years has opening for one sales person (man or woman). All listing leads (and we get many) are rotated to salesmen. Confidential Interview
Come in, let's talk.

DEDES REALTORS
6213 W. Belmont 622-6200

5960 N. OZANAM — 7800 W.
Otwarty Dla Inspekcji w Niedzielę 5 1/2-pokojowa murowana rezydencja typu "ranch" na podwyższeniu. 42 stopowa lota. Boczny wjazd do aluminiowego garażu. Łazienka "hollywood" i "powder room". Częściowo wykończony basement. Niskie podatki miejskie w Chicago. Jeden blok do Park Ridge. Dzwonić do cudotwórcy, dzwonić do Michaels zaraz: 254-8500.

ELMHURST — VILLA PARK — LOMBARD — GLEN ELLYN — GLENDALE HEIGHTS OKOLICA
Wielki wybór domów jednorodzinnych. Także domy apartamentowe, parcele i domy handlowe. Mówimy po polsku.

H. B. ORLICZ I D. M. DUDZAK
620-8555
WEBSTER REALTY

BELMONT — PULASKI
Blisko sklepu Jewel. Dwu-piętrowy, murowany, 2x5, 1x3. Gazowe ogrzewanie. Parcela. Garaż na 2 auta. Szafrkowe kuchnie. Dywany. Doskonała lokalizacja w pobliżu kościoła, sklepów i transportacji. Cena w niskiej sześdziśnięcie.

SUPERIOR REALTY
pod nowym adresem
3036 MILWAUKEE AVE.
Tel. 235-3632

PRZEZ WŁAŚCIELA 5-mieszkaniowy dom. Okolica Long — North Ave. Cena. \$60,000. 283-2481.

RZADKO SPOTYKANY
NIE POTRWA DŁUGO

Dom otwarty w niedz. 1—4
2917 N. MARMORA (5900 W.)
8 pokoi, 4 sypialnie, 2 1/2 łazienki. Nowe dywany od ściany do ściany. Nowy dach i ozdoby domu, nowy trawnik. Całkowicie wykończona piwnica. Garaż na 2 auta. Niskie podatki. Wiele dodatków. Możliwość mieszkania dla teściów. Sliczny dom!

BEAULIEU
5341 Belmont 39-16 282-7979

46-ai SAWYER
Ładny dom narożny z trzema mieszkaniami. Jedno na 6 dużych pokoi z dwoma łazienkami dla właściciela. Pozostałe dwa mieszkania na dochód. Jedno z czterema dużymi pokojami, drugie z dwoma dużymi pokojami. 3 osobne systemy ogrzewania. Duży, czysty basement. Murowany garaż na trzy auta. Wszystko nowoczesne. Ten dom przyniesie Wam szczęście, do którego Was doprowadzi Michaels. Dzwonić do cudotwórcy, dzwonić do Michaels jak najprędzej.
254-8500

SCHILLER PARK PRZEZ WŁAŚCIELA

Lukusowy. 2 mieszkania. Zbudowany 8 lat temu. 3 sypialnie. 1 1/2 łazienki. Wiele innych dodatków. \$112,500.
671-2635

NILES 8300 N. — 8600 W.
MUROWANY NA 3-ch POZIOMACH
Reprezentacyjna rezydencja, nadająca się doskonale dla lekarza, adwokata, lub profesjonalisty. Duże pokoje. Reprezentacyjna jadalnia. "Beamed" pokój rodzinny z naturalnym kominkiem na drzewo i patio. 3 sypialnie. Dwie 1 1/2 łazienki. Przyłączony garaż na 2 auta. Air conditioning. Można oglądać tylko po uprzednim umówieniu się.

CUNEO AND HALSEY

6101 W. ADDISON 20 282-8100

PRZEZ właściciela. Okolica: Wilson-Marmora. Murowany, 1 1/2 piętrowy, dla krewnych. 5 1/2 pokoi na dole, 4 pokoje — 2 sypialnie na górze. Cały dom nowoczesny. Wykończony basement z pełną łazienką. Centralna klimatyzacja. Wiele dodatków. — 725-5654.

PORTAGE PARK
BY OWNER

APPOINTMENT ONLY
3 bedrooms, full basement, 1 1/2 baths, garage, enclosed porches.

283-7982

AUSTIN—GRAND—FULLERTON
Dwu-piętrowy, murowany, 2x5, plus 1x3 w basemencie. Dywany od ściany do ściany. Cena \$56,900.

SUPERIOR REALTY
pod nowym adresem
3036 MILWAUKEE AVE.
Tel. 235-3632.

6217 W. PETERSON
(6000 N. blisko Milwaukee Ave.)
Otwarty Niedziela 1—5
Deluxe, 18-letni murowany ranch, 5 1/2 pokoi, 3 sypialnie. Piwnica, centralne ochładzanie, garaż. Szybkie objęcie. Cena zniżona

ASSET REALTY 889-8824

JACKOWO
2x6, drewniany. Na 1-szym piętrze szafka kuchnia, dywany od ściany do ściany. Osobne systemy ogrzewania. Garaż na 2 auta. Cena.....\$32,900

SUPERIOR REALTY
Pod Nowym Adresem:
3036 MILWAUKEE AVE.
Tel. 235-3632

PRZEZ WŁAŚCIELA. Dom do sprzedania w Brighton Park. 2 mieszkaniowy, murowany. Wykończony basement. 376-0095.

5123 W. Wrightwood Ave. DOM MUROWANY

Ma wygląd, jak jedno rodzinny, jednak są dwa mieszkania DOCHÓD \$350.00 miesięcznie. Musicie zobaczyć na zewnątrz, aby ocenić. Cena poniżej \$60 tysięcy.
Tel. 282-0852
B. RAPPE, wyłączny agent, w piątek, w sobotę i w niedzielę rano tylko.

ROG LOTUS I BARRY
Sześć-mieszkaniowy z żółtej cegły z garażem. Odnowione szafka kuchnia. Obite kafelkami łazienki i dwa nowe gazowe systemy ogrzewania.

CUNEO AND HALSEY

6101 W. ADDISON 10 282-8100

2-Mieszk. w Par. Sw. Jacka
Murowany, 2x4, po 2 sypialnie. Dość duże pokoje. Bardzo czysty i w dobrym stanie. Każde mieszkanie posiada indywidualne gazowe ogrzewanie. Nowe szafka zlewy i kaflowe podłogi w kuchniach. Nowy dach i fugowanie. Tylko 2 1/2 bloku do kościoła i szkoły Sw. Jacka. 1 blok do autobusów CTA. Cena \$46,900.

DEDES REALTORS 622-6200

★ Domy

UWAGA WACŁAWOWO!
Okazyjnie do sprzedania budynek 6-cio apartamentowy w dobrym stanie technicznym.
Wszystkie mieszkania 4-ro pokojowe, gazem ODDZIELNIE ogrzewane.
Roczny dochód około \$11,000.
Niska cena jest równa sprzedaży budynków dwu-apartamentowych. Świetne kupno na inwestycję!!!

3427 N. PACIFIC (8000 W.)
Dom otwarty w niedzielę, 1-4 Nowszy, murowany, 5-cio pokojowy z dwoma sypialniami. Centralnie ogrzewany, częściowo wykończony bement, garaż. Cena przystępna. Wstąpić w niedzielę!!!

4918 W. DEMING PL.
Bungalow, 5-cio pokojowy dla mniejszej rodziny, kompletnie odnowiony. Cena \$41,500.
Otwarty w niedzielę, 1-4

Ponadto całkiem nowe budynki 6-cio i 3-y apartamentowe w doskonałej lokalacji na północnym zachodzie, oraz duży wybór budynków starszych z dochodem. Po wszelkie informacje proszę telefonować powołując się na polską gazetę do:

JANINA ZELEK
775-7000 lub 227-0870
CRESTWOOD REALTORS & BUILDERS

★ ŚLICZNY Z ŻÓŁTEJ CEGŁY

Wyjątkowa okazja! 2 piętrowy, 12 mieszkaniowy, 2x5, 10x4. 3 oddzielne piwnice z urządzeniami przeciwpożarowymi. Konstrukcja stalowe belki. Nowe ogrzewanie gazowe. Duża parcela. Garaż na 4 auta. Dochód roczny \$26,820.
5200 Zachód — 1500 Północ.

HOGAN & FARWELL/MARKEN REALTY GROUP
Dzwonić po angielsku: 878-9300

★ NILES

Open Sunday 1-4:30
8447 N. ORIOLE (7600 W.)
3-bedroom brick ranch. 2 baths, full finished basement. 2 car garage with side drive, central air-conditioning. Choice location and condition.
Reduced to \$83,900
JOHNSON REALTY
967-8800

NOWA OFERTA w NISKICH \$50

Murowany bungalow
5200 ZACHÓD — 3100 POŁNOC
Dobrze utrzymany dom. Wygodnego rozmiaru salon i jadalnia. 2 sypialnie plus 1 sypialnia u góry. Pełnego rozmiaru czysta piwnica. Nowsze gazowe ogrzewanie. Nowy dach. Centralne ogrzewanie. Nowy dach. Centralne ogrzewanie.

★ DEDES

6213 W. Belmont 622-6200

★ PO RAZ PIERWSZY OFEROWANY

2x5 z szafkowymi kuchniami i nowoczesnymi łazienkami. Dwa osobne systemy ogrzewania i przewodów elektrycznych. Natychmiastowe objęcie. 4000 na północ i 5000 na zachód. Cena tylko \$58,000.

PARAFIA SW. WŁADYSŁAWA
Nasze biuro realnościowe mieści się w samym centrum parafii Sw. Władysława. Na wiosnę i w lecie będziemy się koncentrować na rezydencjach i domach dwumieszkaniowych w tej dzielnicy.

Teraz jest czas, żebyście nas poinformowali o Waszych potrzebach i zainteresowaniach w dziedzinie realnościowej. Gdy znajdziemy dla Was odpowiedni dom, możecie być pewni, że natychmiast poinformujemy Was o szansach i warunkach kupna. Dziękujemy Wam za korzystanie z naszych usług w przeszłości i mamy nadzieję że będziemy mogli kontynuować zaspakajanie Waszych potrzeb realnościowych w przyszłości.

WINCENTY CEBULAK, Broker
Ryszard Cebulak, kierownik działu sprzedaży.

PRIME REALTY
Polskie Biuro Realnościowe
3417 N. CENTRAL AVE.
283-1234

★ HARLEM-DEVON

NOWSZY, 2 mieszkania, po 3 sypialnie w każdym. nowoczesne kuchnie. Możliwość mieszkania "garden" dla krewnych. Murowany garaż na 2 auta. \$149,500.

NILES. Świeżo zgłoszony.
Murowany ranch. 2 lub 3 sypialnie. 1½ łazienki. Pełny basen. Garaż na 2½ auta. Komunikacja miejska do centrum Chicago. 7300 zachód — 8100 Północ.
W średniej 70-tce.

KAY REALTY
5449 N. HARLEM 775-7820

★ Domy

★ NAJLEPSZE DOMY U RATAJA!

8 apartamentów i 4 w bementie. Okolica Central i Belmont.

Piękny dwu-mieszkaniowy budynek z 4-ką dla krewnych za tylko \$108,000.

Ładny cztero-apartamentowy budynek w dobrej okolicy Augusta i Kostner. — \$56,000.

Ekskluzywny dom w północno-zachodniej dzielnicy.

41 mieszkań, bardzo dobry dochód. Lokacja Devon i Sheridan. — \$359,000.
Po informacji telefonować do:

★ RATAJ REALTY

2830 N. Lawndale

384-1171

★ O BOY TYLKO TROY!!!

3033 N. Milwaukee Ave. 5657 N. Milwaukee Ave.
276-5333 oraz 631-0707

OTWARTY w NIEDZIELE, 1-4 (Pulaski-Diversey)

2655 N. RIDGEWAY — 3700 ZACHÓD

Piękny, murowany, 6 pokoi, 3 sypialnie, piwnica z barem, garaż, blisko parafii Sw. Jacka. Największa okazja za \$35,000. Wystarczy wpłaty \$7,500. Można zaraz się wprowadzić.

MILWAUKEE — DIVERSEY

2x4ki — TYLKO \$34,900

Wspaniałe kupno, 2 rodzinny dom z piwnicą, bardzo ładne mieszkania po 2 sypialnie. Najlepsze położenie do transportacji i zakupów. Wpłaty \$8,000

WŁADYSŁAWOWO (CENTRAL — ROSCOE)

Ładny dwupiętrowy, murowany z garażem, 2 mieszkania po 4 pokoi, piękna ulica, tylko blok od kościoła Sw. Władysława. Cena \$70,000

GDY CHCECIE KUPIĆ LUB SPRZEDAĆ DOM

ZAPRASZAMY WAS DO ODWIEDZANIA SOLIDNEGO POLSKIEGO BIURA REALNOŚCIOWEGO

★ KAMINS REALTY

(Dawniej Patria Realty)
2921 N. Central Park Ave.
Solidne jak Skała Gibraltaru.

DUŻY WYBÓR DOMÓW NA POŁNOCNYM ZACHODZIE.
Możecie obejrzeć u nas ich zdjęcia.
Wszyscy mówimy po polsku. 486-4130

★ Uwaga Właściciele Domów!

PROSIMY, ZGŁASZAJCIE WASZE BUDYNKI DO NASZEGO POLSKIEGO BIURA -- MAMY DOBRYCH NABYWCÓW.

BUDA REALTY 2990 Milwaukee 486-6363

★ NAJSTARSZA POLSKA REALNOŚCIOWA FIRMA

J. B. PALLASCH i SYNOWIE

2871 N. MILWAUKEE AVE. Telefon AR 6-1517

Załatwiamy Wszelkie Sprawy Realnościowe.
Jak — kupno, sprzedaż, zamiana budynków, hipoteki, ubezpieczenia ogniowe i od wypadków.

★ DIVERSEY-CICERO

Dwu mieszkaniowy, murowany, 1x6 i 1x2, bardzo nowoczesnie i pięknie urządzone, plus biuro, obecnie zajmowane przez lekarza od kilku lat, pełna piwnica, garaż na 2 auta.

★ OKOLICA JEFFERSON PARK

Murowany, 4-ro mieszkaniowy solidny budynek na północnym zachodzie, jeden z najbardziej poszukiwanych, bardzo ładnie utrzymany. 2x5 i 2x4, nowoczesne kuchnie i ceramikowe łazienki, wbudowane wanny, pełna piwnica, oraz murowany garaż na 2 samochody. Ogrzewanie gazem i gorącą wodą. Cena bardzo przystępna, bo tylko \$139,500. Jeśli naprawdę szukacie ładnego budynku — nie zwlekajcie i proszę zaraz dzwonić do:

R & L REALTY
763-7375

★ JACKOWO

Można od razu wprowadzić się. 2x4½ plus, bardzo czysty dom z pełnym basenem. Wpłaty tylko \$7,400.

★ JEFFERSON PARK

Dom murowany, 2x6 po 3 sypialnie i 2 pokoje w basemencie.

TAWERNA z 3 MIESZKANAMI
30 Mil na północny zachód od Chicago. Przy jeziorze — na 3 akrach.

METRODOME REALTORS
283-2828

PRZEZ WŁAŚCIELA. Z powodu wyjazdu sprzedam murowany dom w dobrym stanie. 2x5. Garaż na 2 auta. Nowy piec do ogrzewania. 2 sypialnie. Kryta weranda. Zostawiam dużo rzeczy. Sprzedam dom z meblami. Okolica 1600 N. Austin. 889-9069.

OSMIOKĄTNY, MUROWANY DOM 8 APARTAMENTÓW, 2 PIĘTROWY 4400 NA ZACHÓD, 2600 NA POŁNOC
Cztery apartamenty z 2 sypialniami, cztery apartamenty z 1 sypialnią. Duże pokoje. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Nowszy boiler parowy. Nowszy "plumbing," nowsze przewody elektryczne, nowszy dach. Dochód ponad \$18,000. Dzwonić po bliższe informacje do p. Kowalewskiego.

CUNEO AND HALSEY

6101 W. ADDISON 8 282-8100

★ Domy

★ Do Wynajęcia

BEZMENT umeblowany z ogrzewaniem, 4 pokoje na Marianowie. HU 9-5638

LAWRENCE-AUSTIN, 5 pokoi, 2 sypialnie, ogrzewane, 2-gie piętro, do roslum. 282-7293.

1019 N. WINCHESTER. 4 pokoje, na 1 piętrze, z frontu. 278-4758 wieczorem.

4 POKOJE, 1134 N. Pulaski. 278-9417.

6 POKOI umeblowanych do wynajęcia. 772-7190.

UMEBLOWANE: pokój, sypialnia kuchnia, łazienka. 3448 W. LeMoine.

4 POKOJE w Cragin. Starsze małżeństwo. Bez zwierząt. Dzwonić po 6-ej: 745-2839.

UMEBLOWANA sypialnia od \$22 tygodniowo i nowo umeblowana sypialnia z możliwością korzystania z kuchni, \$40. 6435 S. Austin. 284-1630.

5 POKOI ogrzewane na Jackowie. Dzwonić w sobotę po 2-ej. 252-3779.

4 POKOJE do wynajęcia, z frontu, ogrzewanie "space". 2025 N. Wolcott.

CZWORKA tanio wzmian doglądanie domu lub wspólne mieszkanie ze starszym panem — właścicielem domu. Dzieci OK. Także czwórka do wynajęcia \$49 tygodniowo, wszystko włączone. Dzwonić w tygodniu do 5:30 226-3429.

★ DO WYNAJECIA

5 ŁADNYCH POKOI na drugim piętrze, przy Wrightwood i Central Aves.
Tel.: 237-1413

★ Domy z Interesem

★ ADDISON i CICERO

Murowany, dwu-piętrowy, 4 sklepy plus trzy mieszkania (1x5½, 1x3½, 1x2½). Pełna piwnica. Nowe gazowe ogrzewanie. Doskonały na dochód. Możliwość otwarcia własnego interesu we własnym domu.

★ SUPERIOR REALTY

pod nowym adresem
3036 MILWAUKEE AVE.
Tel. 235-3632

★ ARCHER — LAWDALE

Grocery & meat mkt. corner. Brk bldg. with basement, 3 bdrm apt. over store, central air, security system & fixtures. 2 car brk. gar., fenced yard, excel. cond. & loc. 30 yrs. old. IN \$50's
KUK REAL ESTATE 585-2668

★ Interesy

★ BE THE BOSS

Become a professional cleaning service with the help of Success Enterprises. Income open—cash investment required. From now until Jan. 30, those who would like to earn \$1200 a month or more would receive a \$500 discount off their full cash investment. Part time routes will receive a \$250 discount Accounts available.
671-2855

★ Najlepsza Pół-Zach. Lokacja

Wielka okazja dla doświadczonych restauratorów budynek restauracji. Wystarczy \$50,000 zadatku. Pan Krawczyk.

KOKINIS REALTY 259-1400

OKOLICA WISCONSIN DELLS
Centrum Dzielnicy LAKE DELTON

Motel, 19 jednostek, przy głównej drodze. Mieszkanie dla właściciela. Basen pływacki. Trzy i pół parceli. Wszystko utrzymane w bardzo dobrym stanie. Prowadzą ten interes będziecie pracować 6 miesięcy, resztę roku sprzedając na Florydzie.

SUPERIOR REALTY
pod nowym adresem:
3036 MILWAUKEE AVE.
TEL. 235-3632

★ Posiadłości w Polsce

SPRZEDAM dom dwu-rodzinny w atrakcyjnej dzielnicy Krakowa. — 254-4633

ELEGANCKA willa w Ciechocinku. 7 kompletnie umeblowanych pokoi, 4 sypialnie. Garaż. Podwójna parcela z dużym ogrodem. Kolorowe zdjęcia do zobaczenia. \$45,000. W dzień: 671-1479, po 6 wieczorem: 693-6857.

★ Domy

SPRZEDAM z powodu wyjazdu murowany dom w dobrym stanie w Schiller Park. 9800 zachód — 4700 północ. 6 pokoi z mieszkaniem dla teściów blisko szkoły. Dobra okolica. Niskie podatki. 696-2470.

Otwarty w Niedzielę 1:30—4
2221 N. LONG (5400 W.)

Nowy 6-pokojowy murowany ranch. Duża szafka kuchnia. 3 duże sypialnie. 1½ łazienki. Pełna piwnica. Natychmiastowe objęcie. Par. Sw. Stanisława. Prawdziwa taniść. Przyjeździecie i zobaczcie.

★ BEAULIEU

5341 Belmont 28-29 282-7979

★ MORTON GROVE

Rezydencja z 3 sypialniami na dwóch poziomach. Kombinacja bawialni i jadalni z sufitami "Cathedral." Nowoczesna szafka kuchnia, pokój rodzinny, 2 pełne łazienki, centralne ogrzewanie. Duża parcela na bocznej, spokojnej ulicy. Dzwonić do p. Pilarskiego po bliższe informacje.

CUNEO AND HALSEY

6101 W. ADDISON 15 282-8100

★ Do Wynajęcia

DUŻE, jasne unowocześnione, odnowione i ogrzewane mieszkanie 5-cio pokojowe na 1 piętrze na Jackowie, naprzeciw parku, z garażem, wynajmę starszemu bezdzietnemu małżeństwu. Tel. 276-2100
w sobotę do 4 ppl. i poniedziałek 10—8.

JACKOWO. Do wynajęcia 4 pokoje, 2 sypialnie, na 2 piętrze. Osobne, centralne ogrzewanie. 583-8368.

POKOJ, umeblowany do wynajęcia. 276-4534.

4 POKOJE, świeżo odnowione, 1 piętro. Referencje. Depozyt asekuracyjny. Bez zwierząt. Doskonała komunikacja, blisko północnej strony miasta. \$225. DI 2-5067.

4 POKOJE. Bez dzieci, bez zwierząt. 2 piętro. — 278-1285.

5 POKOI, 3 sypialnie, woda, ogrzewanie. \$200. Bez dzieci i zwierząt. Dzwonić po angielsku. 772-0634.

★ 3 ŁADNE POKOJE

Do wynajęcia. Umeblowane lub nie. Ogrzewane.

2629 N. WASHTENAW AVE.

Tel.: 825-7067

★ NORTH AVE.—DAMEN

2 pokojowe umeblowane mieszkanie "kitchenette." Wszystkie świadczenia. Ogrzewanie przez 24 godziny. \$115 miesięcznie. Tylko dla dorosłej osoby. CTA i autobus przed drzwiami. 664-1929

DO WYNAJECIA 5 pokojowe mieszkanie (duże) — angielski basement. Helenowo. Augusta Blvd. 384-5793.

AUSTIN — DIVERSEY. 1st floor, 5-rooms heated, wall to wall carpeting. Call after 5 P.M. 622-4268.

NA JACKOWIE. 6 pokoi do wynajęcia z centralnym ogrzewaniem. Dzwonić po godzinie 5-ej: 384-8053.

DUŻE 5 pokoi na 1 piętrze. 1735 N. Tripp. 342-0049

TROJKA — 47 ul. i Western. 927-6907 lub 476-0903.

3 POKOJE na 2-im, ogrzewane. Okolica — Cragin. NA 2-7784.

POKOJ dla mężczyzny. Dobra komunikacja. Dzwonić po 6-ej: 745-8834.

UMEBLOWANA ogrzewana sypialnia dla Pani. 278-4936.

1754 W. LE MOYNE. 4 pokoje umeblowane dla mężczyzny.

4-ka PARTER, Marianowo, częściowo umeblowane, dorosłym. HU 9-4099 927-6907

★ SYPIALNIE TYLKO

Do wynajęcia. Od \$22 tygodniowo i więcej. Jedynie tylko dla mężczyzny, bez gotowania. W okolicy Pulaski Rd. i North Ave.

252-5223

Na Avers przy Division, 5 pokoi, ogrzewane z kuchennym piecem, z dywanami, \$160 na 1-szym. 545-1455.

W CRAGIN 4 pokoje z jedną sypialnią na drugim, nieogrzewane, nowo udekorowane, do objęcia od 15-go lutego. 456-5384.

2 POJEDYNCZE, umeblowane pokoje, ogrzewane. Tania 252-8733.

UMEBLOWANE 5 czystych pokoi z krytą werandą na 2-gim piętrze. Lokator ogrzewa. Dla dorosłych, bez zwierząt. 2800-północ i 2800-zachód, \$150. 489-2726.

3 ŁADNE pokoje. Północny zachód. 384-4425

MAŁE umeblowane mieszkanie dla 1 lub 2 osób. Północny zachód. 384-4425.

SYPIALNIE odnowione. Osoby Starsze pracujące. 642-1366.

6 POKOI do wynajęcia. 2 piętro. Dorosłym. Dzwonić w niedzielę od 9 rano 252-4069.

★ MARIANOWO

4 umeblowane pokoje do wynajęcia. Gorąca woda. \$140 miesięcznie plus depozyt asekuracyjny.

Tel.: 276-3162

4 BIG ROOMS. Must speak English. Vicinity Grand — Hamlin. 2nd floor. \$135 a month. No pets. Adults only. Government mail box. Good heat. Call before 11 a.m.: 342-1745

PRZYJMĘ inteligentną panią na mieszkanie. Belmont-Central. 736-2369.

ŁADNIE umeblowane, czyste 3 pokoje. Kafelkowa kuchnia i łazienka. Łącznie ze świadczeniami \$155. Również nieumeblowanych 5 pokoi, świeżo odnowionych, parą ogrzewane. \$165. 725-0785 po 6-ej.

5-ka DO WYNAJECIA od 1-go marca, okolica-Władysławowo. Dzwonić cały dzień na telefon: 725-2724.

5 OGRZEWANYCH pokoi. Cicero-Belmont. 545-0796.

4 POKOJE dla dorosłych na Jackowie, umeblowane i ogrzewane. 235-0092.

4 WIDNE pokoje. Long—North Ave. 283-2481

DO WYNAJECIA pokój dla pana bez nalogów. 276-4372 po 2 po poł.

★ NA MŁODZIANKOWIE

Piękne 6-cio pokojowe mieszkanie do wynajęcia. Piecem ogrzewane. Tel. 421-4862
Mówimy po polsku

DO WYNAJECIA mieszkanie 5 pokojowe lub 2 pokojowe na 2 piętrze. Okolica: Chicago — Damen. 666-1584 do 3-ej.

UMEBLOWANE 3 pokojowe mieszkanie, dla samotnego mężczyzny, blisko Division i Central. Ogrzewanie i użyteczności włączone. \$115 miesięcznie. Dzwoniąc pytać o Bill lub Ed. 963-8480.

★ Do Wynajęcia

WIDNE 5 pokoi na 1-ym. Centralne ogrzewanie. Milwaukee-Pulaski. Może być i dziecko. 478-6412

4 POKOJE—2 SYPIALNIE
Nieogrzewane. \$155. Wolimy dorosłych. Bez zwierząt. Depozyt asek. Okolica Belmont i Kimball. Dzwonić: 286-2553 lub CA 7-3287

DUŻE 4 pokojowe mieszkanie. 750 stóp kwadratowych. 2 piętro. Świeżo odnowione. Wszędzie dywany. Czyszczenie pokrywa ogrzewanie, światło i gaz. \$225 miesięcznie. BR 8-0808 między 8 rano a 5 po poł.

★ Poszukuje Mieszkania

JEDNA osoba poszukuje od zaraz małego mieszkania, na północy miasta. Telefonować po 6-ej Poniedziałek-wtorek: 251-8335.

★ Rozmaite

SPRZEDAM po okazyjnej cenie złote pierścionki z brylantami. 342-3137 dzwonić od 7 do 10 wieczorem.

OPUSZCZAM miasto. Do sprzedania: stół krawiecki, żelazka krawieckie, oraz stół kuchenny, telewizor, kanapa i inne drobiazgi. 685-

★ Ogrzewanie

Lincoln ...
FURNACE CLEANING SERVICE
3642-50 W. Diversey Chicago, Illinois 60641
EV 4-6000

POSIADA
Najlepszy na świecie ekwipunek do czyszczenia
furnesów o możliwościach większych jak dwieście
dużych przyrządów do czyszczenia furnesów

24 GODZINNA OBSŁUGA
W NAGŁYCH WYPADKACH
CZYSZCIMI I REPERUJEMY

- Furnesy
- Kominy
- Bojlers
- Przełączniki
- Ogrzewanie
- Przewody
- Ochładzanie

OBSŁUGA REJONU CHICAGO
PONAD 25 LAT
DARMO KOSZTORYSY

EV 4-0600

★ Ogrzewanie

★ Dachy

Reperujemy
i kładziemy
DACHY
Zakładamy
RYNNY
STANLEY ROOFING
Także wszelkie naprawy
cementowe
622-6158

Obliczenia darmo. Niskie ceny.
Roboty gwarantowane.
Właściciel
Stanisław Piotrowski

★ Kontraktorzy

BEZPŁATNE KOSZTORYSY ODRAZU
Specjaliści we wszelkich rodzajach Odnowy i
przeróbki Domów.—Udzielamy Bezpłatnie Porad.
Referencje tysięcy zadowolonych Klientów mówią
same za siebie.

Nie trzeba malować: pokrywamy aluminiową blachą "Soffit facia trim" i okna.

- Kuchnie i Łazienki
- Roboty Plumbarskie i Elektryczne
- Malowanie Mieszkań
- Dodatkowe Pokoje
- Usuwanie Defektów niegodnych z przepisami budowlanymi
- Aluminiowe Okna i Drzwi
- Fugowanie i Roboty Murarskie

Dobudowujemy nowe werandy i reperujemy stare.
Pokrywamy budynki różnego rodzaju obiciem "SIDING".
Wstawiamy drewniane okna i drzwi.
Finansowanie FHA

ALCO CONSTRUCTION CO.
3608 Milwaukee
• Róg Addison

★ Kontraktorzy

KORZYSTAJCIE
Z DUŻEJ ZIMOWEJ ZNIŻKI
Od Listopada Do Marca
1978 r. Włącznie

Firma
Ubezpieczona
Licencjonowana
Pod Bondem

W razie pożaru ro-
bimy koszty na
odszkodowanie na
kompani asekura-
cyjnej.

Telefonujcie Dziś:
282-9090

Właśc. A. Szwajger
obsługuje Was
po polsku.

ZA DUŻY RACHUNEK ZA GAZ?

Teraz każdego stać na
NOWY SYSTEM OGRZEWANIA!

NOWE BOJLERY:
90,000 BTU — \$1,095
z instalacją i "circulating Pump"

NOWE FURNACE:
110,000 BTU — \$675 plus instalacja
137,000 BTU — \$775 plus instalacja

OCYSZCZCIE I SPRAWDZCIE WASZ BOJLER I FURNACE TERAZ

Ventura Heating 283-3037

SAVEWAY HEATING SUPPLIERS

Pieca "FEEDERS" NO PILOT FURNACE" chcą
zaoszczędzić Wam pieniądze wobec wzrastają-
cych kosztów ogrzewania. Czy macie stary piec,
czy też nowy nie bójcie się—zadzwońcie 652-7717.
MACIE PROBLEMY? Dajcie wyprowadzić Was z kryzysu
energetycznego! Dzwoncie teraz po bezpłatne kosztorysy
652-7717

24 GODZINNA OBSŁUGA
Na Przedmieściach 652-7717

F.H.A. Finansowanie możliwe
Telefon w Chicago: 242-0899

Reperujemy i kładziemy
NOWE DACHY
Po Dobry i Trwały Dach,
Przyjdźcie do Polskiej Firmy
ZAKŁADAMY ROCKWOOL
INSULATION W DOMACH.
I WYKONUJEMY
ROBOTY BLACHARSKIE.
Follmer Roofing Co.
943 N. DAMEN AVE.
BRUNSWICK 8-4495

★ Malowanie

ROBOTY MALARSKIE
KLADZENIE TAPETY
I CERATY
UBEZPIECZENIE
Tel.: 736-4485

★ Plastrowanie

TYNKOWANIE ścian i sufitów
plastering. Obliczenia darmo. Robota
gwarantowana. Dzwoncie: 286-6018.

PLAJSTROWANIE, robota gwaranto-
wana. — Obliczenia darmo. Philip
Kafka. — 736-6835.

★ Skład Żelastwa

NORTH AVE.
IRON & METAL CO.
KUPUJEMY STARE RZECZY
Miedź, Mosiądz, Aluminium,
Ołów, Chłodziacze, Baterie i t.p.
1917 W. NORTH AVE.
278-4370

★ Kanalizacja

BIKOWSKI'S
PLUMBING & SEWER CO.
Bezpłatne kosztorysy. Umiarkowane
ceny. Praca z gwarancją. Elektryczne
przełączanie wszystkich rur. Zie-
wy, muszle klozetowe, wanny, zlewy
w pralniach i gwarantowane otwiera-
nie zatkanych rur kanalizacyjnych w
przeciwym wypadku nie pobieramy
od Was żadnej należności. Naprawia-
my, instalujemy pompy i zawory
(valves). Czyścimy i naprawiamy
ścieki (catch basins). Wykonujemy
wszelkiego rodzaju prace kanaliza-
cyjne i hydrauliczne.
W razie wypadku 24-godzinna obsługa.
Proszę dzwonić:
235-7747

Nie ma żadnych dodatkowych opłat
za usługi w czasie nocy, weekendów
czy świąt.

WYKONUJĘ PRACE
KANALIZACYJNE
wodociągowe, przepycha-
nie kanałów i rur. Solidna
robota. 24-godzinna obsłu-
ga.
384-0582 Jędrzejczyk

★ AUTO

CHEVROLET VEGA '73 w dobrym
stanie z ochładzaniem, zapasowymi
zimowymi oponami. Cena \$875. Ford
Station Wagon '67 na chodzie. Zapa-
sowe zimowe opony. Cena \$220. Tel.
698-3922 (w sobotę od 10-5 — 736-7411).

★ Osobiste

KUZYŃKA poszukuje Jana Kobiątki,
syna Rozalii, zamieszkałego przy
ulicy Mango. Wszelkie informacje
kierować na numer: 251-8335.

★ Poszukuje Garażu

POSZUKUJĘ garażu w okolicy Jacko-
wa. Proszę telefonować: 252-2477.

★ Zguby

ZGUBIONY Polski paszport, seria
PA Nr. 233293, Kościelak Aniela —
436-6134.

★ Elektryczne Roboty

25% ZNIŻKI **POLSKO-AMERYKAŃSKA** **25% ZNIŻKI**
FIRMA ELEKTRYCZNA
Wykonuje wszelkie roboty elektryczne według przepisów kodeksu
miejskiego. Przeróbki ze 110 na 220 volt. Kosztorysy darmo. Ceny
umiarkowane. Sumienna szybka obsługa 24 godziny na dobę.
SHEFFIELD ELECTRIC CO., INC.
JOZEF ORLOF 247-1548 Biuro: 935-0740 ZBIGNIEW DZIMIRA 247-2978
Zbigniew Dzimira, współwłaściciel tej firmy poleca swe usługi swoim
dawnym klientom — sumiennie i fachowo wykona każdą pracę i
udzieli 25% zniżki.

DODATKOWE POKOJE

oraz wszelkiego rodzaju przeróbki i naprawy.

- PRZEBUDÓWKI
- KUCHNIE
- POKOJE W STRYCHU
- POKOJE REKREACYJNE
- ŁAZIENKI
- ALUMINIOWE OBICIA
- RYNNY I ŚCIEKI
- POKOJE NA PODDASZU
- NOWE WERANDY
- OBICIA POKOI
- NAPRAWY WERAND
- FRONTY DOMÓW
- OGRZEWANIE
- OCHŁADZANIE

Dogodny kredyt — Łatwe spłaty — Bankowe raty
Każda praca wykonywana jest pod osobistą superwizją właściciela firmy

MERCURY CONSTRUCTION COMPANY
Telefonujcie po bezpłatne kosztorysy 472-8171, 247-1548 i 247-6041

ZMODERNIZUJCIE WASZĄ KUCHNIĘ

TANIM KOSZTEM
NAJNIŻSZE CENY — NAJLEPSZA OBSŁUGA
PRZYJDŹCIE I OBEJRZJCIE W NASZYM SKLEPIE
DUŻY WYBÓR SZAFEK KUCHENNYCH

Kosztorysy bezpłatnie. Zadzwońcie a przysłemy do Waszego
domu naszego specjalistę-rysownika, który zaprojektuje bez
zobowiązania - jak ją najładniej urządzić i zmodernizować.
Wykładamy ściany i podłogi tafelkami. — Również obicia
i wykończenia drewniane należą do naszej specjalności.

UWAGA: MOŻECIE U NAS KUPOWAĆ SZAFKI KUCHENNE PO
CENACH KONTRAKTORSKICH, SAMI JE INSTALOWAĆ
WEDŁUG NASZYCH DOKŁADNYCH INSTRUKCJI.

J. B. KITCHEN CABINETS
2920 MILWAUKEE AVE. TEL. 227-6801
OTWARTE: Poniedziałki i Czwartki 9 rano do 9 wieczór; Wtorki, Piątki,
Soboty 9 rano do 5 po poł., oraz w Niedziele od 1 po poł. do 5 po poł.

WSZYSTKIE ODNOWY DOMÓW

SZYBKO — TANIO — SUMIENNIE — FACHOWO
• ROBOTY CIEŚLERSKIE • OBICIA ALUMINIOWE I INNE • DACHY
• SCHODY • OKNA • WERANDY • PIWNICE • KUCHNIE
• ŁAZIENKI • DODATKOWE POKOJE • FUGOWANIE
• MALOWANIE DOMÓW ZEWNĄTRZ I WENĄTRZ
• ROBOTY GWARANTOWANE

Dzwoncie Do Znanego Kontraktora
Mike Dragowicz 588-6535

TANIO — SZYBKO — FACHOWO

KOMPLETNE PRZERÓBKİ DOMÓW
I BUDOWA NOWYCH
PORCHES—WERANDY
i dodatkowe pokoje, ponadto wykonujemy obicia aluminiowe i inne,
dachy, schody, okna, piwnice, kuchnie, łazienki, rynn, fugowanie,
roboty murarskie. Kosztorysy i naprawa spalonych domów. Pożyczki na
dogodne spłaty.

Modern General Contractors 276-2626
15 Lat Doświadczenia POLSKI KONTRAKTOR — ANDRZEJ JANAS.

ZAOSZCZEDŹ ENERGIE DOLAROWĄ

— IZOLACJĄ —
Mamy izolację TERAZ! W bardzo krótkim czasie koszt ogrzewania
się zmniejszy. Po informacji i obliczeniach kosztów jak zaoszczędzić —
dzwoncie do nas teraz.

LICENCJONOWANI—BONDOWANI—
DOŚWIADCZENI IZOLATORZY
Izolacja ścian foam, wypełnianie
strychów, "High "R" Factors."
Kompletne pokrycie.
KONTRAKTORZY MILE WIDZIANI

Otrzymacie lepszą cenę gdy
dacie izolację na dom przed
obiciem go. Unowocześnij
swoją starą dom teraz.

ENERGY CONTROL
INSULATION INC.
DZWONIEĆ 286-8811
JEFFERSON PK. DEALER PYTAC O P. SCHUBERTH

Ed Grzebieniak
KONTRAKTOR

BETTER WAY
REMODELING
Całkowite Przeróbki Domów
• FUGOWANIE
• NAPRAWY KOMINÓW
• DACHY • RYNNY
• Usuwanie Gzymsów
KOSZTORYSY DARMO
36 LAT DOŚWIADCZENIA
CAŁKOWICIE
UBEZPIECZENIE
Telefon w Chicago i na
Przedmieściach:
622-6779 lub 827-4637

Cieśla i Kontraktor

Ze starej emigracji, obsługuje Po-
lonię blisko 40 lat. Wykonuje wszelkie
roboty nowe i stare według wymagań
miejskich (przekroczenia budowla-
ne). Buduje werandy, przebudówki,
okna zimowe, przerabia mieszkania,
kuchnie i łazienki na strychu lub w
basementie. Pokrywanie domów alu-
minium lub plastikiem. Cementowe
roboty. Fugowanie (tuckpointing).
Plastykowe zworki i aluminiowe
rynn deszczowe. Prace gwarantowa-
ne. Robotnicy unijni i asekurowani.
Na miesieczne spłaty.
Wolać:
Capitol 7-6503
TED BALINSKI I SYN

OGRZEWANIE, ROBOTY

HYDRAULICZNE, KANALIZACJA
Obsługa oraz wstawianie nowych
pieców do ogrzewania. Roboty
hydrauliczne i elektryczne prze-
czyszczanie przewodów kana-
lizacyjnych. Uprzejma polska ob-
sługa. Tel.: 486-1731
Przy wymianie Twojego pieca do
ogrzewania ogłoszenie to warte
jest 10% wartości pieca. Wytnij
je więc i zachowaj. Może kiedyś
będziesz mnie potrzebował.

FACHOWO-SOLIDNIE

NAJOSZCZĘDNIEJ
Wykonujemy wszystkie prace
cieśliarskie, malarskie, werandy,
dachy, garaże, obicia i fugowa-
nie.
Obliczenia Darmo
M. SAJDAK —
General Contractor
Tel.: 283-0560

WALTER JAKICH

CONSTRUCTION CO.
Wolajcie o darmowe obliczenie
na roboty stolarskie, cieśliarskie,
cementowe, różne przeróbki, do-
budówki, werandy, "dormers",
oraz generalne utrzymanie bu-
dyńków.
Licencjowani i ubezpieczeni
Generalny Kontraktor
1831 N. Karlov Tel. 235-1201

★ Obsługi Telewizji

Fabrycznie Autoryzowane
Centrum Naprawy Telewizorów
Firmy Zenith i RCA
Pod kierownictwem inż. Paprockiego dokonuje
napraw telewizorów wszystkich typów
SZYBKO! FACHOWO! NIEDROGO!
Żeby naprawić telewizor w Waszym mieszkaniu
Proszę Telefonować 545-6667
w godzinach 1:00—10:00 wieczorem;
Soboty 1:0 — 4:00 po południu.

Sprzedajemy Telewizory Kolorowe ZENITH
i RCA w cenie od \$149.00

ATOLL T.V. SERVICE
6425 W. IRVING PARK RD.
KAŻDA REPERACJA GWARANTOWANA.

★ Obsługa Telewizji

★ Futra

SPRZEDAJEMY
pięknie wyszywane
KOŻUSZKI CEPELIOWSKIE
z Polski
Szyjemy na miarę
KOŻUCHY, FUTRA, KURTKI
i **PLASZCZE SKÓRZANE**
Przerabiamy, reperujemy i czy-
ścimy wszelkiego rodzaju futra i
skóry oraz sprzedajemy używane
futra karakulowe

CONTINENTAL CLEANERS
AND TAILORS
5146 W. Diversey Ave. 282-2577

WYSPRZEDAŻ
GOTOWYCH KOŻUCHÓW
Lub szyjemy na miarę. Z najlepszych
skór importowanych, lub krajowych.
Wszelkie przeróbki. Niedrogo.

4412 W. 59th St. 735-5667

ELEGANCKIE I LUKSUSOWE

KOŻUCHY
Kurtki i płaszcze z zamszowych
Skór Owczych Krajowych i Im-
portowanych, a także Odzież
Męską i Damską...
Poleca Znana Firma
EDOUARD FURS
AND GARMENTS, LTD.
Zakład Pana Edwarda Mieści Sie
Obecnie w Nowym Salonie Przy
3015 MILWAUKEE AVENUE
Róg Ulicy MONTICELLO
Telefon 252-5484
Prócz Tego, Firma "Edouard
Furs and Garments, Limited"
Uruchomiła Drugi Salon We
Własnym Budynku Przy 2605 W.
51-sza ul., tuż przy Europejskiej
Lounge—Tel. 925-3970

★ Przeprowadzki

CAPITOL MOVING & STORAGE COMPANY
Na miejscu lub dalej — Żadna praca nie jest za duża, lub za mała. Za
darmo beczki i pudła do Waszego pakowania i przechowania.
Usługi przewoźnicze po całym świecie. 24 godzinna obsługa
247-651-8200

★ MOTELE

MOTEL 25 jednostek na sprzedaż
przez właściciela w Phoenix, Arizona.
Cena \$90,000 — 29% wpłaty. Prze-
jemny kontrakt. Dzwoncie: collect, lub
piszcie: Angela Motel, 2114 W.
Buckeye Road, Phoenix, Arizona,
85009. Telefon (602) 252-1265.

★ Przeprowadzki

Licencjonowana, ubezpieczona
Polska Firma
Przewozu Mebli i Towarów
ARTHUR
MOVING COMPANY
POLECA SVOJE USŁUGI
Fachowa, solidna, szybka obsługa.
Niskie ceny.
Tel. 278-7898 oraz 588-5567
od 8 rano do 8 wieczór

JOHN'S MOVING CO.

Doświadczona polska firma
przewozowa. Solidna. Ubez-
pieczona. Przeprowadzki
mebli z mieszkań i biur.
Małe i duże.
Tel. 463-6015

Licencjonowana, ubezpieczona

POLSKA FIRMA:
IWANSKI
MOVING CENTER
PRZEPROWADZKI
Mieszkań i Biur
Dziś zgłoszenie
— dziś przeprowadzka
Także Long Distance
Ceny konkurencyjne.
Informacje o wolnych mieszkaniach.
Tel. 384-3322

Aresztowano 4 Mężczyzn Podejrzanych o Napady Rabunkowe

Ponad 15 Drobnych Przedsiębiorstw Na Północno-Zachodniej Stronie Miasta Padło Ofiarą Złodziei

W środę aresztowano czterech mężczyzn oskarżonych o dokonanie w przeciągu trzech miesięcy ponad 15 napadów rabunkowych na tawerny, restauracje i sklepy spożywcze na północno-zachodniej stronie miasta.

Czwórka została aresztowana w środę nad ranem w mieszkaniu przy 2440 W. Cortland St., 10 minut po dokonaniu ostatniej kradzieży. Jak oznajmili przedstawiciele policji, udano się do mieszkania mężczyzny celem aresztowania ich za handel narkotykami. Podczas rewizji mieszkania odkryto broń, maski oraz małe ilości marihuany i PCB (środek uspakajającego dla zwierząt).

Aresztowano 30-letniego James Whitfield'a, właściciela mieszkania przy Cortland, który już kilkakrotnie był aresztowany w związku z napadami rabunkowymi i morderstwem; 21-letniego Russel Nunez'a, 2643 N. Sac-

Ciepło Ubierać Się w Lutym

Znawcy pogody z Uniwersytetu Northern Illinois ostrzegają wszystkich, aby nie zdejmowali jeszcze ciepłych okryć i nie chować ich ponieważ luty niesie nam jeszcze pewną porcję ostrej zimy.

Echa Oszustw Finansowych w City Savings & Loan Assn.

Godna Uznania Akcja Repr. Romana Kosińskiego

Stanowy rep. Roman Kosiński (D) z Chicago, który był sponsorem projektu stanowej ustawy na rzecz interesów pokrzywdzonych posiadaczy kont oszczędnościowych w City Savings & Loan Association (sławna afera Mensika), otrzymał obecnie informację, że dzięki nowej akcji federalnej poszkodowani właściciele kont w tej spółce pożyczkowo-oszczędnościowej będą mogli otrzymać dalsze wypłaty.

Mianowicie Kosiński dowiedział się, że majątek po Joseph E. Knight, jednym z dyrektorów zlikwidowanej instytucji, który był częściowo odpowiedzialny za skandal w City Savings, został uznany za wartość, mającą być użytą na spłaty poszkodowanych. Knight nie posiadał spadkobierców, a pozostawił majątek wartości ponad milion dolarów.

"Ludzie składali swoje oszczędności w City Savings w przekonaniu, że wkłady zostały ubezpieczone i że stan Illinois prawidłowo kontrolował

ramento Blvd., również znanego policji jako rabuś; 22-letni William Reichole, 2422 W. Moffat St., który nie dawno otrzymał wyrok trzech lat z zawieszeniem kary za włamanie oraz 22-letniego Nelson Rodriguez'a, 1457 N. Leavitt St., także uprzednio aresztowanego za napady rabunkowe.

Według raportu policji, mężczyźni zostali aresztowani wkrótce po napadzie rabunkowym jakiego dokonano na sklepik Ann's Liquors, 2442 N. Western Avenue. Naoczni świadkowie zeznali, że trzech zamaskowanych mężczyzn, uzbrojonych w strzelbę, wtargnęło do sklepu żądając opróżnienia kasy. Zbiegli z łupem w wysokości około \$75.

W trakcie rewizji mieszkania aresztowanych policja znalazła dwie strzelby, karabin maszynowy, szereg pistoletów oraz gwintówkę. Oprócz broni odkryto maski jak i nieznaczne ilości marihuany i PCB. PCB, środek uspakajający, stosowany na zwierzętach, używany jest przez narkomanów celem wywołania halucynacji i euforii.

Policja oznajmiła, że aresztowani zostali również oskarżeni o popełnienie licznych kradzieży w tej dzielnicy ponieważ każdy z napadów rabunkowych został dokonany w podobny sposób.

ubezpieczenie — powiedział Kosiński. — Okazało się jednak, że zbiegli C. Oran Mensik, prezes City Savings, ubezpieczył wkłady, ale w swojej własnej firmie, nie mającej dostatecznych kapitałów na pokrycie ubezpieczenia."

Według uchwalonego poprzednio przez stanową Legislaturę projektu ustawy, wniesionego przez Kosińskiego, właściciele kont oszczędnościowych przed 1959 r. uzyskali 98 procent swojej należności, gdyż stan wypłacił na ten cel \$12,500,000. Obecnie istnieje szansa, że poszkodowani właściciele kont z późniejszego okresu otrzymają pewne sumy ze spadku po Knight.

"Z projektów ustawodawczych, jakie przeprowadziłem w stanowej Legislaturze — powiedział Kosiński — żaden nie dał mi większego zadowolenia niż akcja w sprawie City Savings, kiedy to tysiące starszych obywateli uratowało swoje wkłady oszczędnościowe."

Córka Dorsey Connors Zamordowana, Informacja Uzyskana Przez Elrod'a

Szeryf Richard J. Elrod oznajmił, że otrzymano informację w sprawie tajemniczego zaginięcia córki felietonistki z "Sun-Times", Dorsey Connors. Człowiek, którego nazwiska nie ujawniono, doniósł policji powiatowej, że Stephanie Lyng została zamordowana, a zwłoki jej zakopano na farmie w powiecie Kane.

Asystent szeryfa, James Keating, udał się wraz z innymi agentami śledczymi na farmę wskazaną przez niezidentyfikowanego informatora lecz poszukiwania zostały znacznie utrudnione przez kilku stopowe zaspę śnieżną. Keating oznajmił jednak, że zamierzają wznowić poszukiwania gdy tylko nastąpi odwilż.

Wiadomość o morderstwie Mrs. Lyng otrzymano wkrótce po ogłoszeniu przez matkę zaginionej, nagrody w wysokości 10 tysięcy dolarów za jakiegokolwiek informację które po-

mogą w odszukaniu jej córki.

Lyng, 39, zaginęła 25 października ubiegłego roku. Ostatnią osobą, która widziała ją żywą, jest sąsiadka Lyng, zamieszkała na Williams Drive w Palatine. Około 9:15 rano, 25 października, Lyng opuściła dom sąsiadki gdzie niemal codziennie przychodziła na kawę. Od tego czasu zaginęła bez wieści.

W kilka dni po rozpoczęciu poszukiwań za Lyng, znaleziono jej samochód, ciemnoniebieski Chevrolet typu "station wagon", porzucony na parking przy lotnisku O'Hare. Na przednim siedzeniu znaleziono ślady krwi.

Agenci śledczy oznajmili, że informacja otrzymana od niezidentyfikowanego człowieka jest najlepszą poszlaką jaką dotychczas otrzymano w tej sprawie.



WASHINGTON. — Prezydent Carter i prezydent Sadat, wraz z żonami, wracają do Białego Domu po rozmowach na temat pokoju na Bliskim Wschodzie, które odbyły się w Camp David.

50-procentowe Podwyżki Pensji Dla Członków Legislatury

Proponowane Przez Specjalny Komitet Powołany Przez Gubernatora

Specjalny komitet mianowany przez gubernatora Thompsona zalecił w połowie tego tygodnia 50-procentową podwyżkę uposażeń dla członków Legislatury stanowej i dla sędziów stanowych. Gdyby podwyżki te weszły w życie członkowie legislatury i niektórzy sędziowie byłoby najlepiej płatnymi pracownikami tychże instytucji w St. Zjednoczonych.

Według propozycji senatorowie stanowi i reprezentanci otrzymaliby od \$20,000 do \$30,000 rocznej podwyżki natomiast roczne uposażenie sędziów stanowych wynosiłoby od \$50,000 do \$70,000. Komitet głosował też za podniesieniem pensji gubernatora z \$50,000 rocznie na \$75,000 rocznie.

W tym samym czasie komitet odrzucił prośbę Patrick'a Quinn'a o zastrzeżenie przepisów etyki zawodowej dla prawodawców. Były gubernator Samuel Shapiro oświadczył, że komitet nie ma prawa dołączać do wnio-

sków o podwyżkach takich przepi- sów. Shapiro jest przewodniczącym komitetu.

26-osobowy komitet mianowany został właśnie w celu przygotowania propozycji dotyczącej podwyżek dla wymienionych pracowników stanowych. Komitet proponuje też podwyżkę pensji dla wicegubernatora na \$55,000 z dotychczasowych \$37,500, dla sekretarza stanowego i prokuratora generalnego na \$65,000 z \$42,500 oraz dla kontrolera i skarbnika na \$55,000 z \$40,000.

Podwyżka miałaby objąć także sędziego stanowego Sądu Najwyższego o 50 procent — \$50,000 do \$75,000. Sędziowie stanowego Sądu Apelacyjnego powinni — zdaniem komitetu — otrzymać podwyżkę 44-procentową, to znaczy, że pensje ich wzrosłyby z \$45,000 do \$65,000.

Za podwyżkami głosowało 10 spośród 17 członków komitetu.

Więźniowie Mają Prawo Do Nauki

Specjalna Komisja Zaleciła Wprowadzenie w Więzieniu Powiatowym Kursów Zawodowych, Kursów Na Poziomie Szkół Średnich i Kolegiów

Szeryf powiatowy Richard J. Elrod otrzymał ostatnio raport sporządzony przez oficjalną komisję, która badała możliwości wprowadzenia w więzieniu powiatowym kursów dokształceniowych na poziomie szkół średnich i kolegiów dla odsiadujących tu kary więźniów. W raporcie tym zaleca się właśnie zorganizowanie takiej akcji. Komisja zaleca też zorganizowanie dla więźniów szkoły zawodowej.

Komisja powołana została w ubiegłym roku w celu stwierdzenia, jakie możliwości kształcenia mogłoby mieć za krótkimi "pensjonariusze" więzienia powiatowego. Omawiany raport jest pierwszym z trzech raportów przygotowanych przez komisję dla powiatowego Departamentu Więziennictwa. W raporcie zaleca się, aby wprowadzić następujące kursy dotyczące przysposobienia zawodo-

wego więźniów: naprawianie urządzeń elektrycznych i elektronicznych, reperacje samochodów, przygotowanie danych, utrzymywanie porządku domów apartamentowych, dekoracja, ogrzewanie, wentylacja, niektóre pomocnicze dziedziny medycyny.

Każdy z więźniów powinien mieć prawo do rozpoczęcia nauki jeszcze przed końcem 1978 roku. Należy też wprowadzić kursy z zakresu sztuk plastycznych — malarstwa, rzeźby, fotografii i ceramiki.

Należy umożliwić więźniom ukończenia szkół średnich, a także wprowadzić kursy na poziomie kolegiów. W związku z tym programem szkoleniowym należy w Departamencie Więziennictwa wprowadzić nowy wydział, który koordynowałby całą sprawę w każdym z sześciu oddziałów więzienia powiatowego.

Pracownik Stacji Benzynowej Zastrzelony Przez Nieznaną Osobę

W czwartek nad ranem nieznaną sprawcą zastrzelony, z niewiadomych przyczyn, pracownika stacji benzynowej Mobil przy 4070 N. Clark.

Zwłoki 24-letniego Henry Nizzo znalezione w tylnym pomieszczeniu przy stacji, która otwarta jest 24 godziny na dobę. Nizzo postrzelony był dwa razy w głowę.

Agenci śledczy wykluczyli kradzież

Nowe Windy w 6 Domach Należących Do CHA

Chicago Housing Authority aprobuje kontrakt Westinghouse Elevator Co., z firmą produkującą windy, które zainstaluje nowe i wymieni stare windy w sześciu budynkach należących do CHA. Wymienionych zostanie 14 wind a unowocześnionych dwie.

Złe Warunki Pracy

Prezes unii górników oświadczył, że 18 lokal tego związku wysłał do przedstawicieli unii w Washingtonie telegram, w którym oświadcza, że górnicy nie przyjmą żadnego nowego kontraktu, który nie zapewni im lepszych warunków pracy.

"Sun-Times" Zwolni Niektórych Ze Swoich Pracowników

Aby Przygotować Miejsca Dla Części Dziennikarzy z "Daily News"

Chicagoski "Sun-Times" rozpoczął przygotowania do zwalniania swoich długoletnich reporterów i redaktorów, aby przygotować miejsca dla nowych pracowników, którzy przyjeżdżają z "Chicago Daily News". Oczekuje się, że na liście zwolnionych znajdzie się przynajmniej około 50 osób. Pierwszej grupie już w środę oświadczone, że zostaną zwolnieni jeżeli zlikwidowany zostanie "Daily News".

Marshall Field, wydawca obydwu pism ogłosił w ubiegłym tygodniu, że rozważa się zamknięcie dziennika, jeżeli do 4 marca nie zostaną rozwiązane finansowe problemy tej gazety. Straty dziennika wynoszą \$11 milionów rocznie. W ciągu kilku ostatnich lat nakład zmalał z 400,000 egzemplarzy do 328,000.

W ostatnią środę w gmachu "Sun-Times" panował nieśmiały nastrój. Słyszano się gorzkie uwagi na temat ostatnich wydarzeń, sardoniczne dowcipy, a także odezwanie o treści niecenzuranej.

Wielu ludzi było wstrząśniętych i wręcz oślepiałych. Także ci, którzy nie spodziewają się dostać wypowiedzenia odnoszą przykre wrażenia. Niektórzy ze zwalnianych już zaczęli przeglądać ogłoszenia o pracy dla dziennikarzy w innych pismach całego kraju.

Ralph Otwell, jeden z redaktorów "Sun Times" odmówił odpowiedzi na pytanie, jaka będzie dokładna liczba zwolnionych. Oświadczył, że byłoby to

przedwczesne, ponieważ nie rozmawiano jeszcze z wszystkimi pracownikami, których miałyby dotyczyć zwolnienia. Nie chciał także podjąć dyskusji na temat, w jaki sposób uzasadniony jest wybór poszczególnych osób, które będą zwolnione.

Field Enterprises, Inc. który kontroluje oba pisma, jest w trakcie rozmów z unią, do której należą ich dziennikarze. Szczegóły tych rozmów utrzymywane są w tajemnicy.

General Telephone Co. Usprawni Usługi

Bloomington, IL. (UPI) — General Telephone Co., podała w czwartek do wiadomości, że opracowano specjalny budżet, w wysokości 77 milionów dolarów, celem wprowadzenia licznych ulepszeń w usługach wykonania pewnych robót budowlanych oraz zwiększenia zakresu swych świadczeń.

Spiegel Zamyka Sklepy

Chicago. (UPI) — Spiegel, Inc., jedna z największych firm sprzedających wysyłkowej, ogłosiła w czwartek, że ponad 131 filii tego przedsiębiorstwa zostanie zamkniętych przed końcem marca.

Ponad tysiąc pracowników tej firmy w Illinois, Michigan, Missouri, Ohio, Pennsylvania, New York, New Jersey, Kentucky, Maryland, Indiana i Delaware zostanie pozbawionych pracy.

Naprawa Wiaduktu Na Autostradzie Kennedy'ego

Stanowy Departament Komunikacji podał do wiadomości, że przez kilka miesięcy trwały będą naprawy jednego z wiaduktów na autostradzie Kennedy (odcinek między Wabansia av. i Cortland st.). Ekipy budowlanych będą naprawiały nawierzchnię drogi. Podobne reperacje robiono kiedyś na autostradzie Dan Ryan, na której powstały w 1973 roku 11-calowe zapadnięcia.

Tym razem do naprawy jezdnii użyty będzie kauczuk silikonowy. Sam wiadukt zbudowano w 1960 roku. Departament Komunikacji podaje, że prace zaczną się 10 maja i trwały będą do połowy września. Spowoduje to zamknięcie ośmiu linii autostrady. Już od 1 maja do 27 maja zamknięte zostaną dwie zewnętrzne prowadzące na południe linie oraz linia o zmiennym kierunku ruchu prowadząca w kierunku południowym. Otwarte będą wszystkie linie zjazdowe i wjazdowe mieszczące się na tym odcinku.

Od 27 maja do 23 czerwca zamknięte zostaną dwie wewnętrzne linie południowe, południowa linia zmiennego kierunku ruchu, ale otwarte będą wjazdy i zjazdy. Od 23 czerwca do 20 lipca zamknięte będą dwa ze-

wewnętrzne pasy oraz północna linia zmiennego kierunku ruchu. Zamknięte będą zjazdy i wjazdy na Armitage ave. i North ave. Od 20 czerwca do 16 sierpnia zamknięte będą pasy wewnętrzne prowadzące na północ, północna linia zmiennego kierunku ruchu a otwarte wjazdy i zjazdy. Natomiast między 16 sierpnia a 13 września zamknięte będą linie zmiennego kierunku ruchu natomiast otwarte pasy wjazdowe i zjazdowe.

Wykonanie prac powierzono firmie Albin Carlson Co. z Melrose Park. Koszt reperacji wynosić będzie \$1.55 miliona. Prace prowadzone będą przez 20 godzin na dobę.

Wyniki Ciągnięcia w Loterii Stanowej

W ciągu loterii stanowej, w czwartek, padły w grze Bonanza następujące numery: 75, 051, 5159, kolor żółty; natomiast w grze Gold Strike 19, 39, 04, 32.

Mayor Bilandic Może Odwiedzić Chiny

Mayor Bilandic oświadczył w czwartek, że w połowie maja może wybrać się do Chin razem z delegacją innych mayorów innych miast St. Zjednoczonych. Do wzięcia udziału w tej podróży zaproszono go na ostatnim spotkaniu mayorów w Waszyngtonie, które odbyło się w połowie zimy. Do tej pory nie jest on całkowicie zdecydowany czy weźmie udział w tej wizycie, chociaż jego rzecznik utrzymuje, że jest nią bardzo zainteresowany.

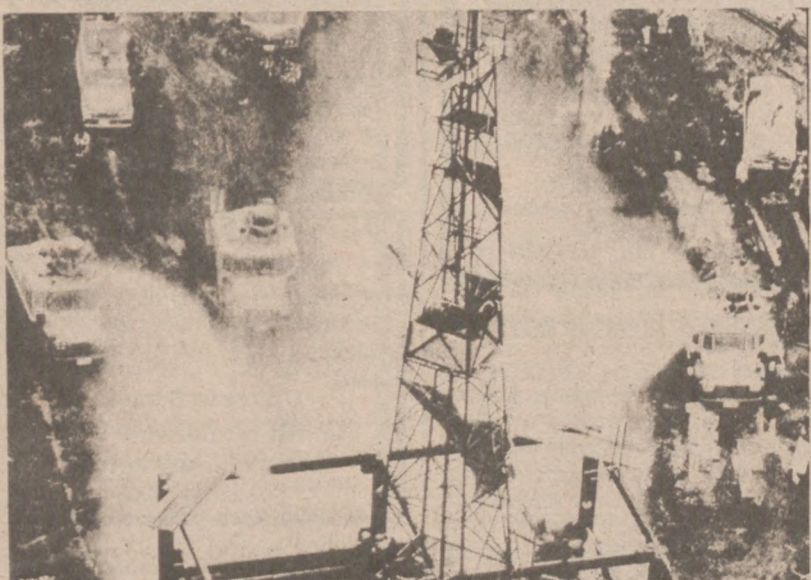
Skarżą o Dyskryminację i Żądają Odszkodowania

East St. Louis. (UPI) — Eddie Holman i jego żona zażądali \$30,000 odszkodowania od Betty Kowalsky, która jakoby nie chciała wynająć im domku, ponieważ oboje oni są czarni. Oskarżenie o dyskryminację i odszkodowanie wniosli do sądu federalnego. Utrzymują oni, że Kowalscy odmówili im wynajęcia domu, mówiąc, że już ktoś w nim mieszka, kiedy w rzeczywistości był on wciąż do wynajęcia.

Badanie Układu Hamulcowego

Chicago. (UPI) — Federalna Administracja Kolejowa oznajmiła w czwartek, że układ hamulcowy we wszystkich lokomotywach przedsiębiorstwa kolejowego Illinois Central Gulf zostanie dokładnie zbadany.

26 stycznia doszło do zderzenia dwóch pociągów pasażerskich, w którym ponad 300 osób odniosło obrażenia. Jak oznajmił w ubiegłym tygodniu jeden z maszynistów, wypadek miał miejsce gdy zawiody hamulce w jednym z pociągów.



NARITA, JAPONIA. — Specjalny oddział policji szkolony do walki z demonstrantami używając wodnych armatek stara się ściągnąć ze stalowej wieży wzniezionej przy lotnisku, obrzucających ich bombami ogniowymi studentów. Wież zmontowali sami studenci na znak protestu przeciwko przylotom na to lotnisko niektórych samolotów zagranicznych linii lotniczych.

(UPI)